SONY

4-H01-181-**01**(1)

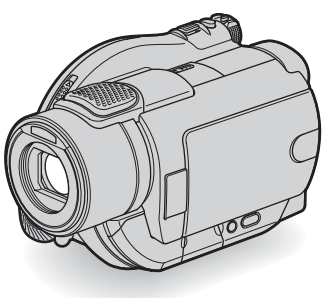
Apreciando a sua DVD Handycam 12
Preparativos 18
Easy Handycam 31
Filmagem/ Reprodução 38
Reproduzindo em Aparelhos de DVD 52
Utilizando o Disco Gravado 59
Utilizando os Itens de Ajuste 62
Editando na DVD Handycam 82
Copiando, Imprimindo 90
Utilizando um Computador 97
Solução de Problemas 103
Informações Adicionais 127
Glossário, Índice Remissivo 140

*Câmera de Vídeo Digital*

HANDYCAM

# Manual de Instruções

## *DCR-DVD405*



NTSC

Esta câmera é compatível apenas com televisores do sistema NTSC.

DVD R/RW DVD+ReWritable MEMORY STICK InfoLITHIUM P SERIES HI-SPEED USB

© 2006 Sony Corporation

Impresso no Brasil

## Bem-vindo ao mundo da Handycam!

Você acaba de adquirir uma câmera de vídeo Sony Handycam. Com sua câmera, você poderá captar e registrar os preciosos momentos da sua vida com imagens e sons de qualidade.
A sua câmera possui recursos avançados que ao mesmo tempo são de fácil uso. Conhecer o aparelho é muito importante para obter o melhor proveito dos recursos disponíveis e prolongar a vida útil do equipamento. Aconselhamos, portanto, que resista à tentação de usar a câmera sem a leitura prévia de cada seção deste manual, por mais experiência que você tenha com produtos similares.

## ADVERTÊNCIA

**Para evitar risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou à umidade. Para evitar choque elétrico, não abra o gabinete. Procure um Serviço Autorizado Sony.**

## NOTA SOBRE O PRODUTO

Este aparelho destina-se ao uso doméstico e não profissional.

# INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Para sua segurança, solicitamos que leia estas instruções de segurança atentamente antes de operar o aparelho e guarde este manual para futuras referências.
Observe e obedeça a todas as advertências, precauções e instruções sobre o aparelho, bem como aquelas descritas nas instruções de operação.

## Utilização

### Fontes de alimentação

Este aparelho deverá ser operado somente com o tipo de alimentação indicado na etiqueta do aparelho. Se não tiver certeza do tipo de alimentação fornecido na sua residência, consulte a companhia elétrica local. Para os modelos projetados para operar com a bateria ou outro tipo de alimentação, consulte as instruções de operação.

### Sobrecarga

Não sobrecarregue as tomadas elétricas, cabos de extensão ou outros dispositivos, como benjamins, além da sua capacidade, pois isto pode resultar em incêndio ou choque elétrico.

### Entrada de objeto e líquido

Nunca introduza objetos de qualquer tipo dentro do aparelho através das aberturas, pois estes podem tocar nos pontos de tensões perigosas ou causar um curto-circuito nos componentes, resultando em incêndio ou choque elétrico. Nunca espirre líquido sobre o aparelho.

### Acessórios

Não utilize acessórios não recomendados pelo fabricante, pois eles podem danificar o aparelho.

### Limpeza

Desconecte o aparelho da tomada da rede elétrica antes de limpá-lo. Não use nenhum produto de limpeza na forma de líquido ou aerosol. Use um pano macio levemente umedecido com água para limpar a parte externa do aparelho.

## Instalação

### Água e umidade

Não utilize o aparelho ligado à eletricidade próximo da água – por exemplo, próximo à banheiras, pias de cozinha, tanques de lavar roupa, locais úmidos, piscinas, etc.

### Proteção do cabo de alimentação

Instale o cabo de alimentação de forma que ele não seja pisoteado ou esmagado por objetos colocados sobre ele. Tome um cuidado especial com o plugue, receptáculo e o ponto onde o cabo se liga ao aparelho.

### Acessórios

Não coloque o aparelho em cima de carrinhos, estantes, tripés, mesas ou prateleiras instáveis. O aparelho poderá cair causando acidentes graves em uma criança ou adulto, bem como sérios danos ao próprio aparelho. Use somente racks, estantes, tripés, mesas ou prateleiras recomendados pelo fabricante.

### Ventilação

Os furos e aberturas do gabinete são projetados para proporcionar uma ventilação adequada. Para assegurar uma operação adequada do aparelho e proteger o mesmo contra superaquecimento, estes furos e aberturas nunca devem ser bloqueados e cobertos.

– Nunca cubra os furos e aberturas com tecidos ou outros materiais.
– Nunca bloqueie os furos e aberturas colocando o aparelho em cima de uma cama, sofá, tapete ou outra superfície similar.
– Nunca coloque o aparelho em um espaço limitado, como uma estante de livros ou armário embutido, a menos que uma ventilação adequada seja fornecida.
– Não coloque o aparelho próximo ou sobre um aquecedor ou torneira quente, ou em locais onde fique exposto à luz solar direta.

### Raios

Para proteção adicional a este aparelho durante uma tempestade com raios ou quando o aparelho não for usado por longos períodos de tempo, desconecte-o da tomada da rede elétrica e desconecte a antena ou o sistema de TV a cabo. Isto evitará danos ao aparelho causados por raios ou oscilações de tensão.

## Assistência Técnica

### Danos que necessitam de assistência

Desconecte o aparelho da tomada e leve-o ao Serviço Autorizado Sony nas seguintes situações:

– Quando o cabo de alimentação ou plugue estiver danificado ou queimado.
– Se líquido ou objetos caírem dentro do aparelho.
– Se o aparelho tiver sido exposto à chuva ou água.
– Se o aparelho tiver sido exposto a choques excessivos devido a uma queda, ou se o gabinete estiver danificado.
– Quando o aparelho não estiver funcionando normalmente, mesmo seguindo o manual de instruções. Ajuste somente os comandos que estão especificados no manual de instruções. Ajustes incorretos de outros comandos podem resultar em dano, requerendo geralmente trabalho demorado de um técnico qualificado para restaurar a operação normal do aparelho.
– Quando o aparelho apresentar mudança significativa no desempenho – isto indica a necessidade de assistência.

### Manutenção

Não tente fazer manutenção do aparelho por conta própria, pois ao abrir ou remover o gabinete você estará exposto a altas tensões ou outros riscos. Solicite sempre a manutenção do Serviço Autorizado Sony.

### Peças de reposição

Quando forem necessárias peças de reposição, certifique-se de que o técnico tenha utilizado peças especificadas pelo fabricante e que tenham as mesmas características das peças originais. Substituições não autorizadas poderão resultar em incêndio, choque elétrico ou outros riscos.

### Verificação de segurança

Após a conclusão de quaisquer serviços ou reparos no aparelho, solicite ao técnico a execução das verificações de segurança rotineiras (conforme especificado pelo fabricante) para determinar se o aparelho está em condições normais de operação.

# Leia o manual antes de utilizar o aparelho

Antes de operar a câmera, leia este manual de instruções atentamente e conserve-o para futuras consultas.

### CUIDADO

O uso de instrumentos ópticos juntamente com este produto aumentará o risco de lesão aos olhos. O uso dos controles ou ajustes ou a realização de procedimentos não especificados neste manual poderá resultar em exposição perigosa à radiação.

Substitua a bateria somente pelo tipo especificado. Caso contrário, isso poderá resultar em fogo ou acidentes.

### ATENÇÃO

Esclarecemos que qualquer modificação que não esteja aprovada expressamente neste manual poderá deixar o aparelho inoperante, além de implicar na perda da garantia proporcionada pelo fabricante.

## Notas sobre a utilização

### A sua câmera de vídeo vem acompanhada de dois tipos de manuais de instruções.

– Este "Manual de Instruções"
– "Guia dos primeiros passos" para utilização da câmera de vídeo com o computador conectado (gravado no CD-ROM fornecido com o aparelho)

### Discos que podem ser utilizados em sua câmera de vídeo

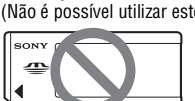
Você pode utilizar somente DVD-Rs, DVD-RWs e DVD+RWs de 8 cm. Utilize os discos com os logotipos listados abaixo.

### Tipos de "Memory Stick" que podem ser utilizados em sua câmera de vídeo

Há dois tamanhos de "Memory Stick". Você pode utilizar o "Memory Stick Duo" com o logotipo MEMORY STICK DUO ou MEMORY STICK PRO DUO (pág.130).

"Memory Stick Duo" (Este tipo pode ser utilizado com a sua câmera)

"Memory Stick"
(Não é possível utilizar este tipo na sua câmera.)




- Não é possível a utilização de qualquer outro tipo de cartão de mémória exceto o "Memory Stick Duo."
- "Memory Stick PRO" e "Memory Stick PRO Duo" podem ser utilizados somente

com aparelhos compatíveis com “Memory Stick PRO”.

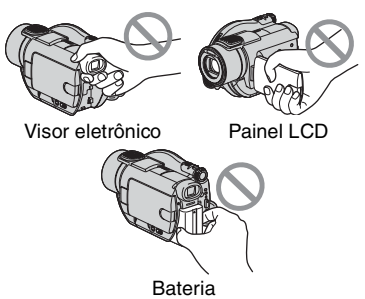
### Quando utilizar um “Memory Stick Duo” com aparelhos compatíveis com “Memory Stick”

Certifique-se de inserir o “Memory Stick Duo” no adaptador de Memory Stick Duo.

Adaptador de Memory Stick Duo

### Sobre a utilização da câmera de vídeo

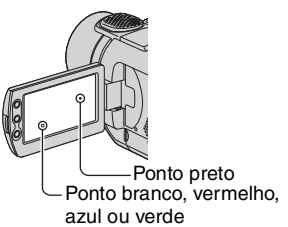
- Não segure a câmera pelas seguintes partes.




- A câmera não é à prova de pó ou água. Consulte “Manutenção e precauções” (pág.134).
- Para evitar a quebra de discos ou a perda de imagens gravadas, não execute nenhuma das seguintes ações quando a lâmpada da chave POWER (pág.22) ou a lâmpada ACCESS (pág.26) estiver acesa:
  - – Remover a bateria ou o adaptador de alimentação CA da câmera.
  - – Aplicar choque ou vibração mecânica à câmera.
- Antes de conectar a câmera de vídeo a outro aparelho com um cabo USB, etc., certifique-se de inserir o plugue conector na direção correta. Se você forçar a inserção, o terminal poderá ser danificado ou poderá causar um mau funcionamento na câmera.

### Notas sobre os itens de ajuste, a tela LCD, o visor eletrônico e a lente

- Um item de ajuste que destacado em cinza não estará disponível para as condições de gravação ou reprodução atuais.
- A tela LCD* e o visor eletrônico são fabricados utilizando tecnologia de alta precisão, de forma que mais de 99,99% dos pixels são efetivamente operacionais. Entretanto, pequenos pontos pretos e/ou brilhantes (de cor branca, vermelha, azul ou verde) poderão aparecer constantemente na tela LCD e no visor eletrônico. Esses pontos são normais.




- A exposição da tela LCD, do visor eletrônico ou da lente à luz solar direta por longos períodos de tempo poderá causar um mau funcionamento. Tenha cuidado quando colocar a câmera próxima a uma janela ou em ambientes externos.
- Não aponte a câmera de vídeo diretamente ao sol. Isso poderá causar um mau funcionamento em sua câmera. Filme o sol somente em condições de pouca luminosidade, como ao entardecer.

* O termo “tela LCD” corresponde à Tela de Cristal Líquido (Liquid Crystal Display).

## Notas sobre a gravação

- Antes de iniciar a filmagem, faça um teste da função de gravação para ter certeza de que a imagem e o som foram gravados sem problemas. Não será possível apagar as imagens uma vez que as mesmas foram gravadas em um DVD-R. Utilize um DVD-RW/DVD+RW para uma gravação de teste (pág.14).
- O conteúdo da gravação não poderá ser indenizado, mesmo se a filmagem ou a reprodução não for efetuada devido a um mau funcionamento da câmera, da mídia de gravação, etc.
- O sistema de cor de TV varia conforme o país/região. Para assistir às gravações realizadas com a câmera em um televisor, será necessário que este televisor seja compatível com o sistema NTSC. Também é possível obter imagens coloridas em um televisor com sistema PAL-M (sistema brasileiro) usando um videocassete que permita gravações em NTSC e reproduções em PAL-M.
- Programas de televisão, filmes, fitas de vídeo e outros materiais podem estar protegidos pelas leis de direitos autorais. A gravação não autorizada desses materiais pode infringir essas leis. Não será possível realizar cópias em sua câmera de um programa protegido pelas leis de direitos autorais.

## Sobre este manual

- As imagens da tela LCD e do visor eletrônico usadas neste manual para fins de ilustração foram capturadas usando-se uma câmera fotográfica digital e, portanto, podem ser exibidas de modo diferente do que você vê.
- O projeto e especificações da mídia de gravação e os acessórios estão sujeitos a mudanças sem prévio aviso.
- O termo "disco" usado neste Manual de Instruções refere-se a discos DVD de 8cm.
- As operações disponíveis dependem do disco utilizado. Os logotipos a seguir são utilizados para diferentes formatos de DVD.

- As indicações de tela apresentadas no idioma local são utilizadas para ilustrar os procedimentos de operação. Altere o idioma da tela antes de utilizar a câmera, se necessário (pág.79).

## Sobre a lente Carl Zeiss

A câmera vem equipada com uma lente Carl Zeiss (desenvolvida pela Carl Zeiss da Alemanha e pela Sony Corporation) e produz imagens de alta qualidade.
A lente utiliza o sistema de medida MTF* para câmeras de vídeo e oferece uma qualidade idêntica à da lente Carl Zeiss. Além disso, a lente da sua câmera utiliza um revestimento T* que elimina reflexos indesejados e reproduz cores fielmente.

* MTF significa Função de Transferência de Modulação. O valor numérico indica a quantidade de luz de um objeto que penetra na lente.

# Índice

## Apreciando a sua DVD Handycam


O que você pode fazer com a sua DVD Handycam ..... 12
Escolhendo um disco ..... 14
Utilizando a sua DVD Handycam ..... 16


## Preparativos


Passo 1: Conferindo os acessórios fornecidos ..... 18
Passo 2: Carregando a bateria ..... 19
Passo 3: Ligando e segurando firmemente a câmera ..... 22
Passo 4: Ajustando o painel LCD e o visor eletrônico ..... 23
Passo 5: Utilizando o painel digital ..... 24
Passo 6: Ajustando a data e a hora ..... 25
Passo 7: Inserindo um disco ou um “Memory Stick Duo” ..... 26
Passo 8: Selecionando a relação de aspecto (16:9 ou 4:3) da imagem a ser gravada ..... 29

## Easy Handycam - Utilizando a câmera com ajustes automáticos


Utilizando a operação Easy Handycam ..... 31
Filmando com facilidade ..... 32
Reproduzindo com facilidade ..... 34
Preparativos para reprodução em um reprodutor de DVD (Finalização) 36

## Filmagem/Reprodução


Filmagem ..... 38
Reprodução ..... 40
Funções utilizadas para filmagem/reprodução, etc. ..... 42
**Filmagem**
Para utilizar o zoom
Para gravar o som com mais presença (gravação com som surround de 5.1 canais)
Para utilizar o flash
Para filmar em locais escuros (NightShot)

Para ajustar a exposição dos objetos em contraluz (BACK LIGHT)
Para ajustar o foco de um objeto não centralizado
Para corrigir a exposição do objeto selecionado
Para gravar no modo de espelho
Para adicionar efeitos especiais
Para utilizar o tripé
Para fixar a alça de transporte

**Reprodução**

Para utilizar o zoom da reprodução
Para reproduzir uma série de imagens estáticas (Apresentação de slides)

**Filmagem/Reprodução**

Para verificar o tempo restante da bateria
Para desativar o bipe de confirmação da operação
Para inicializar os ajustes (RESET)
Outros componentes e funções

Verificando/Apagando a última cena (Rever/Rever apagando) .....46
Indicadores exibidos durante a filmagem/reprodução.....47
Controle Remoto .....49
Reproduzindo a imagem em um TV.....50

## Reproduzindo em Aparelhos de DVD

Tornando o disco compatível com a reprodução em reprodutores de DVD ou drives de DVD (Finalização).....52
Reproduzindo um disco em reprodutores de DVD, etc.....56
Reproduzindo um disco em um computador com um drive de DVD instalado .....57

## Utilizando o Disco Gravado (DVD-RW/DVD+RW)

Gravando cenas adicionais após a finalização .....59
Apagando todas as cenas do disco (Formatação).....60

## Utilizando os Itens de Ajuste

Utilizando os Itens de Ajuste .....62
Itens de ajuste.....64
AJUS.CÂMERA .....66

Ajustes a serem feitos na câmera de acordo com as condições de filmagem
(EXPOSIÇÃO / EQ.BRANCO /STEADYSHOT, etc.)

AJUSTE FOTO ..... 70
Ajustes para imagens estáticas
(BURST / QUALIDADE / TAM. IMAGEM, etc.)
APLIC.IMAGEM ..... 72
Efeitos especiais sobre imagens ou funções adicionais de gravação/reprodução
(EFEITO IMAG / EFEITO DIG, etc.)
PROG.MÍDIA ..... 75
Ajustes dos discos e "Memory Stick Duo"
(FORMATAR / FINALIZAR / ANUL FINALZ, etc.)
AJUST.PADRÃO ..... 75
Ajustes durante a gravação em um disco ou outros ajustes básicos
(MODO GRV / AJ.LCD/VF / VELOC. USB, etc.)
HORA/LANGU. ..... 79
(AJUST.RELÓG/AJUSTE ÁREA/LANGUAGE, etc.)
Personalizando o Menu Pessoal ..... 80

## Editando na DVD Handycam

Copiando imagens estáticas ..... 82
Apagando imagens estáticas do "Memory Stick Duo" ..... 84
Editando os dados originais ..... 85
Criando uma Lista de Reprodução ..... 86
Reproduzindo a Lista de Reprodução ..... 89

## Copiando, Imprimindo

Duplicando em videocassetes/gravadores de DVD ..... 90
Gravando imagens de um TV ou de um videocassete/reprodutor de DVD (somente NTSC) ..... 92
Imprimindo imagens estáticas gravadas (Impressora compatível com PictBridge) ..... 94
Tomadas para conectar equipamentos externos ..... 96

## Utilizando um Computador

Antes de consultar o "Guia dos primeiros passos" no seu computador ..... 97
Instalando o software e o "Guia dos primeiros passos" ..... 99
Visualizando o "Guia dos primeiros passos" ..... 102

## Solução de Problemas

Solucionando os problemas ..... 103
Indicadores de advertência e Mensagens ..... 121

## Informações Adicionais

Utilizando a câmera em outros países ..... 127
Sobre o disco ..... 129
Sobre o “Memory Stick” ..... 130
Sobre a bateria “InfoLITHIUM” ..... 132
Manutenção e precauções ..... 134
Especificações técnicas ..... 138

## Glossário, Índice Remissivo

Glossário ..... 140
Índice Remissivo ..... 143

## Termo de Garantia

Termo de Garantia ..... Última capa

# O que você pode fazer com a sua DVD Handycam

A DVD Handycam grava dados de imagem em um DVD* de 8cm.
Ele é mais conveniente e muito mais versátil do que a fita de vídeo.

## Filmar ótimas imagens facilmente

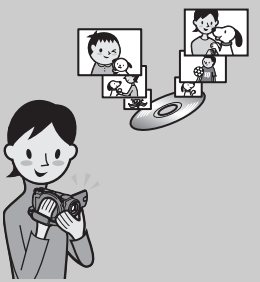
### Sem necessidade de retroceder para iniciar a gravação (pág.32, 38)

As imagens gravadas são armazenadas nas áreas vazias do disco. Portanto, não haverá nenhum risco de apagar acidentalmente uma gravação importante.

Como não há necessidade de retroceder antes da gravação, você pode iniciar a sua filmagen quando desejar.

Um disco pode armazenar tanto filmes como imagens estáticas.

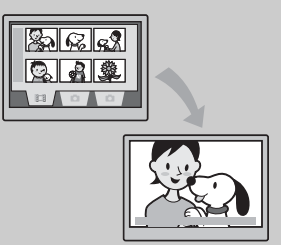
- As images estáticas podem ser gravadas no disco ou no "Memory Stick Duo".



### Você pode encontrar facilmente uma cena usando a tela VISUAL INDEX.(pág.34, 40)

A tela VISUAL INDEX permite que você verifique o conteúdo do disco imediatamente. Você só precisa tocar na cena desejada que deseja visualizar.

No importa quantas vezes você reproduza o disco que ele não se desgasta. Os momentos preciosos que você capturou permanecerão para sempre no disco.



### Gravando no formato panorâmico e com o som surround de 5.1 canais (pág.29, 42)

Você pode gravar imagens panorâmicas de alta qualidade em uma tela LCD larga que mostre o mesmo ângulo de visualização 16:9 de um TV widescreen. Um som surround realístico de 5.1 canais pode também ser gravado diretamente no disco.

* DVD (Digital Versatile Disc) é um disco óptico de alta capacidade.

## Um disco gravado pode ser reproduzido em vários aparelhos

### Reproduzindo em um aparelho de DVD ou em um drive de DVD (pág.36, 52)

Você pode reproduzir os discos gravados e finalizados** em um dispositivo doméstico de DVD, gravador de DVD ou drive de DVD de um computador que suporta discos de 8cm.

Quando finalizar um disco, você pode criar uma apresentação de slides com as imagens estáticas e menus de DVD para ter acesso rápido às cenas que deseja visualizar.

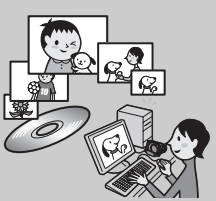
### Reproduzindo em um TV widescreen e em um home theater (pág.42, 50)

As imagens gravadas no formato panorâmico podem ser reproduzidas em um TV widescreen com todos os efeitos panorâmicos. Os discos são também gravados com o som surround de 5.1 canais para proporcionar um som completo em um home theater.

## Conectar a DVD Handycam a um computador

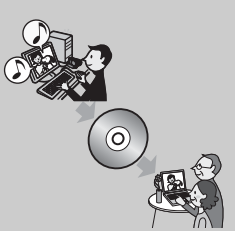
### Transferência de imagens em alta velocidade (pág.97)

Os dados de imagens podem ser transferidos rapidamente para um computador sem necessidade de reprodução. Os computadores com Hi-Speed USB (USB 2.0) proporcionam uma transferência de imagens ainda mais rápida.



### Utilizando o software fornecido para editar e copiar (pág.97)

O Picture Package, o software fornecido com a sua DVD Handycam, permite que você adicione músicas e efeitos para criar um DVD original. Copiar discos não poderia ser mais fácil, permitindo que você compartilhe seus preciosos momentos com a família e os amigos.



** Finalização: um processo que torna possível a reprodução de um DVD gravado em outros aparelhos de DVD (consulte as páginas 36 e 52).

# Escolhendo um disco

A sua DVD Handycam é compatível com discos DVD-R, DVD-RW e DVD+RW de 8cm. Ela não suporta discos de 12cm.

## Formato de gravação para DVD-RW

Quando utilizar um DVD-RW, você pode selecionar o formato de gravação entre o modo VIDEO e o modo VR. Neste manual, o modo VIDEO está indicado como VIDEO e o modo VR como VR.

| | |
|---|---|
| VIDEO | Um formato de gravação que é compatível com a maioria dos aparelhos de DVD, especialmente após a finalização.<br>No modo VIDEO, somente a imagem mais recente pode ser apagada. |
| VR | Um formato de gravação que possibilita a edição com a sua DVD Handycam (apagar e reorganizar a ordem das imagens).<br>Um disco finalizado pode ser reproduzido nos aparelhos de DVD que suporte o modo VR*1. |

Disco e formato de gravação Glossário (pág.140, 141)

## Características dos tipos de discos

Os números entre parênteses ( ) indicam as páginas.

| Tipos de disco e símbolos | | DVD-R | DVD-RW | | DVD+RW |
|---|---|---|---|---|---|
| Símbolos utilizados neste manual | | DVD -R | DVD -RW VIDEO | DVD -RW VR | DVD +RW |
| Os filmes 16:9 (panorâmico) e 4:3 podem ser gravados no mesmo disco*2 | (29) | ● | ● | ● | – |
| Apagar a última gravação imediatamente | (46) | – | ● | ● | ● |
| Apagar livremente as gravações | (85) | – | – | ● | – |
| Editar gravações em sua câmera | (85) | – | – | ● | – |
| Utilizar um disco várias vezes mesmo estando cheio após a formatação*3 | (60) | – | ● | ● | ● |
| Reproduzir gravações em outros aparelhos de DVD se você finalizar o disco | (36, 52) | ● | ● | ●*1 | ● |
| Reproduzir gravações em outros aparelhos de DVD mesmo que não tenha finalizado o disco | (52) | – | – | – | ●*4 |
| Criar o menu de DVD quando finalizar o disco | (55) | ● | ● | – | ● |

*1 Consulte o manual de instruções do seu aparelho de DVD para ver se ele suporta o modo VR do DVD-RW.

*2 Quanto às imagens estáticas, você poderá gravá-las em todos os tipos de discos.

*3 A formatação apaga todas as gravações, deixando a mídia de gravação na sua condição vazia original (pág.60). Mesmo quando utilizar um disco novo, formate-o com a sua DVD Handycam (pág.26).

*4 Não utilize um DVD+RW antes de finalizá-lo em um computador pois isto pode causar um mau funcionamento.

## Tempo de gravação

Tempo de gravação para cada lado do disco
O tempo mínimo de gravação está entre parênteses.

unidade: minutos

| Modo de gravação | Tempo de gravação |
|---|---|
| HQ (Alta Qualidade) | aprox. 20 (18) |
| SP (Reproduçao Padrão) | aprox. 30 (18) |
| LP (Longa Duração) | aprox. 60 (44) |

• O tempo de gravação de filmes diminui quando o disco contém também imagens estáticas.

A DVD Handycam utiliza o formato VBR (Variable Bit Rate - Taxa de Bits Variável) para ajustar automaticamente a qualidade da imagem de acordo com a cena a ser gravada. Esta tecnologia causa variações no tempo de gravação de um disco. Filmes que contém movimentos rápidos e imagens complexas são gravados em uma taxa de bits alta, reduzindo conseqüentemente o tempo de gravação total.
VBR Glossário (pág.142)

## Utilização do disco

Para obter uma durabilidade de gravação/reprodução confiável, recomendamos que você utilize discos Sony ou discos com a marca for VIDEO CAMERA * (para VIDEO CAMERA) em sua DVD Handycam.

• A utilização de discos diferentes daqueles especificados anteriormente poderá causar uma gravação/reprodução insatisfatória ou você poderá não conseguir remover o disco da DVD Handycam.

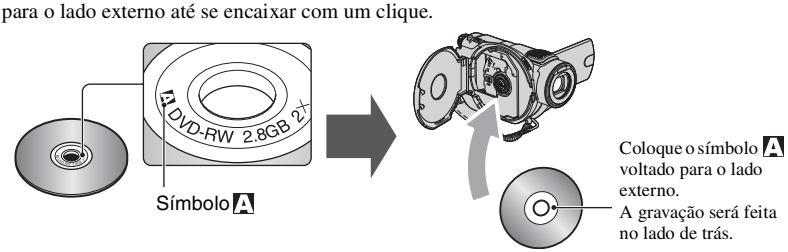
* Dependendo do local da aquisição do disco, ele pode ter a marca for VIDEO CAMERA pour CAMESCOPE .

## Utilização do disco de dois lados

Os discos de dois lados permitem a gravação em ambos os lados do disco.

### Gravando no lado A

Coloque o disco na DVD Handycam com o lado que possui o símbolo A no centro voltado para o lado externo até se encaixar com um clique.




• Quando utilizar um disco de dois lados, tome cuidado para não sujar a superfície com marcas de dedo.
  – Quando um disco de dois lados é utilizado na DVD Handycam, a gravação/reprodução é realizada somente em um lado. Não é possível acessar o outro lado do disco para gravar ou reproduzir com o disco inserido na DVD Handycam. Quando a gravação/reprodução de um lado estiver completa, remova o disco e vire o disco para acessar o outro lado.
• As operações a seguir são realizadas para cada lado do disco de dois lados.
  – Finalização (pág.52)
  – Anulação da finalização (DVD-RW: modo VIDEO) (pág.59)
  – Formatação (pág.60)

# Utilizando a sua DVD Handycam

## ①Preparando

(Consulte as páginas 18 a 29.)

Selecione o disco que melhor atenda às suas necessidades.

**Utilização repetida do disco**

- Para armazenar as imagens gravadas → O disco pode ser reproduzido em vários aparelhos de DVD → DVD -R
- Para utilizar um disco repetidamente → **O que você gostaria de fazer após a gravação?**
  - Apagar e editar imagens na DVD Handycam → DVD -RW (VR* / VIDEO*)
  - Reproduzir o disco em vários aparelhos de DVD → DVD -RW (VR* / VIDEO*)
- O disco pode ser reproduzido mesmo que não esteja finalizado → DVD +RW

* Selecione o modo na DVD Handycam e formate (pág.60).

## ②Filmando, apagando e editando

(Consulte as páginas 32, 38, 46 e 85.)

- DVD -R: Não é possível apagar imagens gravadas.
- DVD -RW (VR): Você pode apagar ou editar uma imagem gravada quando desejar (pág.85).
- DVD -RW (VIDEO) / DVD +RW: Você pode apagar somente imagens que acabou de gravar (pág.46).

## ③Visualizando na DVD Handycam

(Consulte as páginas 34 e 40)

Você também pode conectá-lo a um TV para visualização (pág.50).

**Continua na próxima página**

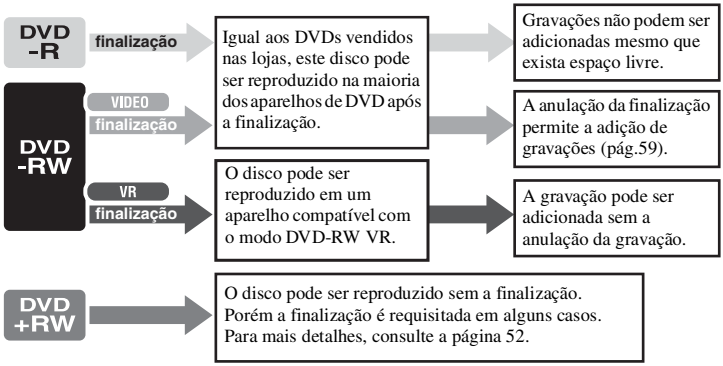
## ④Visualizando em um outro aparelho de DVD

(Consulte as páginas 52 e 56.)

Para visualizar um disco gravado em sua DVD Handycam em outros aparelhos de DVD, você precisará finalizá-lo primeiro.

- Quanto menor for o volume de gravação no disco, mais tempo levará para finalizá-lo.

As características de um disco finalizado depende do tipo de disco.



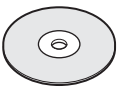

### Compatibilidade de reprodução

A compatibilidade de reprodução com qualquer aparelho de DVD não é garantida. Consulte o manual de instruções fornecido com o seu aparelho de DVD.

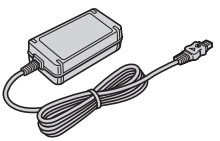
# Passo 1: Conferindo os acessórios fornecidos

Certifique-se de que os acessórios abaixo foram fornecidos junto com a câmera.
O número entre parênteses indica a quantidade fornecida para aquele item.
• O "Memory Stick Duo" não é fornecido.

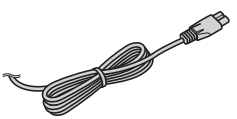
DVD-R de 8 cm (1) (pág.14)



Adaptador de alimentação CA (1) (pág.19)

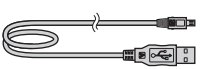


Cabo de alimentação (1) (pág.19)



Cabo de conexão A/V (1) (pág.50, 90, 92, 96)

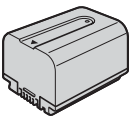
Cabo USB (1) (pág.94, 96)



Controle remoto (1) (pág.49)

Uma bateria de lítio já vem instalada.

Bateria recarregável NP-FP60 (1) (pág.20)



Pano de limpeza (1)

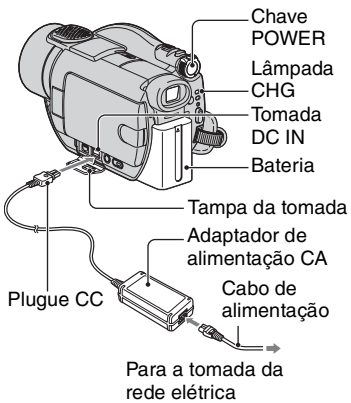
CD-ROM com "Picture Package Ver.1.8.1" (1) (pág.97)

Manual de instruções (Este manual) (1)

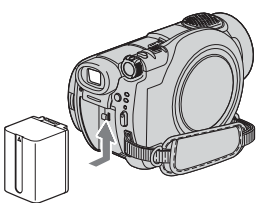
# Passo 2: Carregando a bateria

Você pode carregar a bateria "InfoLITHIUM" (série P) (pág.132) após encaixá-la na câmera.

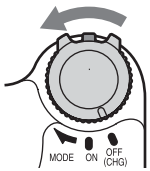
- Não é possível utilizar uma bateria NP-FP30 com a sua câmera. (Veja o número do modelo no verso da bateria.) Se a bateria for instalada com muita força, poderá ocorrer mau funcionamento da câmera, como deterioração no desempenho da bateria ou dificuldade de removê-la.




**1 Deslize a bateria na direção indicada pela seta até ouvir um clique.**

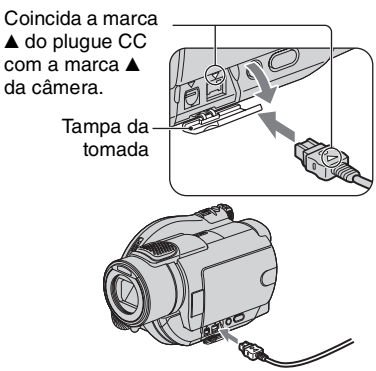


**2 Deslize a chave POWER na direção da seta para ajustá-la na posição OFF (CHG) (Ajuste de fábrica).**



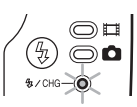

**3 Conecte o adaptador de alimentação CA à tomada DC IN da câmera.**

Abra a tampa da tomada para conectar o adaptador de alimentação CA.




**4 Conecte o cabo de alimentação ao adaptador de alimentação CA e à tomada da rede elétrica.**

A lâmpada CHG (carga) acende-se e a carga é iniciada.

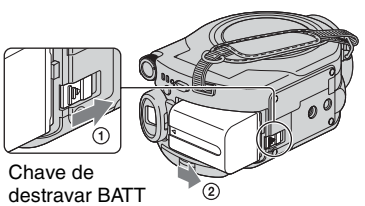


**5 A lâmpada CHG (carga) apaga-se quando a bateria está totalmente carregada. Desconecte o adaptador de alimentação CA da tomada DC IN localizada na câmera.**

- Desconecte o adaptador de alimentação CA segurando a câmera e o plugue CC.

### Para remover a bateria

Deslize a chave POWER até OFF (CHG). Deslize a chave de destravar BATT (bateria) e remova a bateria.




Chave de destravar BATT (bateria)

- Quando remover a bateria, certifique-se de que nenhuma das respectivas lâmpadas da chave POWER (pág.22) esteja acesa.

### Quando for guardar a bateria

Use a bateria até o fim se não for usá-la por um longo período (pág.132).

### Para utilizar uma fonte de alimentação externa

Realize as mesmas conexões de quando você carrega a bateria. Neste caso, a bateria não perderá sua carga.

### Tempo de carga (carga completa)

Tempo aproximado necessário (em minutos) para se carregar completamente uma bateria totalmente descarregada.

| Bateria | Tempo de carga |
|---|---|
| NP-FP50 | 125 |
| NP-FP60 (fornecida) | 135 |
| NP-FP70 | 155 |
| NP-FP71 | 170 |
| NP-FP90 | 220 |

### Tempo de filmagem

Tempo aproximado disponível (em minutos) quando você utiliza uma bateria completamente carregada.

| Bateria | Tempo de filmagem contínua | Tempo de filmagem descontínua* |
|---|---|---|
| NP-FP50 | 50<br>55<br>60 | 25<br>30<br>30 |
| NP-FP60 (fornecida) | 85<br>90<br>95 | 40<br>45<br>50 |
| NP-FP70 | 120<br>125<br>135 | 60<br>65<br>70 |
| NP-FP71 | 145<br>155<br>160 | 70<br>75<br>80 |
| NP-FP90 | 220<br>235<br>245 | 110<br>120<br>125 |

* O tempo de filmagem descontínua mostra o tempo quando você repete as operações de iniciar/parar a filmagem, ligar/desligar a câmera e zoom.

- O tempo mostrado varia de acordo com as seguintes condições.
  - Superior: Quando a luz de fundo da tela LCD está acesa.
  - intermediário: Quando a luz de fundo da tela LCD está apagada.
  - Inferior: Tempo de filmagem usando o visor eletrônico (painel LCD fechado).

## Tempo de reprodução

Tempo aproximado disponível (em minutos) quando você utiliza uma bateria completamente carregada.

| Bateria | Painel LCD aberto* | Painel LCD fechado |
|---|---|---|
| NP-FP50 | 90 | 110 |
| NP-FP60 (fornecido) | 110 | 120 |
| NP-FP70 | 200 | 235 |
| NP-FP71 | 235 | 280 |
| NP-FP90 | 345 | 415 |

* Quando a luz de fundo da tela LCD está acesa.

### Sobre a bateria

- Antes de substituir a bateria, deslize a chave POWER para a posição OFF (CHG).
- A lâmpada CHG (carga) piscará durante a carga ou BATTERY INFO (pág.45) não aparecerá corretamente nas seguintes condições.
  - A bateria não está instalada corretamente.
  - A bateria está danificada.
  - A bateria está totalmente descarregada. (Somente para BATTERY INFO.)
- A alimentação não será fornecida pela bateria quando o adaptador de alimentação CA estiver conectado à tomada DC IN da câmera, mesmo que o cabo de alimentação esteja desconectado da tomada da rede elétrica.
- Recomendamos o uso de uma bateria NP-FP70, NP-FP71 ou NP-FP90 quando houver uma lâmpada de vídeo (opcional) conectada.

### Sobre o tempo de carga/filmagem/reprodução

- Tempo calculado com a câmera a 25 °C. (A temperatura recomendada é de 10-30°C.)
- O tempo de filmagem e reprodução disponível será menor quando a câmera for utilizada em baixas temperaturas.
- O tempo de filmagem e reprodução disponível será menor dependendo das condições de uso da câmera.

### Sobre o adaptador de alimentação CA

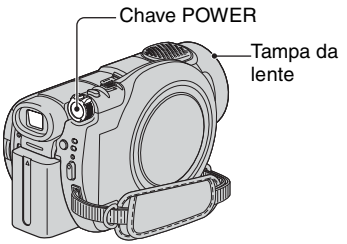
- Conecte o adaptador de alimentação CA a uma tomada da rede elétrica de fácil acesso. Se algum problema ocorrer durante o uso do adaptador, desligue imediatamente a alimentação desconectando o plugue da tomada.
- Não use o adaptador de alimentação CA em um espaço apertado, como entre uma parede e móveis.
- Não provoque curto-circuito no plugue CC do adaptador de alimentação CA ou no terminal da bateria com objetos metálicos. Isto pode causar um mau funcionamento.

### PRECAUÇÃO

- Mesmo que a câmera esteja desligada, a câmera continuará conectada à fonte de alimentação CA (energia da rede elétrica) enquanto estiver conectado à tomada da rede elétrica.

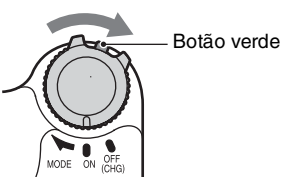
# Passo 3: Ligando e segurando firmemente a câmera

Para gravar, deslize a chave POWER para acender a respectiva lâmpada.
Quando você utilizar esta câmera pela primeira vez, aparecerá a tela [AJUST. RELÓG] (pág.25).

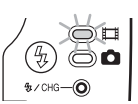



## 1 Ligue o aparelho deslizando a chave POWER na direção da seta enquanto pressiona o botão verde do centro.

Para gravar, mude o modo de alimentação deslizando a chave POWER na direção da seta até acender a respectiva lâmpada.

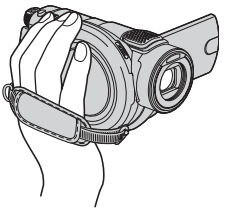



**(Filme):** Para gravar filmes
**(Foto):** Para gravar imagens estáticas.

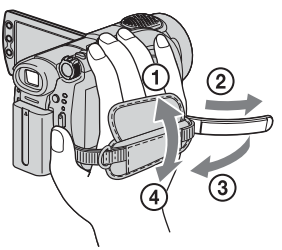



- Quando você liga a câmera, a tampa da lente abre-se automaticamente.
- Uma vez ajustadas a data e a hora ([AJUST. RELÓG], pág.25), a data e a hora atuais serão exibidas na tela LCD por alguns segundos na próxima vez que você ligar a câmera.

## 2 Segure a câmera corretamente.



## 3 Verifique se está segurando firmemente a câmera e aperte a alça.




### Para desligar a câmera

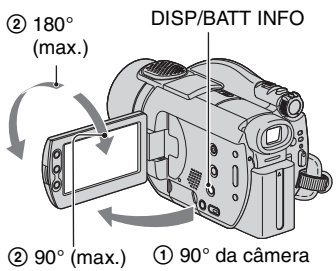
Deslize a chave POWER para a posição OFF (CHG).

- Para poupar a carga da bateria, a câmera é ajustada na fábrica para ser desligada automaticamente caso você mantenha a câmera sem funcionamento por aproximadamente 5 minutos ([DESLIG AUTO], pág.79).

# Passo 4: Ajustando o painel LCD e o visor eletrônico

## Painel LCD

Abra o painel LCD a um ângulo de 90° da câmera (①) e depois gire-o para obter melhor ângulo para filmar ou reproduzir (②).




- Tome cuidado para não pressionar as teclas do painel LCD acidentalmente ao abrir ou ajustar o painel LCD.
- Se você abrir o painel LCD a um ângulo de 90° da câmera e girá-lo a 180° em direção à lente, você poderá fechar o painel LCD com a tela LCD voltada para fora. Este procedimento é muito útil durante as operações de reprodução.

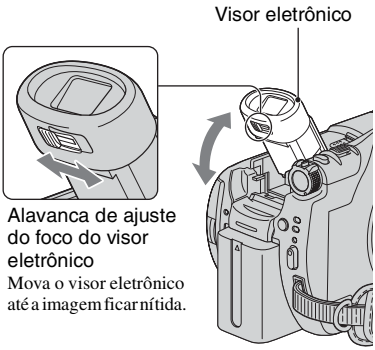
### Desligar a luz de fundo da tela LCD para que a bateria dure por mais tempo

Mantenha pressionada DISP/BATT INFO por alguns segundos até aparecer. Este ajuste é prático quando você utiliza a câmera em condições de muita luminosidade ou quando deseja poupar a carga da bateria. A imagem gravada não será afetada pelo ajuste. Para cancelar, mantenha pressionada DISP/BATT INFO até desaparecer.

- Consulte [AJ LCD/D E] - [BRILHO LCD] (pág.76) para ajustar o brilho da tela LCD.

## Visor eletrônico

Você pode ver as imagens usando o visor eletrônico (com o painel LCD fechado) para impedir que a bateria acabe ou quando a imagem vista na tela LCD estiver ruim.

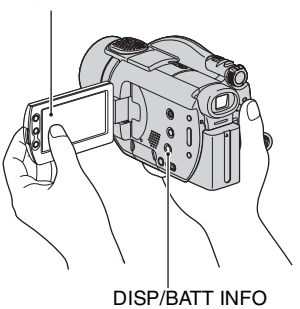



- Você pode ajustar o brilho da luz de fundo do visor eletrônico selecionando [AJ LCD/D E] - [LF DISPLAY] (pág.76).
  A imagem gravada não será afetada pelo ajuste.
- Você pode ajustar [FADER] e [EXPOSIÇÃO] enquanto visualiza através do visor eletrônico (pág.67, 73).

# Passo 5: Utilizando o painel digital

Você pode reproduzir imagens gravadas (pág.34, 40) ou alterar os ajustes (pág.62) utilizando o painel digital.
Toque nas teclas exibidas na tela.

**Apoie a parte de trás do painel LCD com a palma da mão esquerda. Depois, toque nas teclas exibidas na tela.**




- Realize as mesmas ações explicadas acima quando for pressionar as teclas do painel LCD.
- Cuidado para não pressionar as teclas do painel LCD acidentalmente ao utilizar o painel digital.
- Se as teclas do painel digital não operarem corretamente, ajuste a tela LCD. (CALIBRAÇÃO) (pág.135)

### Para ocultar os indicadores da tela

Pressione DISP/BATT INFO para ocultar ou exibir os indicadores da tela (tais como contador, etc.).

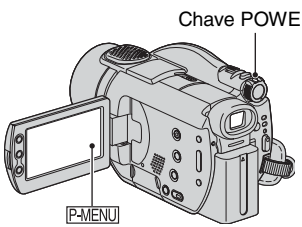
### Alterando o ajuste de idioma

Você pode alterar as indicações da tela para ver as mensagens num determinado idioma. Selecione o idioma da tela em [LANGUAGE] no HORA/LANGU. (pág.79).

# Passo 6: Ajustando a data e a hora

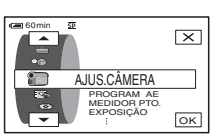
Ajuste a data e a hora ao utilizar a câmera pela primeira vez. Se você não ajustar a data e a hora, a tela [AJUST.RELÓG] aparecerá sempre que você ligar a câmera ou deslizar a chave POWER.

- Se você não utilizar a câmera por aproximadamente **3 meses**, a bateria recarregável interna ficará descarregada e os ajustes de data e hora poderão ser apagados da memória. Neste caso, carregue a bateria recarregável interna e depois ajuste a data e a hora novamente (pág.136).

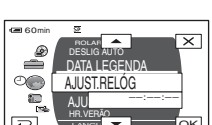



Vá para o passo **4** quando for ajustar o relógio pela primeira vez.

## 1 Toque em P-MENU → [SETUP].

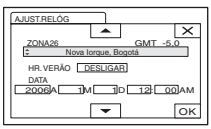



## 2 Selecione (HORA/LANGU.) com ▲/▼ e depois toque em OK.



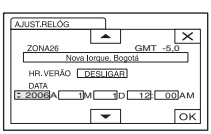

## 3 Selecione [AJUST.RELÓG] com ▲/▼ e depois toque em OK.

## 4 Selecione a área geográfica desejada com ▲/▼ e depois toque em OK.




## 5 Ajuste [HR. VERÃO] em [LIGAR] com ▲/▼, se necessário. Em seguida, toque em OK.

## 6 Ajuste [A] (ano) com ▲/▼ e depois toque em OK.




- Você pode ajustar qualquer ano até 2079.

## 7 Ajuste [M] (mês), [D] (dia), hora e minuto e depois toque em OK.

O relógio começa a funcionar.
O relógio interno da câmera funciona em ciclos de 12 horas.

- 12:00AM corresponde à meia-noite.
- 12:00PM corresponde ao meio-dia.

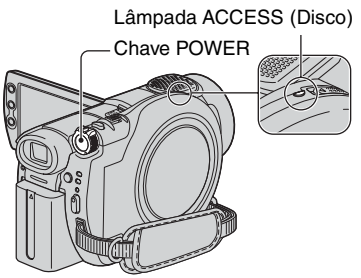
- Consulte a página 128 para obter informações sobre o "Fuso horário".
- A data e a hora da gravação não aparecem durante a gravação, mas são gravadas automaticamente no disco e você pode checá-las durante reprodução ([CÓD. DADOS], pág.77).

# Passo 7: Inserindo um disco ou um "Memory Stick Duo"

## Inserindo um disco

É necessário um novo DVD-R, DVD-RW, ou DVD+RW de 8 cm para a gravação (pág.14).

- Antes de inserir o disco, remova a poeira ou as impressões digitais do disco utilizando o pano de limpeza fornecido com a câmera (pág.129).

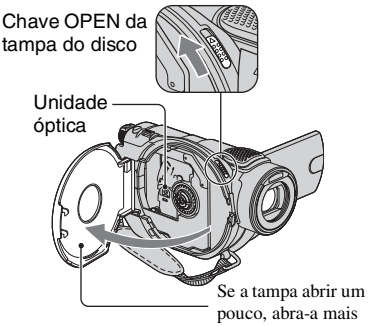



### 1 Verifique se a câmera está ligada.

- Você pode remover o disco quando uma fonte de alimentação estiver conectada à câmera, mesmo que a câmera esteja desligada. No entanto, o processo de reconhecimento do disco (passo **4**) não será iniciado.

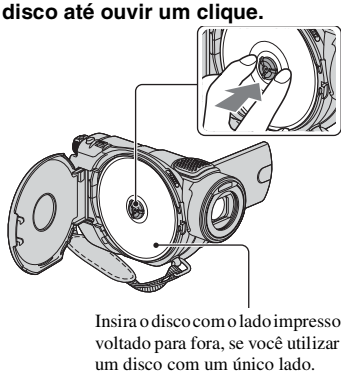
### 2 Deslize a chave OPEN da tampa do disco na direção da seta (OPEN ►).

[PREPARANDO P/ABRIR] aparece na tela LCD. Depois, a melodia de abertura toca uma vez e a câmera emite um bipe. Depois que o bipe pára de tocar, a tampa do disco abre-se automaticamente.




- Cuidado para não obstruir a operação com a mão ou outros objetos, etc. durante a abertura ou fechamento da tampa do disco. Mova a alça para a parte inferior da câmera e depois abra ou feche a tampa do disco.
- Poderá ocorrer um mau funcionamento da câmera se a alça da câmera ficar presa quando você estiver fechando a tampa do disco.

### 3 Insira o disco com o lado de gravação voltado para a câmera e depois pressione o centro do disco até ouvir um clique.




- Não toque no lado de gravação do disco nem na unidade óptica (pág.136).
  Quando utilizar um disco de dois lados, tome cuidado para não sujar a superfície com marcas de dedo.

• Se você fechar a tampa do disco com o disco ajustado incorretamente, isto poderá causar um mau funcionamento na câmera.

## 4 Feche a tampa do disco.

A tela [ACESSAR DISCO] aparece. O reconhecimento do disco pode levar um tempo dependendo do tipo e da condição do disco.

■DVD-R

Você pode iniciar a gravação imediatamente após [ACESSAR DISCO] desaparecer da tela LCD. Não é necessário continuar após o passo **5**.

■DVD-RW

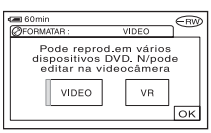
Selecione o formato de gravação e depois formate o disco. Vá para o passo **5**.

■DVD+RW

Selecione a relação de aspecto da imagem a ser gravada e depois formate o disco. Vá para o passo **6**.

• Durante a operação do Easy Handycam (pág.31), [Formatar o disco? Se não, ejetar.] aparece. Toque em OK e depois vá para o passo **8**.

## 5 Selecione o formato de gravação de um DVD-RW e toque em OK, depois vá para o passo 7.



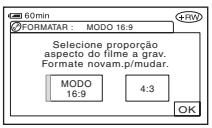

■Modo VIDEO

Você pode reproduzir o disco na maioria dos reprodutores de DVD se o finalizar.

■Modo VR

Você pode editar, apagar imagens ou dividir filmes na câmera (pág.85). No entanto, o disco somente pode ser reproduzido em reprodutores de DVD que suportem o modo VR quando você finaliza o disco.

## 6 Selecione a relação de aspecto da imagem a ser gravada ([MODO 16:9] ou [4:3]) para DVD+RW, depois toque em OK.




■MODO 16:9

Você pode gravar imagens de alta resolução e com grande abertura angular. Se você pretende ver as imagens em um TV widescreen, a seleção do modo [MODO 16:9] é recomendada.

■4:3

Você pode gravar imagens para reproduzir em um TV 4:3.

## 7 Toque em [SIM] → [SIM].

## 8 Toque em OK quando [Completo.] aparecer.

Quando a formatação estiver concluída, você poderá iniciar a gravação no DVD-RW/DVD+RW.

• Não remova a bateria nem desconecte o adaptador CA durante a formatação.

### Para remover o disco

Execute o passo **1** e **2** para abrir a tampa do disco e remova o disco.

• Não aplique choque ou vibração na câmera enquanto a lâmpada ACCESS estiver acesa ou piscando, ou quando [ACESSAR DISCO] ou [PREPARANDO P/ABRIR] estiver aparecendo na tela LCD.

- A remoção do disco pode levar um tempo dependendo da condição do disco ou dos materiais gravados.
- Se o disco estiver com defeito ou estiver sujo com marcas de dedo, etc., a remoção do disco pode levar aproximadamente 10 minutos. Neste caso, o disco pode estar danificado.
- Depois que a câmera reconhecer o disco, as informações do disco como a data na qual você começou a usá-lo e as informações das áreas gravadas anteriormente serão exibidas por aproximadamente 8 segundos. As informações sobre as áreas gravadas anteriormente podem não aparecer corretamente dependendo da condição do disco.
- Para apagar todas as imagens gravadas anteriormente de um DVD-RW/DVD+RW e depois usar novamente o mesmo disco para gravar novas imagens, consulte “Apagando todas as cenas do disco (Formatando)” na página 60.

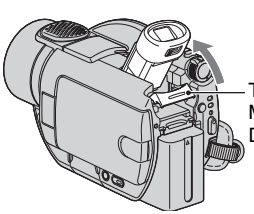
## Inserindo um “Memory Stick Duo”

Você pode utilizar somente um “Memory Stick Duo” com o logotipo MEMORY STICK DUO ou MEMORY STICK PRO DUO (pág.130).

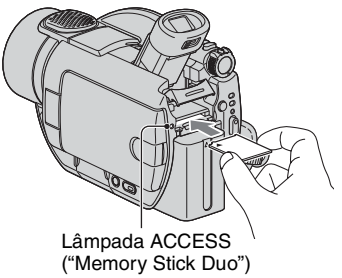
- O número de imagens regraváveis varia de acordo com a qualidade ou tamanho da imagem. Para mais detalhes, consulte a página 71.

**1** **Levante o visor eletrônico.**

**2** **Abra a tampa do Memory Stick Duo.**




**3** **Insira o “Memory Stick Duo” no compartimento de Memory Stick Duo na direção certa até ouvir um clique.**




- Se você forçar o “Memory Stick Duo” para dentro do compartimento na direção errada, o compartimento do Memory Stick Duo ou os dados de imagem podem ser danificados.

**4** **Feche a tampa do Memory Stick Duo e abaixe o visor eletrônico.**

### Para ejetar um “Memory Stick Duo”

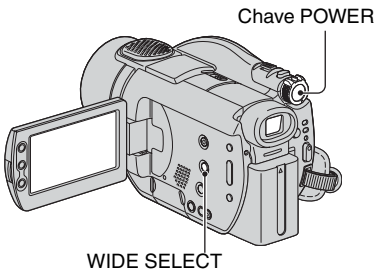
Empurre ligeiramente o “Memory Stick Duo” após realizar o passo **1** e **2**.

- Quando a lâmpada ACCESS acender ou piscar, isto significa que a câmera está executando a leitura/gravação dos dados. Não balance nem bata a câmera, não desligue a câmera, não ejete o “Memory Stick Duo” e nem remova a bateria. Do contrário, os dados de imagem podem ser danificados.
- Não deixe que o “Memory Stick Duo” salte para fora e caia durante a inserção ou remoção da câmera.

# Passo 8: Selecionando a relação de aspecto (16:9 ou 4:3) da imagem a ser gravada

Gravando no modo 16:9 (panorâmico), você poderá desfrutar imagens de grande abertura angular e de alta resolução.

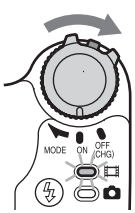
- Se você pretende ver as imagens em um TV widescreen, a gravação no modo 16:9 (panorâmico) é recomendada.




## Filmes

DVD -R | DVD -RW VIDEO | DVD -RW VR

**1 Deslize a chave POWER na direção da seta para acender a lâmpada (Filme).**




**2 Pressione repetidamente WIDE SELECT para selecionar a relação de aspecto da tela desejada.**

16:9 (panorâmico)* 4:3*

* Quando visualizado na tela de LCD. Pode ser diferente no visor eletrônico.

- Não é possível mudar a relação de aspecto nos seguintes casos:
  - Quando utilizar um DVD+RW
  - Durante a gravação de filmes
  - Quando [EFEITO DIG] está ajustado em [FILME ANT.] (pág.73)
- As diferenças do ângulo de visualização entre 16:9(panorâmico) e 4:3 variam de acordo com a posição do zoom.
- O tempo de gravação disponível pode ser menor nas seguintes situações.
  - Quando você alterna entre 16:9 (panorâmico) e 4:3 durante a gravação de um DVD-R/DVD-RW (modo VIDEO).
  - Quando você altera [MODO GRV] (pág.75) com um DVD-R/DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW inserido enquanto 4:3 está ajustado.

### Para reproduzir imagens após a conexão da câmera a um TV

Ajuste [FORMATO TV] em [16:9] ou [4:3] de acordo com o seu TV (16:9/4:3) (pág.50).

- Quando você visualizar imagens 16:9 (panorâmico) com [FORMATO TV] ajustado em [4:3], as imagens poderão aparecer irregulares dependendo do objeto.

### Para reproduzir imagens em um reprodutor de DVD ou em um gravador de DVD

O modo como as imagens são exibidas na tela de TV varia de acordo com o aparelho de DVD que você possui. Para obter mais detalhes, consulte o manual de instruções fornecido com o seu aparelho.

## Passo 8: Selecionando a relação de aspecto (16:9 ou 4:3) da imagem a ser gravada (continuação)

### Imagens estáticas (foto)

**1 Deslize a chave POWER para acender a lâmpada (Foto).**

A relação de aspecto da imagem muda para 4:3.

**2 Selecione a mídia de gravação das imagens estáticas.**

① Toque em P-MENU → [MÍDIA FOTO].
② Selecione a mídia de gravação para imagens estáticas e toque em OK.

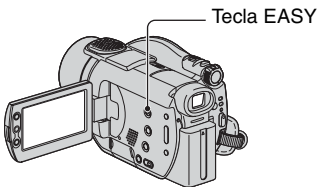
• O ajuste de fábrica é [MEMORY STICK].

**3 Pressione repetidamente WIDE SELECT para selecionar o ajuste desejado.**

• O tamanho da imagem estática é [ 2.3M] ( 2.3M ) quando 16:9 (panorâmico) está ajustado e no máximo [3.0M] ( 3.0M) quando 4:3 está ajustado.
• O número de imagens estáticas graváveis varia de acordo com a qualidade e o tamanho da imagem. Para mais detalhes, consulte a pág.71.

# Utilizando a operação Easy Handycam

A operação Easy Handycam é uma função que executa quase todos os ajustes automáticos com apenas um clique na tecla EASY. A câmera executa automaticamente vários ajustes necessários para a filmagem, de modo que nenhum ajuste detalhado é necessário. Como apenas as funções básicas são disponibilizadas e o tamanho da fonte da tela aumenta para fácil visualização, até mesmo os usuários sem familiaridade com a câmera de vídeo poderá desfrutar das operações fáceis.




## Ajustes da câmera durante a operação Easy Handycam

Toque em [SETUP] para exibir os itens de ajuste disponíveis.
Para obter mais detalhes sobre ajustes, consulte a página 62.

- Quase todos os itens de ajuste são fixados automaticamente para o ajuste da operação Easy Handycam.
- P-MENU não aparece durante a operação Easy Handycam.
- Para executar os ajustes como focalização manual e adição de efeitos especiais, cancele a operação Easy Handycam.

## Teclas inválidas durante a operação Easy Handycam

Não é possível utilizar as teclas ou as funções abaixo, já que elas estão ajustadas automaticamente. Se você ajustar uma operação inválida, aparecerá a mensagem [Inválido no modo Easy Handycam].

- BACK LIGHT (pág. 43)
- Manter pressionada a tecla DISP BATT/INFO (pág. 45)
- Rever/Rever apagando (pág. 46)

## Para cancelar Easy Handycam

Pressione novamente EASY. EASY desaparecerá da tela.

- Se você desligar a câmera sem cancelar a operação Easy Handycam, a câmera entrará automaticamente no modo Easy Handycam quando você ligar a câmera.

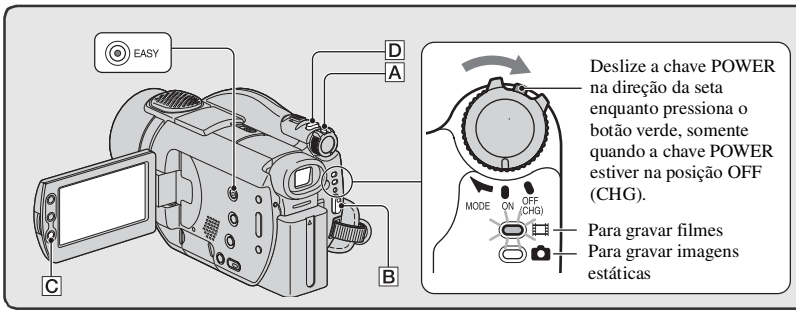
**Agora tente filmar → página 32**

Realize os preparativos descritos nos passos 1 a 8 (pág. 18 a 29) antes de iniciar a operação.

- Quando você inserir um novo DVD-RW, ele deve estar formatado no modo VIDEO.
- Quando usar um disco DVD-RW formatado no modo VR, você não poderá usar a função de edição na sua câmera (pág. 85).

**Se não desejar usar a operação Easy Handycam, vá para a página 38.**

# Filmando com facilidade

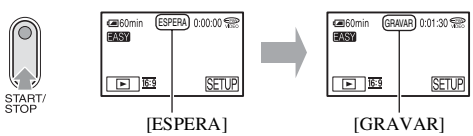



## Filmes

**1 Deslize a chave POWER A na direção da seta para acender a lâmpada (Filme).**

**2 Pressione START/STOP B (ou C).**

- O ajuste de fábrica é [SP] (pág. 75).




Para parar a gravação, pressione novamente START/STOP.

### Para gravar as imagens seguintes

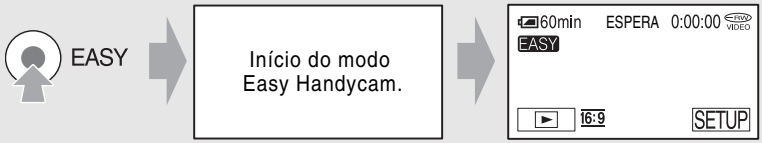
Realize o passo **2**.

- Você poderá continuar gravando caso não tenha finalizado o disco (pág. 52) e se ainda houver espaço disponível para gravação quando:
  - Você desligar a câmera e tornar a ligá-la.
  - Você remover um disco da câmera e tornar a inseri-lo.

**Antes de realizar a operação Easy Handycam**

**Ligue a câmera e pressione EASY para ajustar para operação Easy Handycam (pág. 31).**

[Início do modo Easy Handycam.] aparece e depois aparece EASY na tela LCD.



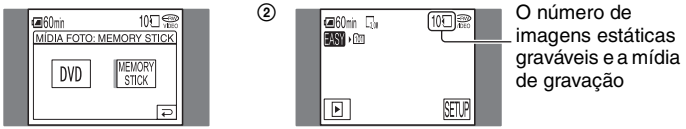

## Imagens estáticas

**1 Deslize a chave POWER [A] na direção da seta para acender a lâmpada (Foto).**

**2 Selecione o destino da gravação de imagens estáticas.**

① Toque em [SETUP] → [MÍDIA FOTO].

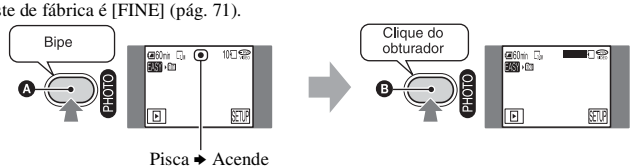
② Selecione a mídia para gravação das imagens estáticas, depois toque em [OK].
A tela de gravação retorna com a mídia de gravação exibida na parte superior direita.




• O ajuste de fábrica é [MEMORY STICK].

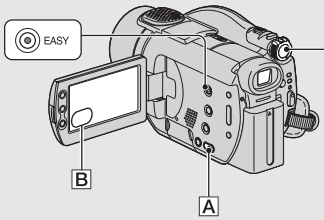
**3 Pressione PHOTO [D] levemente para ajustar o foco Ⓐ, depois pressione totalmente Ⓑ.**

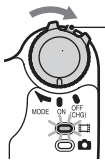
• O ajuste de fábrica é [FINE] (pág. 71).




Você ouvirá o som do obturador. Quando ▮▮▮▮▮ desaparecer, significa que a imagem foi gravada.

# Reproduzindo com facilidade

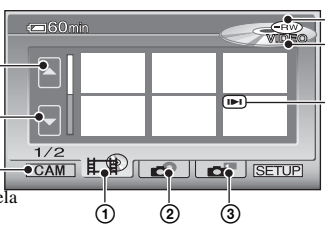



Deslize a chave POWER na direção da seta enquanto pressiona o botão verde, somente quando a chave POWER estiver na posição OFF (CHG).

## 1 Pressione ► PLAY/EDIT A (ou B)

A tela VISUAL INDEX aparece na tela LCD.




6 imagens anteriores

6 imagens seguintes

Retorna para a tela de gravação

Tipo de disco

Formato de gravação DVD-RW

Aparece com a imagem, em cada uma das guias, que foi reproduzida/gravada por último.

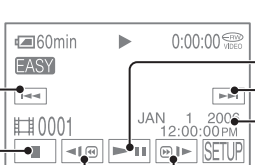
① Guia : Mostra os filmes.
② Guia : Mostra as imagens estáticas gravadas no disco.
③ Guia : Mostra as imagens estáticas gravadas no "Memory Stick Duo".

- A tela VISUAL INDEX pode levar alguns minutos para aparecer.
- Selecione a guia para reproduzir os 5 primeiros segundos de cada clipe de filme na tela VISUAL INDEX.

## 2 Inicie a reprodução.

### Filmes

**Toque na guia e depois no filme a ser reproduzido.**




Alterna entre Reproduzir e Pausar quando você toca na tecla

Início da cena/ cena anterior

Próxima cena

Data/hora da gravação

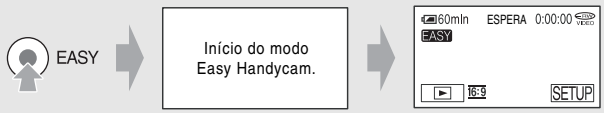
Parar (vai para a tela VISUAL INDEX)

Voltar/avançar

## Antes de realizar a operação Easy Handycam

**Ligue a câmera e pressione EASY para ajustar para operação Easy Handycam (pág. 31).**

[Início do modo Easy Handycam.] aparece e depois aparece EASY na LCD.

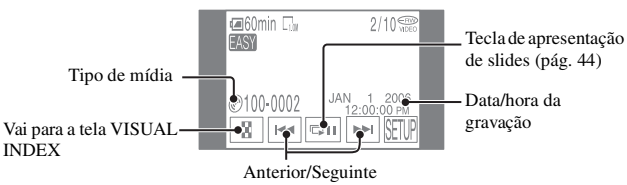



- Quando a reprodução do filme selecionado chegar ao fim, a tela retornará à tela VISUAL INDEX.
- Toque em ◄◄ / ►► durante a pausa para reproduzir o filme lentamente.
- Quando tocar em um filme marcado com I►I, você pode reproduzi-lo a partir do ponto em que parou antes.
- Toque em [SETUP] → [VOLUME] e depois ajuste o volume com − / +.

## Imagens estáticas

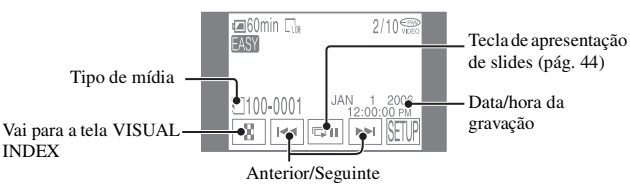
### Disco:

Toque na guia e na imagem estática que deseja reproduzir.




### "Memory Stick Duo":

Toque na guia e na imagem estática que deseja reproduzir.




- Toque em ►II para reproduzir uma série de imagens estáticas (pág. 44).

---

- Quando reproduz durante a operação Easy Handycam, não é possível utilizar as seguintes funções:
  - Zoom de reprodução (pág. 44)
  - Desligar a luz de fundo da tela LCD (pág. 23)

# Preparativos para reprodução em um reprodutor de DVD (Finalização)

A finalização torna o DVD gravado compatível para reprodução em reprodutores de DVD e drives de DVD dos computadores.
Com a operação Easy Handycam, a DVD Handycam ajusta automaticamente as opções a seguir. Portanto, você poderá finalizar um disco facilmente.

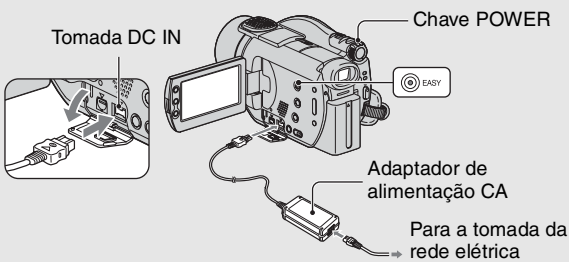
– Criando um menu de DVD para exibir as imagens como miniaturas em um reprodutor de DVD, etc.
– Criando um Filme de fotos (vídeo fotográfico) para reproduzir imagens estáticas em um reprodutor de DVD, etc.

Menu de DVD, Filme de fotos Glossário (pág. 141, 140)

- **Mesmo que haja espaço para gravação, não é possível gravar um DVD-R depois de finalizado.**
- **Se você finalizar um DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW, não poderá gravar material adicional no disco durante a operação Easy Handycam. Cancele a operação Easy Handycam e depois siga os passos da página 59.**

## Preparativos para finalização de um disco

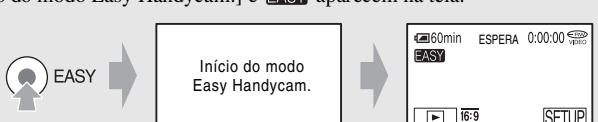
**1 Coloque a câmera em uma posição estável. Conecte o adaptador de alimentação CA à tomada DC IN da câmera.**




- Assegure-se de usar um adaptador de alimentação CA para evitar que a câmera descarregue-se durante a finalização.

**2 Ligue a câmera e pressione EASY para ajustar para Easy Handycam (pág. 31).**

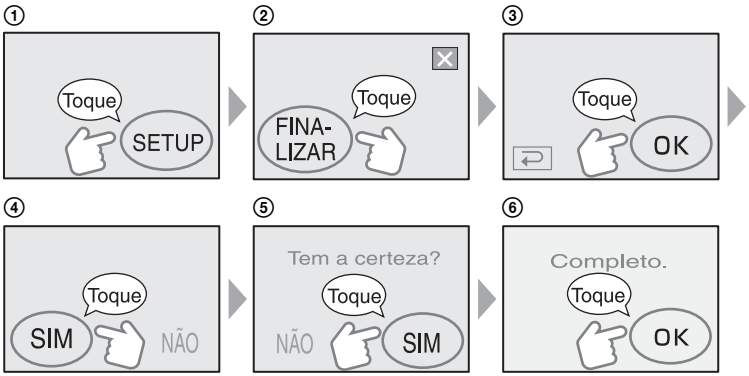
[Início do modo Easy Handycam.] e EASY aparecem na tela.




**3 Insira o disco que deseja finalizar.**

### Finalizando um disco

Toque na tela LCD nos passos a seguir.




- Não aplique choque ou vibração na câmera e não desconecte o adaptador de alimentação CA durante a finalização.
- Quanto menor for a quantidade de material gravado, maior será o tempo de finalização.

### Disco finalizado

Remova o disco da câmera.
Desfrute as imagens no reprodutor de DVD ou no drive DVD, etc.
Consulte também os manuais de instruções fornecidos com o reprodutor de DVD, etc.

## Apagando todas as cenas após a reprodução (formatação)

DVD -RW DVD +RW
VIDEO

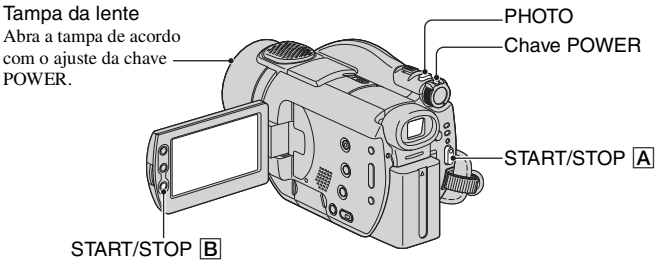
Quando o disco é formatado, ele recupera a capacidade de gravação utilizada e torna-se reutilizável para novas gravações.
Se quiser reutilizar um DVD-RW para gravar no modo VR, formate o disco após cancelar a operação Easy Handycam (pág. 60).

- **Note que não é possível recuperar uma cena depois de apagada.**

### Toque na tela LCD nos passos a seguir.

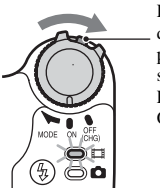
① [SETUP]
② [ FORMATAR]
③ [SIM]
④ [SIM]
⑤ [OK]

# Filmagem



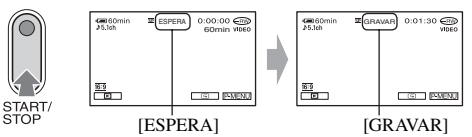

## Filmes

**1 Deslize a chave POWER na direção da seta para acender a lâmpada (Filme).**




Deslize a chave POWER na direção da seta enquanto pressiona o botão verde, somente quando a tecla POWER estiver na posição OFF (CHG).

**2 Pressione START/STOP A (ou B).**



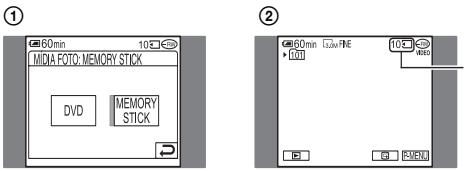

Para parar a filmagem, pressione novamente START/STOP.

## Imagens Estáticas

### 1 Deslize a chave POWER para acender a lâmpada (Foto).

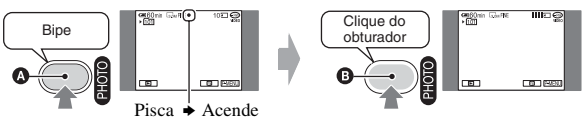
### 2 Selecione a mídia de gravação para as imagens estáticas.

① Toque em P-MENU → [MÍDIA FOTO].
② Selecione a mídia para gravar as imagens estáticas e depois toque em OK.
A tela de gravação retorna com a mídia de gravação selecionada exibida na parte superior direita.
- O ajuste de fábrica é [MEMORY STICK].
- Selecione [MÍDIA FOTO] em [SETUP] quando não a encontrar em P-MENU (pág.62).




O número de imagens estáticas graváveis e a mídia de gravação

### 3 Pressione PHOTO levemente para ajustar o foco Ⓐ e depois pressione totalmente Ⓑ.



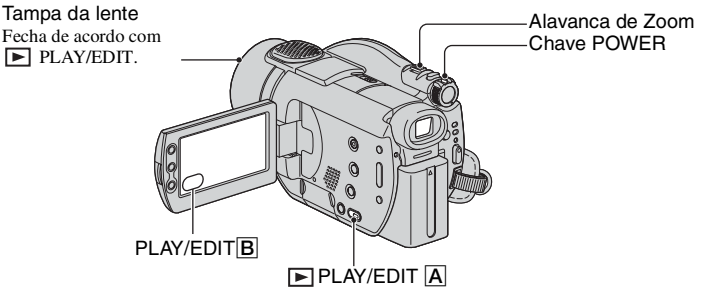

Você ouvirá o som do obturador. Quando ▮▮▮▮ desaparecer, significa que a imagem foi gravada.

### Para verificar ou apagar a última gravação (Rever/Rever apagando)

Consulte a página 46.

- Se a lâmpada ACCESS estiver acesa após a gravação ter sido encerrada, significa que os dados ainda estão sendo gravados no disco ou no "Memory Stick Duo". Não aplique choque ou vibração na câmera e não desconecte a bateria ou o adaptador de alimentação CA.

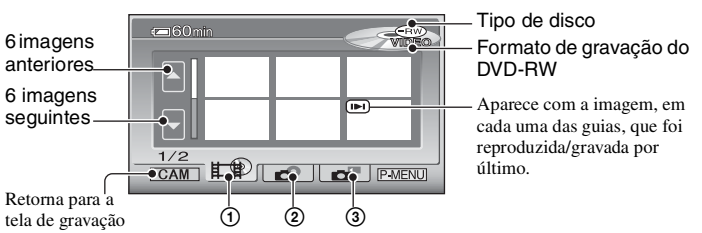
# Reprodução




## 1 Deslize a chave POWER para ligar a câmera.

## 2 Pressione PLAY/EDIT A (ou B).

A tela VISUAL INDEX aparece na tela LCD.




① Guia : Mostra o filme.
② Guia : Mostra as imagens estáticas do disco.
③ Guia : Mostra as imagens estáticas do "Memory Stick Duo."

• A exibição da tela VISUAL INDEX pode levar alguns minutos.

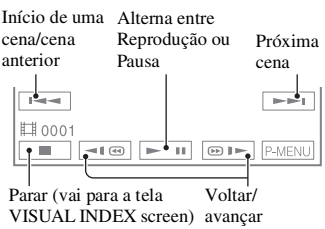
### Funções úteis da tela VISUAL INDEX

- Movendo a alavanca do zoom muda a indicação da tela VISUAL INDEX de 6 para 12 e mais imagens podem ser visualizadas ao mesmo tempo. Toque em [ EXIBIR] em AJUST.PADRÃO para ajustar o número de miniaturas que aparecerá na tela VISUAL INDEX (pág.78).
- Selecione para reproduzir os 5 primeiros segundos de cada clipe de filme na tela VISUAL INDEX em seqüência, de forma que possa verificar o filme. Ajuste [ REPR.FILME] para [DESLIGAR] em AJUST.PADRÃO para não reproduzir o filme e prolongar a duração da bateria (pág.78).

## 3 Inicie a reprodução.

### Filmes

**Toque na guia e no filme para iniciar a reprodução.**




- Quando a reprodução do filme selecionado chegar ao fim, a tela retornará à tela VISUAL INDEX.
- Toque em ◄◄ / ►► durante a pausa para reproduzir um filme lentamente.
- Com um toque, o rebobinamento/avanço rápido fica aproximadamente 5 vezes mais rápido; com dois toques, fica aproximadamente 10 vezes* mais rápido.

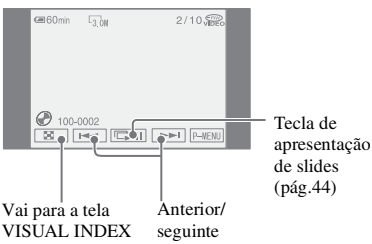
* Aproximadamente 8 vezes mais rápido usando um DVD+RW

- Quando toca em um filme marcado com ►I, você pode tornar a reproduzi-lo a partir do ponto em que parou antes.

### Imagens estáticas

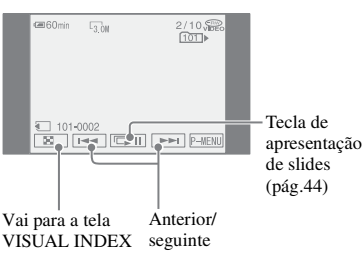
**Disco:**

Toque na guia e na imagem estática para iniciar a reprodução.




**"Memory Stick Duo":**

Toque na guia e na imagem estática a ser reproduzida.




### Para ajustar o volume

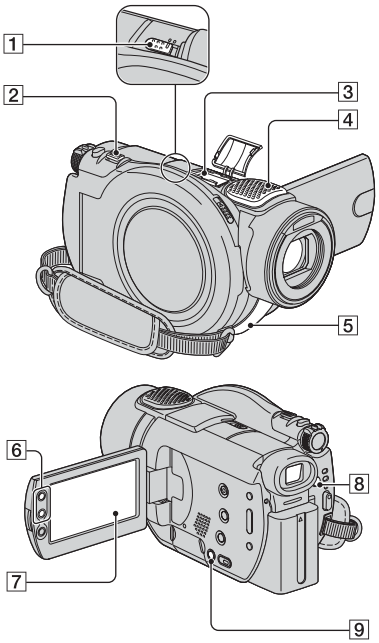
Toque em P-MENU → [VOLUME] e depois ajuste-o com − / +.

- Se não encontrar [VOLUME] em P-MENU, toque em [SETUP] (pág.62).

### Para reproduzir o disco em outros aparelhos de DVD

Consulte a página 52.

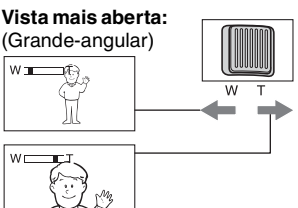
# Funções utilizadas para filmagem/reprodução, etc.




## Recording

### Para utilizar o zoom ..... 2 6

Mova um pouco a alavanca de zoom eletrônico 2 para obter um zoom mais lento. Mova mais para obter um zoom mais rápido.




- Tome cuidado para não tirar o dedo de repente da alavanca de zoom eletrônico 2. Se o fizer, o som da alavanca se movendo poderá ser gravado.
- Não é possível alterar a velocidade do zoom usando as teclas de zoom 6 do painel LCD.
- A distância mínima necessária entre a câmera e o objeto para obter um foco nítido é de cerca de 1 cm para grande-angular e de cerca de 80 cm para telefoto.
- Você pode ajustar o [ZOOM DIGITAL] (pág.70) se quiser um nível de zoom maior que 10 ×.

### Para gravar o som com mais presença (gravação com som surround de 5.1 canais) ..... 3 4

A câmera possui o Dolby Digital 5.1 Creator instalado para gravar o som surround de 5.1 canais. Desfrute o som real quando reproduzir o disco em aparelhos que suporte o som surround de 5.1 canais.

- ♪5.1ch aparece na tela durante a gravação/reprodução no modo 5.1 canais. O som surround de 5.1 canais é convertido em 2 canais quando reproduzir em sua câmera.

Dolby Digital 5.1 Creator, som surround de 5.1 canais ☞ Glossário (pág.141)
O som captado pelo microfone embutido de 4 canais 4 é convertido em som surround de 5.1 canais e gravado.

#### Para filmar com um microfone sem fio

Você pode utilizar um microfone sem fio (opcional)* para gravar sons distantes sem fio.

O som captado é distribuído para a parte central frontal do som surround de 5.1 canais, mixado com o som captado pelo microfone interno e gravado. Você pode desfrutar um som mais realístico reproduzindo o disco em um dispositivo que suporte o som surround de 5.1 canais. Fixe o microfone sem fio ao Active Interface Shoe (Suporte de Interface Ativo) 3 (pág.96). Para mais detalhes, consulte o manual de instruções do seu microfone sem fio.

*O microfone sem fio opcional não está disponível em todos os países/regiões.

### Para utilizar o flash ..... 8

Pressione repetidamente ϟ (flash) 8 para selecionar o ajuste.

Nenhum indicador é exibido: aciona automaticamente o flash quando a luz ambiente é insuficiente.
↓
ϟ (Flash forçado): sempre utiliza o flash independentemente da luminosidade do ambiente.
↓
ϟ (Sem flash): Grava sem o flash.

- A distância recomendada para o objeto quando se utiliza o flash embutido é de 0,3 a 2,5 m.
- Remova a poeira da lâmpada do flash antes de utilizá-lo. O efeito do flash poderá ser prejudicado se a lâmpada ficar obscurecida por poeira ou pela descoloração provocada pelo calor.
- A luz de carga do flash treme durante o carregamento e permanece acesa quando a bateria está com a carga completa.
- Se você utilizar o flash em locais com muita luz, por exemplo, quando está fotografando um objeto em contraluz, o flash poderá não funcionar corretamente.
- O flash não funciona quando uma lente de conversão (opcional) ou um filtro (opcional) está instalado.
- Você pode mudar o brilho do flash ajustando [NÍVEL FLASH], ou evitar o efeito de olhos vermelhos ajustando [R.OLHOS VERM] (pág.68).

### Para filmar em locais escuros (NightShot) ..... 1

Ajuste a chave NIGHTSHOT 1 em ON. ( e ["NIGHTSHOT"] aparecem.)

- Para gravar uma imagem mais brilhante, utilize a função Super NightShot (pág.69). Para gravar uma imagem mais brilhante em um ambiente com pouca luz, utilize a função Color Slow Shutter (pág.69).
- As funções NightShot e Super NightShot utilizam raios infravermelhos. Portanto, não cubra o emissor de raios infravermelhos 5 com os dedos ou outros objetos.
- Remova a lente de conversão (opcional).
- Ajuste o foco manualmente ([FOCO], pág.68) quando for difícil focalizar automaticamente.
- Não utilize essas funções em locais com muita luz. Isto pode causar um mau funcionamento.

### Para ajustar a exposição dos objetos em contraluz (BACK LIGHT) ..... 9

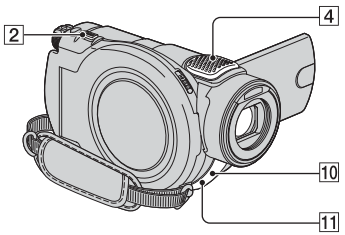
Para ajustar a exposição dos objetos em contraluz, pressione BACK LIGHT 9 para exibir . Para cancelar a função luz de fundo, pressione novamente BACK LIGHT.

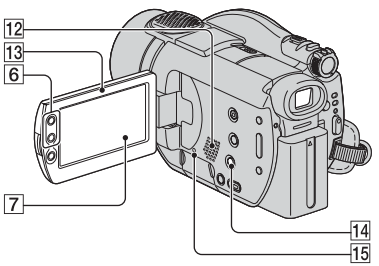
### Para ajustar o foco de um objeto não centralizado ..... 7

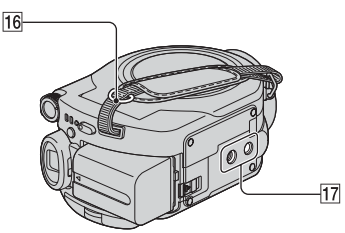
Consulte [FOCO PONTO] na página 68.

### Para corrigir a exposição do objeto selecionado..... 7

Consulte [MEDIDOR PTO.] na página 66.

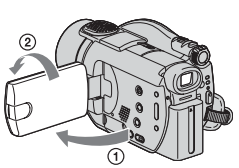



### Para gravar no modo de espelho .. 13

Abra o painel LCD 13 a um ângulo de 90º da câmera (①) e depois gire-o a 180º em direção à lente (②).




- Uma imagem de espelho do objeto aparece na tela LCD, porém ela é gravada normalmente.

### Para adicionar efeitos especiais .. 7

Consulte APLIC. IMAGEM na página 72.

### Para utilizar o tripé ..... 17

Encaixe o tripé (opcional: o comprimento do parafuso do tripé deve ser menor que 5,5 mm) no suporte 17 utilizando o parafuso do tripé.

### Para fixar a alça de transporte..... 16

Fixe a alça de transporte (opcional) na câmera através dos ganchos para a alça de transporte.

## Reprodução

### Para utilizar o zoom de reprodução ..... 2 6

Você pode ampliar as imagens em aproximadamente 1,1 a 5 vezes o tamanho original.
Você pode ajustar a ampliação com a alavanca de zoom eletrônico 2 ou com as teclas de zoom 6 do painel LCD.

① Reproduza a imagem que deseja ampliar.

② Amplie a imagem com T (telefoto). Um quadro aparece na tela LCD.

③ Toque na parte que você deseja exibir no centro da tela LCD.

④ Ajuste a ampliação com W (grande-angular)/T (telefoto).

Para cancelar, toque em [FIM].

- Não é possível alterar a velocidade do zoom usando as teclas de zoom 6 do painel LCD.

### Para reproduzir uma série de imagens estáticas (Apresentação de slides)..... 7

Toque em na tela de reprodução da imagem estática.
A apresentação de slides inicia a partir da imagem selecionada.

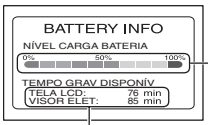
Toque em ▶II para parar a apresentação de slides. Para reiniciar, toque novamente em ▶II.

- Você pode tocar em ↻ para ajustar a reprodução da apresentação de slides continuamente. O ajuste de fábrica é [LIGAR] (reprodução contínua).
- Não é possível realizar o zoom da reprodução durante a apresentação de slides.

## Filmagem/Reprodução

### Para verificar o tempo restante da bateria ..... 14

Ajuste a chave POWER em OFF (CHG), depois pressione DISP/BATT INFO 14. Se você pressionar esta tecla uma vez, o indicador BATTERY INFO será exibido na tela por aproximadamente 7 segundos. Pressione a tecla enquanto BATTERY INFO estiver aparecendo na tela para aumentar o tempo de exibição da indicação para no máximo 20 segundos.




Tempo restante da bateria (aprox.)

Tempo de filmagem disponível (aprox.)

### Para desativar o bipe de confirmação da operação ..... 7

Consulte [BIPE] na página 78.

### Para inicializar os ajustes (RESET) 15

Pressione RESET 15 para inicializar todos os ajustes, inclusive os ajustes de data e hora. (Itens de ajustes personalizados no Menu Pessoal não são inicializados.)

## Outros componentes e funções

4 Microfone interno de 4 canais

Quando um microfone externo (opcional) está conectado, ele tem prioridade sobre o microfone interno (pág.96).

10 Sensor remoto

Aponte o controle remoto (pág.49) em direção ao sensor remoto para operar a câmera.

11 Lâmpada de gravação

A lâmpada de gravação fica vermelha durante a gravação (pág.78).

A lâmpada pisca quando a capacidade restante da bateria ou do disco está baixa.

12 Alto-falante

O som é emitido pelo alto-falante durante a reprodução.

- Para saber como ajustar o volume, consulte a página 41.

# Verificando/Apagando a última cena (Rever/Rever apagando)

Você pode verificar ou apagar a última cena gravada.

**No entanto, não poderá apagá-lo se:**

**– Você tiver removido o disco.**

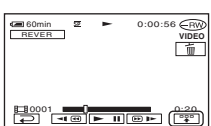
**– Você tiver gravado novos filmes ou imagens estáticas.**

## Verificando a última cena (Rever)

**1 Deslize a chave POWER para baixo para acender a lâmpada (Filme) ou (Foto) e depois toque em .**

A reprodução da última cena é iniciada.

Filme

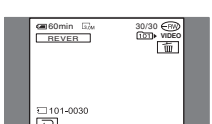



Toque para exibir as teclas de funções na parte inferior

: Retorna ao início do filme que está sendo exibido.

/ : Ajusta o volume

Imagem estática




### Para retornar à gravação

Toque em .

- Os dados da câmera (data de gravação, condições etc.) não são exibidos.
- Ao rever imagens estáticas gravadas continuamente (pág.70), você poderá avançar/voltar as imagens com / .

## Apagando a última cena (Rever apagando)

DVD -RW VIDEO | DVD -RW VR | DVD +RW

Se a cena verificada não for necessária, você poderá apagá-la imediatamente.

Use o mesmo procedimento de apagar as imagens estáticas gravadas no "Memory Stick Duo" até desligar a câmera após a finalização da gravação.

**Os dados gravados no DVD-Rs não podem ser apagados.**

**1 Pressione durante a verificação.**

**2 Toque em [SIM].**

- Uma vez apagada, uma cena não pode ser recuperada.

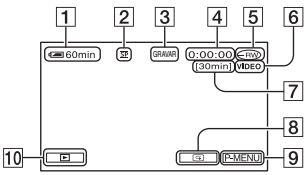
- Você só pode apagar a última cena gravada. Quando for exibido na cor cinza, você não poderá apagar a cena pelos seguintes motivos.
  – A última cena gravada já foi apagada.
  – Há um filme ou uma imagem estática que foi gravada logo após a cena ter sido reproduzida.
- Quando você apaga imagens estáticas que foram gravadas continuamente (pág.70), todas as imagens são apagadas ao mesmo tempo. Você pode apagar uma imagem estática específica quando gravar imagens em um DVD-RW (modo VR) e "Memory Stick Duo" (pág.84, 85).

# Indicadores exibidos durante a filmagem/ reprodução

( ) é uma página de referência.

Os indicadores que aparecem durante a filmagem não serão gravados.

## Gravando filmes




1 Tempo restante da bateria (aprox.) (45)

2 Modo de gravação (HQ / SP / LP) (75)

3 Status da gravação ([ESPERA] (modo espera) / [GRAVAR] (gravação)

4 Contador (hora: minuto: segundo)

5 Tipo de disco (14)

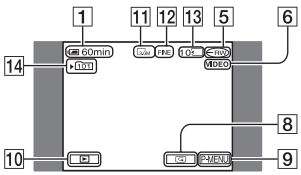
6 Formato de gravação de um DVD-RW (14)

7 Tempo restante gravável de filme (aprox.) (78)

8 Tecla Rever (46)

9 Tecla Menu Pessoal (62)

## Gravando imagens estáticas




10 Tecla PLAY/EDIT

11 Tamanho da imagem (71)

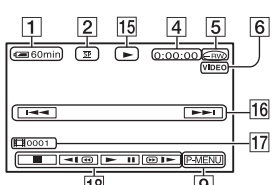
12 Qualidade ([FINE] / [STD]) (71)

13 Número de imagens estáticas graváveis e mídia de gravação

14 Pasta de gravação (somente para "Memory Stick Duo")*

* Conforme o número de imagens estáticas gravadas vai aumentando no "Memory Stick Duo", novas pastas são criadas automaticamente para armazená-las.

## Visualizando filmes



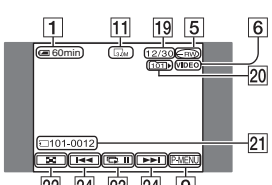

15 Modo de reprodução

16 Tecla Anterior/Seguinte (34, 41)

17 Número da cena

18 Teclas de operação de vídeo (34, 41)

## Visualizando imagens estáticas




19 Número de imagens estáticas reproduzidas/ número de imagens estáticas gravadas

20 Pasta de reprodução (somente para "Memory Stick Duo")

21 Nome do arquivo de dados

22 Tecla VISUAL INDEX (35, 41)

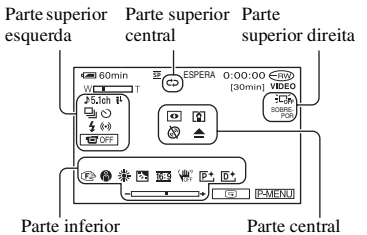
23 Tecla de apresentação de slides (44)

24 Tecla Anterior/Seguinte (35, 41)

( ) é uma página de referência.

## Indicadores da tela LCD e do visor eletrônico

Quando você pode alterar os itens de ajuste, ou durante a gravação ou reprodução, os seguintes indicadores são exibidos.




### Parte superior esquerda

| Indicador | Significado |
|---|---|
| ♪5.1ch | Gravação/reprodução com som surround de 5.1 canais (42) |
| | Gravação com temporizador (69) |
| BRK | Gravação contínua de fotos/ gravação com intervalo (70) |
| | Luz de flash (68) |
| | NIV.REF.MIC baixo (76) |
| OFF | Tela LCD desligada (73) |

### Parte superior central

| Indicador | Significado |
|---|---|
| | Repetição da apresentação de slides (44) |

### Parte superior direita

| Indicador | Significado |
|---|---|
| FADER BRANCO SOBRE-POR FADER PRETO LIMPAR | Fader (72) |
| OFF | Luz de fundo da tela LCD desativada (23) |

### Parte central

| Indicador | Significado |
|---|---|
| | NightShot (43) |
| S | Super NightShot (69) |
| | Color Slow Shutter (69) |
| | Conexão PictBridge (94) |
| | Advertência (121) |

### Parte inferior

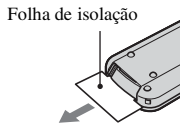
| Indicador | Significado |
|---|---|
| P | Efeito de imagem (73) |
| D | Efeito digital (73) |
| | Foco manual (68) |
| | PROGRAM AE (66) |
| | Luz de fundo (43) |
| | Equilíbrio do branco (67) |
| 16:9 | SELEC.PANOR (29) |
| OFF | SteadyShot desativado (70) |
| | Medidor de ponto flexível (66)/Exposição (67) |

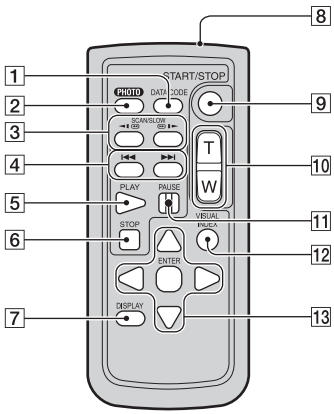
## CÓD.DADOS durante a gravação

A data e a hora da gravação são gravadas automaticamente no disco e no "Memory Stick Duo". Elas não são exibidas durante a gravação. No entanto, você pode verificá-las como [CÓD.DADOS] durante a reprodução (pág.77).
Você pode ver a data e a hora da gravação em um aparelho de DVD, etc. (pág.56, [DATA LEGENDA], pág.79).

# Controle Remoto

Remova a folha de isolação antes de usar o controle remoto.




1 DATA CODE (pág.77)

Mostra a data e a hora ou os dados de ajuste da câmera das imagens gravadas (pág.77) quando você pressiona esta tecla durante a reprodução.

2 PHOTO (pág.33, 38)

Quando você pressiona esta tecla, a imagem da tela é gravada como uma imagem estática.

3 SCAN/SLOW (pág.34, 41)

4 ⏮ ⏭ (Anterior/Seguinte) (pág.34, 35, 41)

5 PLAY (pág.34, 41)

6 STOP (pág.34, 41)

7 DISPLAY (pág.24)

8 Transmissor

9 START/STOP (pág.32, 38)

10 Zoom eletrônico (pág.42, 44)

11 PAUSE (pág.34, 41)

12 VISUAL INDEX (pág.34, 41)

Mostra a tela VISUAL INDEX quando você pressiona esta tecla durante a reprodução.

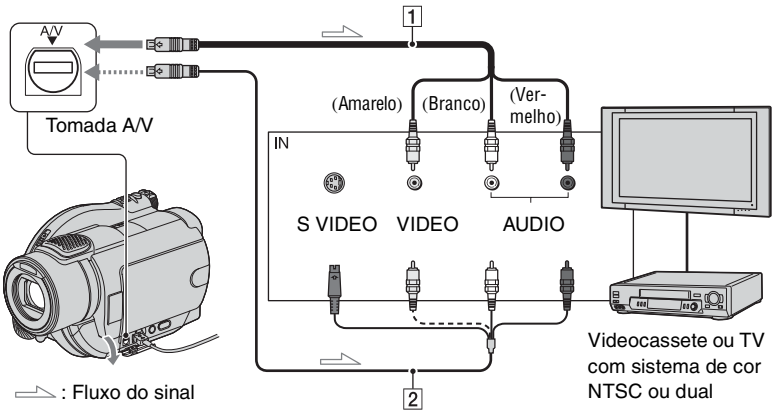
13 ◄ / ► / ▲ / ▼ / ENTER

Quando você pressiona qualquer tecla, o quadro laranja aparece na tela LCD. Selecione uma tecla desejada ou um item com ◄ / ► / ▲ / ▼ e pressione ENTER para ativar o comando.

- Aponte o controle remoto em direção ao sensor remoto para operar a câmera (pág.45).
- Quando nenhum comando for enviado do controle remoto por um certo tempo, o quadro laranja desaparecerá. Quando pressionar qualquer uma das teclas ◄ / ► / ▲ / ▼ ou ENTER novamente, o quadro aparecerá na posição em que foi exibido pela última vez.
- Para trocar a bateria de lítio, consulte a página 136.

# Reproduzindo a imagem em um TV

Conecte a câmera à tomada de entrada do TV ou videocassete usando o cabo de conexão A/V 1 ou um cabo de conexão A/V com S VIDEO 2. Conecte a câmera à tomada da rede elétrica usando o adaptador de alimentação CA fornecido para realizar esta operação (pág.19). Consulte também os manuais de instruções fornecidos com os aparelhos a serem conectados.




**1 Cabo de conexão A/V (fornecido)**

Conecte à entrada do outro aparelho.

**2 Cabo de conexão A/V com S VIDEO (não fornecido)**

Quando a câmera é conectada a outro aparelho através da tomada S VIDEO, utilizando um cabo de conexão A/V com um cabo S VIDEO (não fornecido), é possível reproduzir imagens de melhor qualidade do que com a conexão com o cabo A/V fornecido. Conecte os plugues branco e vermelho (áudio esquerdo e direito) e o plugue S VIDEO (canal S VIDEO) do cabo de conexão A/V com um cabo S VIDEO (não fornecido). A conexão do plugue amarelo não é necessária. O áudio não será emitido se você conectar somente o S VIDEO.

## Quando o televisor estiver conectado a um videocassete

Conecte a câmera à entrada LINE IN do videocassete. Ajuste o seletor de entrada do videocassete em LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.), se o videocassete possuir um seletor de entrada. Se o seu televisor for do sistema PAL-M, utilize um videocassete que permita a gravação no sistema NTSC e a reprodução da fita em PAL-M para obter imagens coloridas.

## Para ajustar a relação de aspecto de acordo com o televisor conectado (16:9/4:3)

Mude o ajuste de acordo com o tamanho da tela do televisor na qual você visualizará as imagens.

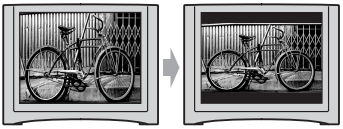
① Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione ▶ PLAY/EDIT.

② Toque em P-MENU → [SETUP] → AJUST.PADRÃO → [FORMATO TV] → [16:9] ou [4:3] → OK.

- Quando conectar a câmera a um televisor compatível com o sistema ID-1/ID-2, ou através de uma tomada S VIDEO, e reproduzir o disco, ajuste [FORMATO TV] em [16:9]. O televisor mudará automaticamente para o modo de tela cheia. Consulte também o manual fornecido com seu televisor.
- Quando você ajusta [FORMATO TV] em [4:3], a qualidade da imagem pode se deteriorar. Além disso, ao se alternar a relação de aspecto da

imagem gravada entre 16:9 (panorâmico) e 4:3, a imagem poderá ficar trêmula.

- Quando reproduzir uma imagem gravada na relação de aspecto de 16:9 (panorâmico) em um televisor com tela 4:3 não compatível com o sinal 16:9 (panorâmico), ajuste [FORMATO TV] em [4:3].



## Se o seu televisor for do tipo mono (Quando seu televisor tiver apenas uma entrada de áudio)

Conecte o plugue amarelo do cabo de conexão A/V à entrada de vídeo e o plugue branco (canal esquerdo) ou vermelho (canal direito) à entrada de áudio do televisor ou do videocassete.

- Você pode exibir o contador na tela do televisor ajustando [EXIBIR] em [SAÍD-V/PANEL] (pág.78).

# Tornando o disco compatível com a reprodução em reprodutores de DVD ou drives de DVD (Finalização)

A finalização permite que o DVD gravado seja compatível para reprodução em outros reprodutores de DVD e no drive de DVD do computador.

**• A compatibilidade de reprodução não é garantida em todos os aparelhos de DVD.**

Os ajustes a seguir estão disponíveis antes da finalização.

– Selecionar o tipo do Menu de DVD para visualizar o conteúdo do disco (consulte a página 55)*
– Criar um Filme de fotos para visualizar as imagens estáticas (consulte a página 55)*
– Mudar o título do disco (consulte a página 55)

**O tipo do DVD determina as características da finalização.**

Discos que devem ser finalizados... DVD -R DVD -RW

Discos que não necessitam de finalização... DVD +RW

Disco do tipo DVD +RW deve ser finalizado nos seguintes casos:

① Para criar Menus de DVD ou Filme de fotos

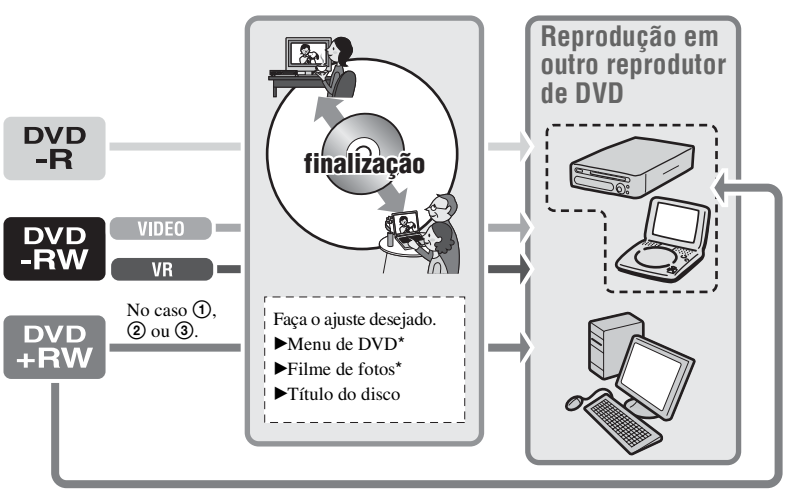
② Para possibilitar a reprodução em drives de DVD de computadores.

③ Quando há pouco material gravado

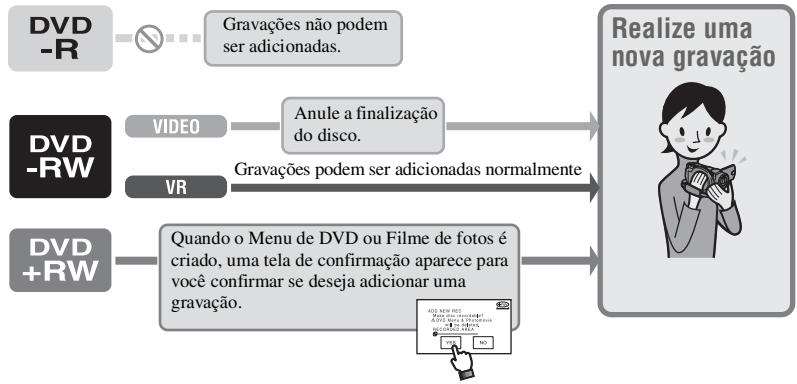
5 minutos ou menos no modo HQ, 8 minutos ou menos no modo SP e 15 minutos ou menos no modo LP.

## Fluxo de operação

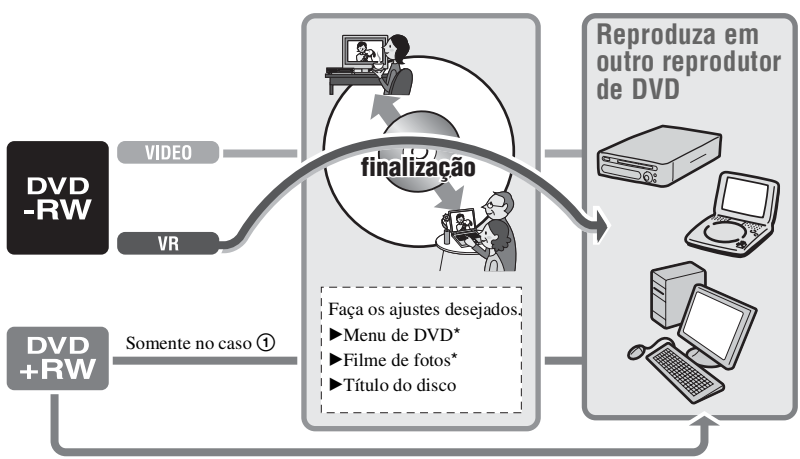
**Para reproduzir um disco em um reprodutor de DVD pela primeira vez (pág.54)**



### Para adicionar gravações a um disco finalizado (pág.59)




### Para reproduzir um disco em um reprodutor de DVD após adicionar uma gravação (pág.54)




* Não é possível para DVD -RW VR (pág.55).

## Finalizando o disco

- **A finalização pode levar de um minuto a algumas horas. Quanto menor for a quantidade de material gravado no disco, maior será o tempo de finalização.**
- **Utilize o adaptador de alimentação CA fornecido como fonte de alimentação para evitar que a câmera se desligue durante a finalização.**
- Quando você finaliza um disco de dupla face, é necessário finalizar cada lado do disco.

**1 Coloque a câmera em uma posição estável. Conecte o adaptador de alimentação CA à tomada DC IN da câmera.**

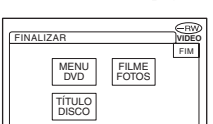
**2 Deslize a chave POWER para ligar a câmera.**

**3 Insira o disco a ser finalizado.**

**4 Toque em P-MENU → [FINALIZAR] .**

Tocando em [SET] permite realizar as seguintes operações.

– Selecionar um estilo de menu de DVD (pág.55)
– Mudar o ajuste do filme de fotos (pág.55)
– Mudar o título do disco (pág.55)




Vá para o passo **5** se deseja finalizar o disco utilizando os seguintes ajustes de fábrica.

– Menu de DVD: Estilo 1
– Filme de fotos: Criar filme de fotos
– Título do disco: A data quando o disco foi usado pela primeira vez

Menu de DVD, Filme de fotos, Título do disco
☞ Glossário (pág.141, 140)

**5 Toque em OK → [SIM] → [SIM].**

A finalização é iniciada.

- Não aplique choque ou vibração na câmera e não desconecte o adaptador de alimentação CA durante a finalização.
  Quando precisar desconectar o adaptador de alimentação CA, verifique se a câmera está desligada e desconecte o adaptador depois que a lâmpada CHG (carga) se apagar. A finalização é reiniciada quando você conecta o adaptador de alimentação CA e liga a câmera novamente.
  Não é possível remover o disco até que a operação de finalização esteja concluída.

**6 Toque em OK quando [Completo.] aparecer.**

- Quando se utiliza um DVD-R/DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW, ⏏ piscam depois que a finalização é concluída na tela de espera de gravação da câmera. Remova o disco da câmera.
- Quando você efetuar um ajuste para permitir a criação de um menu de DVD em DVD-R/DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW e finalizar o disco, o menu de DVD será exibido por alguns segundos durante a finalização do disco.
- Não é possível visualizar um filme de fotos com discos de DVD-R/DVD-RW (modo VIDEO) na câmera.
- Após a finalização de um disco, o indicador de disco e o formato de gravação são exibidos conforme abaixo:

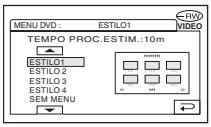
| | |
|---|---|
| DVD-R | –R |
| DVD-RW (modo VIDEO) | –RW VIDEO |
| DVD-RW (modo VR) | –RW VR |
| DVD+RW | +RW |

## Para selecionar um estilo de menu de DVD

DVD -R | DVD -RW VIDEO | DVD +RW

① Toque em [MENU DVD].

② Selecione o estilo desejado entre 4 tipos de padrão com [▲]/[▼].




Selecione [SEM MENU] se não deseja criar um menu de DVD.

③ Toque em [OK] → [FIM].

## Para mudar um ajuste de Filme de fotos

DVD -R | DVD -RW VIDEO | DVD +RW

① Toque em [FILME FOTOS].

② Toque em [SIM].
Selecione [NÃO] se não deseja criar um filme de fotos.

③ Toque em [OK] → [FIM].

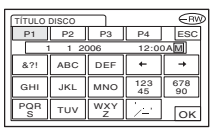
- Quando você cria um filme de fotos, a finalização pode levar mais tempo que o normal, pois quanto mais imagens estáticas estiverem gravadas no disco, maior será o tempo para criar um filme de fotos.
- Não é possível visualizar imagens estáticas no formato JPEG usando o drive de DVD do computador sem criar um filme de fotos (pág.57).
- Não é possível criar um filme de fotos em um DVD-RW (modo VR) nesse passo. Personalize-o na tela EDIT (pág.88).

## Para mudar o título do disco

① Toque em [TÍTULO DISCO].

② Apague os caracteres desnecessários tocando em [←].
O cursor amarelo se move e os caracteres são apagados do final.

③ Selecione o tipo de caractere e depois toque no caractere desejado.




Para apagar um caractere: Toque em [←].
Para inserir um espaço: Toque em [→].

④ Toque em [→] para registrar o caractere e mover para o próximo ponto de entrada.
- Até 20 caracteres podem ser registrados.

⑤ Quando terminar de digitar os caracteres, toque em [OK].
O título do disco muda para o título digitado.

⑥ Toque em [FIM].

- Você pode digitar um título de até 20 caracteres.
- Quando você muda um título do disco já ajustado por outros aparelhos, o 21º e os caracteres subseqüentes são apagados.

# Reproduzindo um disco em reprodutores de DVD, etc.

Um disco finalizado com a sua câmera pode ser reproduzido em um reprodutor de DVD, etc. (pág.52). Os discos DVD+RW podem ser reproduzidos sem finalização.

- **Não use um adaptador de CD de 8 cm com um DVD de 8 cm, pois isto pode causar um mau funcionamento.**
- **Certifique-se de que um reprodutor de DVD instalado verticalmente esteja em uma posição onde o disco possa ser colocado horizontalmente.**

## 1 Insira um disco no reprodutor de DVD.

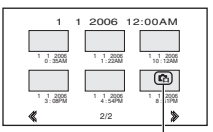
## 2 Reproduza o disco.

O procedimento de reprodução varia de acordo com o reprodutor de DVD. Para obter mais detalhes, consulte o manual de instruções fornecido com o seu reprodutor de DVD.

### Se você criou um menu de DVD

DVD -R | DVD -RW VIDEO | DVD +RW

Você pode selecionar a cena desejada no menu.
Um filme de fotos é listado depois de todos os filmes do menu.




Filme de fotos

- Em alguns reprodutores de DVD, o disco pode não ser reproduzido, congelar por um momento entre as cenas ou algumas funções podem estar desativadas.
- As imagens estáticas são reproduzidas como um filme de fotos, trocando as imagens a cada 3 segundos.
- Os reprodutores de DVD que suportam legendas podem exibir a data e a hora da gravação onde normalmente as legendas aparecem (pág.79). Consulte também o manual de instruções do seu reprodutor DVD.

### Compatibilidade de reprodução

**Não é garantida a compatibilidade de reprodução com qualquer reprodutor de DVD.** Consulte o manual de instruções fornecido com o seu reprodutor de DVD ou entre em contato com o Serviço Autorizado Sony.

# Reproduzindo um disco em um computador com um drive de DVD instalado

- **Não use um adaptador de CD de 8 cm com um DVD de 8 cm, pois isto pode causar um mau funcionamento.**
- **Mesmo que esteja usando um DVD+RW, você deve finalizar o disco (pág.52). Caso contrário, poderá causar um mau funcionamento.**

## Reproduzindo filmes

Use um drive de DVD que suporte discos de 8 cm e um aplicativo de reprodução de DVD deve ser instalado no computador.

**1 Insira o disco finalizado no drive de DVD do computador.**

**2 Reproduza o disco usando um aplicativo de reprodução de DVD.**

- O disco não pode ser reproduzido em alguns computadores. Para obter mais detalhes, consulte o manual de instruções do seu computador.
- Não é possível reproduzir ou editar filmes que tenham sido copiados do disco para o disco rígido do computador. Para obter mais detalhes sobre como importar filmes, consulte o "Guia dos primeiros passos" fornecido com o CD-ROM.

## Reproduzindo imagens estáticas

As imagens estáticas armazenadas no disco são exibidas no formato JPEG.
Observe que o apagamento ou a alteração dos dados originais pode ocorrer acidentalmente nesta operação uma vez que você utiliza os dados originais do disco.

**1 Insira o disco finalizado em um drive de DVD do computador.**

**2 Clique em [Iniciar] → [Meu computador].**

Ou então, clique duas vezes no ícone [Meu computador] na área de trabalho.

**3 Clique com o botão direito do mouse no drive de DVD com o disco inserido e depois clique em [Abrir].**

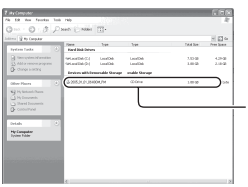
**4 Clique duas vezes em [DCIM] → [100MSDCF].**

**5 Clique duas vezes no arquivo que deseja visualizar.**

A imagem estática selecionada aparece na tela.

**A data em que o disco foi usado pela primeira vez é registrada na identificação de volume do disco.**

<Exemplo:>
Quando o disco foi usado pela primeira vez no dia 1º de janeiro de 2006 às 18 horas:
2006_01_01_06H00M_PM




**As imagens são armazenadas nas seguintes pastas do disco.**

■ Filmes

DVD-R/DVD-RW(modo VIDEO)/DVD+RW:
Pasta VIDEO_TS

DVD-RW (modo VR):
Pasta DVD_RTAV

■ Imagens estáticas
Pasta DCIM\100MSDCF

<Exemplo:>
Pasta para os dados de DVD-Rs/DVD-RWs (modo VIDEO)/DVD+RWs ao usar o Windows XP:

# Gravando cenas adicionais após a finalização

DVD -RW VIDEO | DVD -RW VR | DVD +RW

Você pode gravar um material adicional nos DVD-RWs (modo VIDEO)/DVD+RWs finalizados seguindo os passos abaixo, se houver espaço para gravar no disco.
**Quando utilizar o disco DVD-RW (modo VR) finalizado, você poderá gravar material adicional no disco sem qualquer passo adicional.**

- Utilize o adaptador de alimentação CA fornecido como fonte de alimentação para evitar que a câmera descarregue-se durante a operação.
- Não aplique choque ou vibração na câmera e não desconecte o adaptador de alimentação CA durante a operação.
- O menu de DVD e o filme de fotos criados durante a finalização são apagados.
- Com discos de dois lados, é necessário usar os procedimentos a seguir em cada lado.

## Quando utilizar um disco DVD-RW (modo VIDEO) (Anulando a finalização)

**1 Conecte o adaptador de alimentação CA à tomada DC IN da câmera e depois conecte o cabo de alimentação a uma tomada da rede elétrica.**

**2 Deslize a chave POWER para ligar a câmera.**

**3 Insira o disco finalizado na câmera.**

**4 Toque em P-MENU → [SETUP].**

**5 Toque em PROG.MÍDIA → [ANUL FINALZ].**

**6 Toque em [SIM] → [SIM] e depois toque em OK quando [Completo.] aparecer.**

## Quando utilizar um DVD+RW

Se você criou um filme de fotos ou um menu de DVD na finalização do disco (pág.55), os passos a seguir são necessários.

**1 Conecte o adaptador de alimentação CA à tomada DC IN da câmera e depois conecte o cabo de alimentação a uma tomada da rede elétrica.**

**2 Deslize a chave POWER para ligar a câmera.**

**3 Insira o disco finalizado na câmera.**

Uma caixa de diálogo de confirmação perguntando se você deseja gravar cenas adicionais aparece.

**4 Toque em [SIM] → [SIM].**

[Completo.] é exibido e depois a tela retorna para a tela de gravação.

# Apagando todas as cenas do disco (Formatação)

DVD -RW VIDEO | DVD -RW VR | DVD +RW

A formatação transforma o disco gravado em novo e reutilizável ao apagar todos os dados gravados no disco. A capacidade de gravação do disco é recuperada com a formatação.

**• Um disco DVD-R não pode ser formatado. Substitua-o por um disco novo.**

## Formatando um disco finalizado

| | |
|---|---|
| DVD -RW VIDEO | A finalização do disco é anulada e tem que ser finalizado novamente para possibilitar a sua reprodução em um reprodutor de DVD. |
| DVD -RW VR / DVD +RW | A formatação apaga todas as imagens de um disco finalizado. O ícone <RW VR> ou <RW> aparece na tela, porém não há necessidade de finalizar o disco para poder visualizá-lo em um reprodutor de DVD*. |

* Para utilizar um menu de DVD ou um filme de fotos em um DVD+RW, o disco deverá estar finalizado (pág.52).

- Utilize o adaptador de alimentação CA fornecido como fonte de alimentação para evitar que a câmera se desligue durante a formatação.
- Não aplique choque ou vibração na câmera e não desconecte o adaptador de alimentação CA durante a formatação.
- Quando você utiliza um disco de dois lados, é necessário formatar cada face do disco.

**1 Conecte o adaptador de alimentação CA à tomada DC IN da câmera e depois conecte o cabo de alimentação a uma tomada da rede elétrica.**

**2 Deslize a chave POWER para ligar a câmera.**

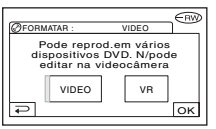
**3 Insira o disco a ser formatado na câmera.**

**4 Toque em P-MENU → [FORMATAR].**

■DVD-RW
Selecione o formato de gravação e depois formate o disco. Vá para o passo **5**.

■DVD+RW
Selecione a relação aspecto da imagem gravada e depois formate o disco. Vá para o passo **6**.

**5 Selecione o formato de gravação de um DVD-RW, toque em OK e depois vá para o passo 7.**




• Para obter mais detalhes sobre o formato de gravação, consulte a página 14

**6 Selecione a relação de aspecto ([MODO 16:9] ou [4:3]) da imagem gravada para o DVD+RW, depois toque em OK.**

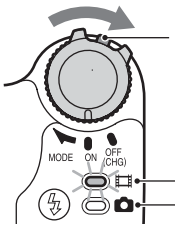
• Para obter mais detalhes sobre a relação de aspecto do filme, consulte a página 27.

## 7 Toque em [SIM] → [SIM], depois toque em OK quando [Completo.] aparecer.

- Não é possível mudar a relação de aspecto do filme que você ajustou no passo **6** para o disco DVD+RW. Formate novamente o disco para mudar a relação de aspecto.
- Durante a operação Easy Handycam (pág.31), a tela do passo **5** não é exibida mesmo se você inserir um DVD-RW na câmera. Vá para o passo **7**.
- Não é possível formatar um disco que tenha sido protegido em outros equipamentos. Cancele a proteção com os equipamentos originais e formate o disco.

# Utilizando os Itens de Ajuste

## 1 Deslize a chave POWER na direção da seta para acender a respectiva lâmpada.




Deslize a chave POWER enquanto pressiona o botão verde do centro, somente quando a chave POWER estiver ajustada na posição OFF (CHG).

: Ajustes para filmes

: Ajustes para imagens estáticas

Quando estiver realizando os ajustes de reprodução, pressione ▶ PLAY/EDIT para ir para a tela de reprodução.

## 2 Toque na tela LCD para selecionar o item de ajuste.

Os itens não disponíveis serão exibidos em cinza.

### ■ Para utilizar os atalhos do Menu Pessoal

Os atalhos dos itens de menu utilizados com maior freqüência são acrescentados ao Menu Pessoal.

• Você pode personalizar o Menu Pessoal conforme sua preferência (pág.80).

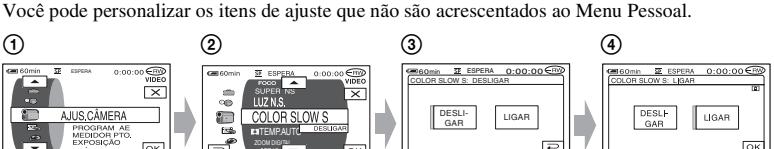
① Toque em P-MENU.

② Toque no item de ajuste desejado.
Se o item desejado não aparecer na tela, toque em ⌃/⌄ até ele aparecer.

③ Selecione o ajuste desejado e depois toque em OK.

### ■ Para mudar os itens de ajuste

Você pode personalizar os itens de ajuste que não são acrescentados ao Menu Pessoal.



① Toque em P-MENU → [SETUP].

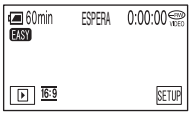
② Selecione o item de ajuste desejado.
Toque em ▲/▼ para selecionar o item, depois toque em OK. (O processo do passo ③ é o mesmo do passo ②.)

③ Selecione o item desejado.
- Você também pode tocar diretamente no item para selecioná-lo.

④ Personalize o item.
Depois de concluídos os ajustes, toque em OK → X (fechar) para ocultar a tela de ajuste.
Se você decidir não alterar o ajuste, toque em ↩ para retornar à tela anterior

## ■ Para mudar os itens de ajuste durante a operação Easy Handycam

P-MENU não aparece durante a operação Easy Handycam (pág.31).




① Toque em [SETUP].
Os itens de ajuste disponíveis são exibidos.

② Selecione o item desejado.

③ Personalize o item.
Toque em OK após o término do ajuste.
Toque em ↩ para retornar à tela anterior sem alterar o ajuste.
- Cancele a operação Easy Handycam (pág.31) para mudar os itens de ajuste para a operação padrão.

# Itens de ajuste

Os itens de ajuste disponíveis (●) variam de acordo com o modo de operação.
Os ajustes seguintes são realizados automaticamente durante a operação Easy Handycam (pág.31).

| | Filme | Foto | Reproduzir/ Editar | Easy Handycam |
|---|---|---|---|---|
| **AJUS. CÂMERA** (pág.66) | | | | |
| PROGRAM AE | ● | ● | – | AUTO |
| MEDIDOR PTO. | ● | ● | – | AUTO |
| EXPOSIÇÃO | ● | ● | – | AUTO |
| EQ.BRANCO | ● | ● | – | AUTO |
| OBTUR.AUTO | ● | – | – | ON |
| FOCO PONTO | ● | ● | – | AUTO |
| FOCO | ● | ● | – | AUTO |
| AJUS.DISPARO | – | ● | – | ϟ *1/OFF |
| SUPER NS | ● | – | – | OFF |
| LUZ N.S. | ● | ● | – | ON |
| COLOR SLOW S | ● | – | – | OFF |
| TEMP.AUTO | ● | – | – | OFF |
| TEMP.AUTO | – | ● | – | OFF |
| ZOOM DIGITAL | ● | – | – | OFF |
| STEADYSHOT | ● | – | – | ON |
| **AJUSTE FOTO** (pág.70) | | | | |
| BURST | – | ● | – | OFF |
| QUALIDADE | – | ● | – | FINE |
| TAM.IMAGEM | – | ● | – | ● |
| Nº ARQUIVO | – | ● | – | –*1 |
| **APLIC.IMAGEM** (pág.72) | | | | |
| FADER | ● | – | – | OFF |
| EFEITO DIG | ● | – | – | OFF |
| EFEITO IMAG | ● | – | – | OFF |
| CTRL GRAV *2 | – | – | ● | – |
| SELEÇÃO USB | – | – | ● | –*2 |
| MODO DEMO | ● | – | – | ON |
| **PROG.MÍDIA** (pág.75) | | | | |
| FORMATAR | ● | ● | ● | ● |
| FINALIZAR | ● | ● | ● | ● |
| ANUL FINALZ | ● | ● | ● | – |
| TÍTULO DISCO | ● | ● | ● | – |
| FORMATAR | – | ● | ● | ● |

| | Movie | Still | PLAY/EDIT | Easy Handycam |
|---|---|---|---|---|
| **AJUST.PADRÃO** (pág.75) | | | | |
| MODO GRV | ● | – | – | SP |
| MÍDIA FOTO | – | ● | – | ●*1 |
| VOLUME | – | – | ● | ●*1 |
| MULTI-SOM | – | – | ● | OFF |
| NIV.REF.MIC. | ● | – | – | NORMAL |
| MONITOR SUR | ● | – | – | – |
| AJ LCD/D E | ● | ● | ● | –/NORMAL/–/ NORMAL/–*1 |
| FORMATO TV | ● | ● | ● | –*1 |
| VELOC. USB | – | – | ● | AUTO |
| CÓD.DADOS | – | – | ● | DATE/TIME |
| EXIBIR | – | – | ● | –*1 |
| REPR.FILME | – | – | ● | –*1 |
| RESTANTE | ● | – | – | AUTO |
| CTRL REMOTO | ● | ● | ● | ON |
| LUZ GRAV. | ● | ● | – | ON |
| BIPE | ● | ● | ● | ●*1 |
| EXIBIR | ● | ● | ● | LCD PANEL |
| ROLAR SETUP | ● | ● | ● | –*1 |
| DESLIG AUTO | ● | ● | ● | 5 min |
| DATA LEGENDA | ● | – | – | –*1 |
| CALIBRAÇÃO | – | – | ● | – |
| **HORA/LANGU.** (pág.79) | | | | |
| AJUST.RELÓG | ● | ● | ● | ●*1 |
| AJUSTE ÁREA | ● | ● | ● | –*1 |
| HR.VERÃO | ● | ● | ● | –*1 |
| LANGUAGE | ● | ● | ● | –*1 |

*1 Os valores de ajuste antes da operação Easy Handycam são mantidos.

*2 [SELEÇÃO USB] aparece automaticamente quando a sua câmera é conectada a um computador ou a outro aparelho como um cabo USB.

# AJUS.CÂMERA

**Ajustes a serem feitos na câmera de acordo com as condições de filmagem (EXPOSIÇÃO / EQ. BRANCO / STEADYSHOT, etc.)**

Os ajustes de fábrica estão marcados com ►. Os indicadores entre parênteses aparecem quando os itens são selecionados.
**Consulte a página 62 para obter mais informações sobre a seleção dos itens de ajuste.**

## PROGRAM AE

Você pode gravar imagens com eficiência em diversas situações utilizando a função PROGRAM AE.

**►AUTO**

Selecione para gravar imagens automaticamente, com eficiência, sem usar a função [PROGRAM AE].

**FOCO ILUM.*( )**

Selecione para evitar que o rosto das pessoas fique muito branco quando iluminado por uma luz muito forte.

**RETRATO (Retrato suave) ( )**

Selecione para realçar o objeto, como pessoas ou flores, criando um fundo suave.

**ESPORTE* (Esporte) ( )**

Selecione para amenizar tremores durante filmagens de objetos em movimento rápido.

**PRAIA&SKI*( )**

Selecione para evitar que o rosto das pessoas apareça escuro sob luz forte ou refletida, como em uma praia no verão ou em uma pista de esqui.

**P.SOL/LUAR**( )**

Selecione para manter a atmosfera de situações como pôr-do-sol, vistas noturnas gerais ou fogos de artifício.

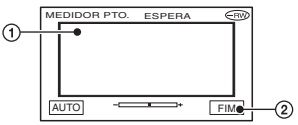
**PAISAGEM**( )**

Selecione para filmar objetos distantes com boa claridade. Este ajuste também impede que a câmera focalize o vidro ou redes de metal de janelas que se encontrem entre a câmera e o objeto.

- Os itens com um asterisco (*) podem ser ajustados para não focalizar objetos somente a uma distância curta. Os itens com dois asteriscos (**) podem ser ajustados para focalizar objetos com uma distância maior.
- O ajuste retorna para [AUTO] quando você ajusta a chave POWER em OFF (CHG) por mais de 12 horas.

## MEDIDOR PTO. (Medidor de ponto flexível)

Você pode ajustar e corrigir a exposição do objeto para gravá-lo com brilho adequado, mesmo quando há um grande contraste entre o objeto e o fundo, como por exemplo, objetos iluminados pelos refletores do palco.




① Toque no ponto em que você deseja corrigir e ajustar a exposição na tela.
é exibido.

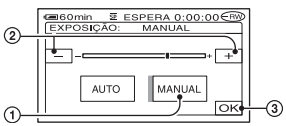
② Toque em [FIM].

Para retornar ao ajuste de exposição automática, toque em [AUTO]→[FIM].

- Se você ajustar o [MEDIDOR PTO.], [EXPOSIÇÃO] é ajustada automaticamente em [MANUAL].
- O ajuste retorna para [AUTO] quando você ajusta a chave POWER em OFF (CHG) por mais de 12 horas.

## EXPOSIÇÃO

Você pode corrigir o brilho de uma imagem manualmente. Quando estiver filmando em um ambiente interno num dia claro, por exemplo, você pode evitar a sombra da luz de fundo nas pessoas próximas às janelas, corrigindo a exposição de acordo com as paredes da sala.




① Toque em [MANUAL].
– é exibido.

② Ajuste a exposição tocando em [–]/[+].

③ Toque em [OK].

Para retornar ao ajuste de exposição automática, toque em [AUTO] → [OK].

- Quando girar o painel LCD em 180° e fechá-lo com a tela LCD voltada para fora, você poderá ajustar o [FADER] e [EXPOSIÇÃO] enquanto visualiza através do visor eletrônico (pág.73).
- O ajuste retorna para [AUTO] quando você ajusta a chave POWER em OFF (CHG) por mais de 12 horas.

## EQ.BRANCO (Equilíbrio do branco)

Você pode ajustar o equilíbrio da cor de acordo com o brilho do ambiente de filmagem.

### ►AUTO

O equilíbrio do branco é ajustado automaticamente.

### EXTERIOR ( )

O equilíbrio do branco é ajustado apropriadamente para as seguintes condições de gravação:

– Ambiente externo
– Vistas noturnas, luzes de néon e fogos de artifício
– Nascer ou pôr do sol
– A luz do dia sob lâmpadas fluorescentes

### INTERIOR ( )

O equilíbrio do branco é ajustado apropriadamente para as seguintes condições de gravação:

– Ambiente interno
– Em ambientes como festas ou estúdios fotográficos onde as condições de iluminação muda rapidamente
– Sob lâmpadas de vídeo de um estúdio fotográfico ou sob lâmpadas de sódio ou lâmpadas coloridas semelhante às lâmpadas incandescentes.

### UM TOQUE ( )

O equilíbrio do branco será ajustado de acordo com a luz ambiente.

① Toque em [UM TOQUE].

② Enquadre um objeto branco, como um pedaço de papel, em toda a tela nas mesmas condições de iluminação em que você vai filmar o objeto.

③ Toque em [ ].
pisca rapidamente. Quando o equilíbrio do branco é ajustado e armazenado na memória, o indicador pára de piscar.

- Continue enquadrando o objeto branco enquanto estiver piscando rapidamente.
- pisca lentamente quando o equilíbrio do branco não está ajustado.
- Se continuar piscando mesmo depois que você tocar em [OK], ajuste [EQ.BRANCO] em [AUTO].

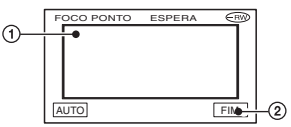
- Quando você trocar a bateria enquanto [AUTO] está selecionado, ou levar a câmera de um ambiente interno para o externo enquanto utiliza a exposição fixa, selecione [AUTO] e aponte a câmera para um objeto branco próximo por aproximadamente 10 segundos para obter um ajuste de equilíbrio melhor.
- Refaça o procedimento [UM TOQUE] se você mudar os ajustes de [PROGRAM AE], ou leve a câmera do ambiente interno para externo ou vice-versa quando o procedimento [UM TOQUE] estiver ativo.
- Ajuste [EQ.BRANCO] em [AUTO] ou [UM TOQUE] sob lâmpadas fluorescentes brancas ou de cor branca fria.
- O ajuste retorna para [AUTO] quando você ajusta a chave POWER em OFF (CHG) por mais de 12 horas.

## OBTUR. AUTO

Ativa automaticamente o obturador eletrônico para ajustar a velocidade do obturador quando filmar em condições de brilho, caso você o tenha ajustado em [LIGAR] (ajuste de fábrica).

## FOCO PONTO

Você pode selecionar e ajustar o ponto focal para apontar para um objeto não localizado no centro da tela.




① Toque no objeto na tela.
☞ é exibido.

② Toque em [FIM].

Para ajustar o foco automaticamente, toque em [AUTO]→[FIM] no passo ①.

- Se você ajustar o [FOCO PONTO], [FOCO] será ajustado automaticamente em [MANUAL].
- O ajuste retorna para [AUTO] quando você ajusta a chave POWER em OFF (CHG) por mais de 12 horas.

## FOCO

Você pode ajustar o foco manualmente. Selecione este ajuste quando quiser focalizar um determinado objeto.

① Toque em [MANUAL].
☞ é exibido.

② Toque em [👤←] (focalizando objetos próximos)/[→▲] (focalizando objetos distantes) para ajustar o foco.
👤 é exibido quando o foco não pode ser ajustado para mais próximo, e ▲ é exibido quando o foco não pode ser ajustado para mais longe.

③ Toque em [OK].

Para ajustar o foco automaticamente, toque em [AUTO]→[OK] no passo ①.

- É mais fácil focalizar no objeto movendo a alavanca de zoom eletrônico na direção de T (telefoto) para ajustar o foco e depois na direção de W (grande-angular) para ajustar o zoom para gravação. Se você desejar gravar um close-up de um objeto, mova a alavanca de zoom eletrônico na direção de W (grande-angular) para ampliar totalmente a imagem e depois ajuste o foco.
- A distância mínima exigida entre a câmera e o objeto para obter um foco nítido é cerca de 1 cm para grande-angular e cerca de 80 cm para telefoto.
- O ajuste retorna para [AUTO] quando você ajusta a chave POWER em OFF (CHG) por mais de 12 horas.

## AJUS.DISPARO

Você pode ajustar esta função quando estiver usando o flash embutido ou um flash externo (opcional) que seja compatível com a câmera.

### ■ NÍVEL FLASH

**ALTO(ϟ+)**
Eleva o nível de flash.

**►NORMAL (ϟ)**

**BAIXO (ϟ–)**
Reduz o nível de flash.

- O ajuste retorna a [NORMAL] quando você ajusta a chave POWER em OFF (CHG) por mais de 12 horas.

### ■ R.OLHOS VERM

Você pode evitar o efeito de olhos vermelhos ativando o flash antes da gravação. Ajuste [R.OLHOS VERM] em [LIGAR] e depois pressione repetidamente ϟ (flash) (pág.43) para selecionar o ajuste.

👁 (Redução automática do efeito de olhos vermelhos): O flash dispara previamente para reduzir o efeito de olhos vermelhos antes do flash disparar automaticamente, quando a luz ambiente não é suficiente.
↓

(Redução forçada do efeito de olhos vermelhos): Sempre utilizará o flash e o disparo prévio do flash para redução do efeito de olhos vermelhos

↓

(Sem flash): Gravações sem o uso do flash.

- A redução do efeito de olhos vermelhos pode não produzir o efeito desejado dependendo das diferenças individuais ou de outras condições.
- O ajuste retorna para [DESLIGAR] quando você ajusta a chave POWER em OFF (CHG) por mais de 12 horas.

## SUPER NS (Super NightShot)

Você pode gravar imagens com um máximo de 16 vezes a sensibilidade de gravação do NightShot em locais escuros.
Ajuste [SUPER NS] em [LIGAR] enquanto a chave NIGHTSHOT estiver ajustada em ON. S e ["SUPER NS"] piscam na tela.
Para cancelar o ajuste, ajuste a função [SUPER NS] em [DESLIGAR].

- Não utilize NightShot e [SUPER NS] em locais claros. Isto pode causar um mau funcionamento.
- Não cubra o emissor de raios infravermelhos com os dedos ou outros objetos (pág.43).
- Remova a lente de conversão (não fornecida).
- Ajuste o foco manualmente ([FOCO], pág.68) quando for difícil focalizar automaticamente.
- A velocidade do obturador da câmera muda de acordo com o brilho. Neste espaço de tempo, o movimento da imagem pode ficar mais lento.

## LUZ N.S. (NightShot Light)

Você pode gravar imagens mais nítidas com esta luz que emite raios infravermelhos durante a utilização do NightShot. O ajuste de fábrica é [LIGAR].

- Não cubra o emissor de raios infravermelhos com os dedos ou outros objetos(pág.43).
- Remova a lente de conversão (não fornecida).
- A distância máxima de filmagem usando [LUZ NS] é de aproximadamente 3 m.

## COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Você pode gravar uma imagem mais clara em cores mesmo em locais escuros.
Ajuste [COLOR SLOW S] em [LIGAR]. e [COLOR SLOW SHUTTER] piscam na tela.
Para cancelar [COLOR SLOW S], toque em [DESLIGAR].

- Ajuste o foco manualmente ([FOCO], pág.68) quando for difícil focalizar automaticamente.
- A velocidade do obturador da câmera muda de acordo com o brilho. Neste espaço de tempo, o movimento da imagem pode ficar mais lento.

## TEMP.AUTO

O temporizador automático (timer) inicia a gravação do filme após 10 segundos.

Pressione START/STOP quando [ TEMP. AUTO] estiver ajustado em [LIGAR] ( ).
Para cancelar a contagem regressiva, toque em [REINIC].
Para cancelar o temporizador automático, selecione [DESLIGAR].

- Você também pode acionar o temporizador com START/STOP do controle remoto (pág.49).

## TEMP.AUTO

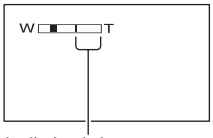
O temporizador automático (timer) inicia a gravação de imagens estáticas após 10 segundos.

Pressione PHOTO quando [ TEMP. AUTO] estiver ajustado em [LIGAR] ( ).
Para cancelar a contagem regressiva, toque em [REINIC].
Para cancelar o temporizador automático, selecione [DESLIGAR].

- Você também pode utilizar o temporizador com PHOTO do controle remoto (pág.49).

## ZOOM DIGITAL

Você pode selecionar o nível máximo de zoom se desejar obter um zoom com um nível superior a 10× (ajuste de padrão) durante a gravação em um disco ou "Memory Stick Duo". Note que a qualidade da imagem diminui quando se utiliza o zoom digital.




O lado direito da barra mostra o fator de zoom digital. A área de zoom aparece quando você seleciona o nível de zoom.

**►DESLIGAR**

Um zoom de até 10 vezes é efetuado opticamente.

**20 ×**

O zoom de até 10 vezes é efetuado opticamente, depois deste valor até 20 vezes é efetuado digitalmente.

**120 ×**

O zoom de até 10 vezes é efetuado opticamente, depois deste valor até 120 vezes é efetuado digitalmente.

## STEADYSHOT

Você pode gravar imagens utilizando a função [STEADYSHOT] (o ajuste de fábrica é [LIGAR]). Ajuste [STEADYSHOT] em [DESLIGAR] ( ) quando utilizar um tripé ou uma lente de conversão (opcionais).

# AJUSTE FOTO

### Ajustes para imagens estáticas (BURST / QUALIDADE / TAM. IMAGEM, etc.)

Os ajustes de fábrica estão marcados com ►. Os indicadores entre parênteses aparecem quando os itens são selecionados.
**Consulte a página 62 para obter mais informações sobre a seleção dos itens de ajuste.**

## BURST

Você pode gravar várias imagens estáticas, uma após a outra pressionando PHOTO.

**►DESLIGAR**

Selecione esta opção quando não desejar gravar continuamente.

**NORMAL ( )**

Grave imagens estáticas de forma contínua em intervalos de aproximadamente 0,5 segundos. O número máximo de imagens graváveis são:

3,0M ( ) : 3 imagens

1,9M ( ) : 4 imagens

VGA (0,3M) ( ) : 21 imagens

2,3M ( ) : 3 imagens

**ENQ. EXPOS. ( BRK )**

Grava 3 imagens consecutivas com diferentes exposições em intervalos de aproximadamente 0,5 segundos. Você pode comparar as 3 imagens e selecionar a imagem gravada com a melhor exposição.

- O flash não funciona durante a função de gravação contínua.
- O número máximo de imagens é gravado no modo de temporizador automático ou quando o controle remoto é utilizado.
- Dependendo do tamanho da imagem e da capacidade restante do disco ou do "Memory Stick Duo", talvez não seja possível gravar imagens contínuas até o número máximo.
- [ENQ.EXPOS.] não funciona se o espaço restante no disco ou no "Memory Stick Duo" não for suficiente para três imagens.
- A gravação contínua de imagens em disco é mais demorada do que a gravação normal. Grave a imagem estática seguinte depois que o indicador da barra de rolagem ( ) e a lâmpada ACCESS se apagarem.

## QUALIDADE

►**ALTA (FINE)**

Grava imagens estáticas com alto nível de qualidade de imagem.

**PADRÃO (STD)**

Grava imagens estáticas com nível de qualidade de imagem padrão.

### O tamanho das imagens estáticas (Aprox. kB)

| | 3,0M | 2,3M | 1,9M | VGA (0,3M) |
|---|---|---|---|---|
| | 3.0M | 2.3M | 1.9M | VGA |
| ALTA (FINE) | 1540 | 1150 | 960 | 150 |
| PADRÃO (STD) | 640 | 480 | 420 | 60 |

## TAM. IMAGEM

►**3.0M (3.0M)**

Grava imagens estáticas nítidas.

**1.9M (1.9M)**

Permite gravar o número máximo de imagens com qualidade de imagem relativa.

**VGA (0.3M) (VGA)**

Permite gravar o número máximo de imagens.

- Quando o formato da imagem é alterado para 16:9 (panorâmico), o tamanho da imagem muda para [2,3M] (2.3M) (pág.30).
- O número de pixels de cada tamanho de imagem é conforme a seguir:

  3,0M : 2016×1512

  1,9M : 1600×1200

  VGA (0,3M) : 640×480

  2,3M : 2016×1134

### Número de imagens estáticas que podem ser gravadas em um "Memory Stick Duo" (aprox.)

| | 3,0M | 2,3M | 1,9M | VGA (0,3M) |
|---|---|---|---|---|
| | 3.0M | 2.3M | 1.9M | VGA |
| 16MB | 10<br>24 | 13<br>32 | 16<br>37 | 96<br>240 |
| 32MB | 20<br>48 | 27<br>65 | 32<br>75 | 190<br>485 |
| 64MB | 40<br>98 | 54<br>130 | 65<br>150 | 390<br>980 |
| 128MB | 82<br>195 | 105<br>260 | 130<br>300 | 780<br>1970 |
| 256MB | 145<br>355 | 195<br>470 | 235<br>540 | 1400<br>3550 |
| 512MB | 300<br>720 | 400<br>960 | 480<br>1100 | 2850<br>7200 |
| 1GB | 610<br>1450 | 820<br>1950 | 980<br>2250 | 5900<br>14500 |
| 2GB | 1250<br>3000 | 1650<br>4000 | 2000<br>4650 | 12000<br>30000 |

Superior: [ALTA] / Inferior: [PADRÃO]

- Quando utilizar o "Memory Stick Duo" fabricado pela Sony Corporation. O número de imagens graváveis varia de acordo com o ambiente de gravação.

### Número de imagens estáticas graváveis em um disco (aprox.)

| | 3,0M | 2,3M | 1,9M | VGA (0,3M) |
|---|---|---|---|---|
| | 3.0M | 2.3M | 1.9M | VGA |
| DVD-R | 810<br>1750 | 1050<br>2250 | 1250<br>2550 | 5100<br>8100 |
| DVD-RW VIDEO | 850<br>1850 | 1100<br>2400 | 1300<br>2700 | 5400<br>8600 |
| DVD-RW VR | 850<br>1850 | 1100<br>2400 | 1300<br>2700 | 5400<br>8600 |
| DVD+RW | 740<br>1450 | 930<br>1750 | 1050<br>1850 | 2950<br>3800 |

Superior:[ALTA] / Inferior:[PADRÃO]

- A tabela mostra o número aproximado de imagens que pode ser gravado. Os números superiores aplicam-se a um disco de um só lado, que são duplicados no caso de um disco de dois lados.

## Nº ARQUIVO

**►SÉRIE**

Atribui números aos arquivos em seqüência, mesmo que o disco ou o "Memory Stick Duo" seja trocado.

**REINICIAR**

Reinicia a numeração dos arquivos a partir de 0001 sempre que o disco ou o "Memory Stick Duo" é trocado.

# APLIC.IMAGEM

**Efeitos especiais sobre imagens ou funções adicionais de gravação/ reprodução**
**(EFEITO IMAG / EFEITO DIG, etc.)**

Os ajustes de fábrica estão marcados com ►.
Os indicadores entre parênteses aparecem quando os itens são selecionados.
**Consulte a página 62 para obter mais informações sobre a seleção dos itens de ajuste.**

## FADER

Você pode adicionar os seguintes efeitos às imagens durante a gravação.

① Selecione o efeito desejado durante o modo de espera (aparecimento gradual) ou durante a gravação (desaparecimento gradual) e depois toque em OK.
Quando você seleciona [SOBREPOR] ou [LIMPAR], a imagem é armazenada como uma imagem estática. (Enquanto armazena a imagem, a tela fica azul.)

② Pressione START/STOP.
O indicador de fader pára de piscar e desaparece quando o aparecimento/desaparecimento gradual é concluído.

Para cancelar a operação antes de iniciar, toque em [DESLIGAR] no passo ①.

• O ajuste será cancelado pressionando novamente START/STOP.

Desaparecimento gradual — Aparecimento gradual

**FADER BRANCO**

**FADER PRETO**

**SOBREPOR (somente aparecimento gradual)**

**LIMPAR (somente aparecimento gradual)**

## Utilização do visor eletrônico

Você pode ajustar [EXPOSIÇÃO] e [FADER] enquanto utiliza o visor eletrônico, com o painel LCD girado a 180° e fechado com a tela voltada para fora.

① Verifique se a lâmpada (Filme) está acesa.
② Feche o painel LCD com a tela voltada para fora.
OFF é exibido.
③ Toque em OFF.
[Deslig.LCD?] aparece na tela.
④ Toque em [SIM].
A tela LCD é desativada.
⑤ Toque na tela LCD enquanto verifica a imagem no visor eletrônico.
[EXPOSIÇÃO], etc. é exibido.
⑥ Toque na tecla que você deseja ajustar.
[EXPOSIÇÃO]: Ajuste com − / + e toque em OK.
[FADER]: Toque repetidamente para selecionar um efeito desejado.
ON : A tela LCD é acesa.

Para ocultar as teclas, toque em OK.

## EFEITO DIG (Efeito digital)

Você pode adicionar efeitos digitais às gravações. D é exibido.

① Toque no efeito desejado.
② Quando você selecionar [LUMI.], ajuste o efeito com − / + e depois toque em OK.
imagem exibida quando você toca em OK é salva como uma imagem estática.
③ Toque em OK.
D é exibido.

Para cancelar o [EFEITO DIG], toque em [DESLIGAR] no passo ①.

**LUMI. (tecla de luminância)**
Substitui a área mais clara de uma imagem estática previamente gravada (por exemplo, uma pessoa) por um filme.

**FILME ANT.**
Adiciona um efeito de filme antigo às imagens. A cena é gravada no modo 16:9 (panorâmico).

- A relação de aspecto não poderá ser alterada quando [FILME ANT.] estiver selecionado.

## EFEITO IMAG (Efeito de imagem)

Você pode adicionar efeitos especiais a uma imagem durante a filmagem. P é exibido.

**►DESLIGAR**
Não utiliza o ajuste de [EFEITO IMAG].

**SÉPIA**
A imagem é exibida em sépia.

**P&B**
A imagem é exibida em preto e branco.

**PASTEL**

A imagem aparece como um desenho em tom pastel.

**MOSAICO**

A imagem aparece com aspecto de padrão mosaico.

## CTRL GRAV.

Consulte a página 92.

## SELEÇÃO USB

Você pode ver as imagens em um computador quando conectar a câmera ao computador com um cabo USB ou conectar a uma impressora compatível com PictBridge (pág.94).

**COMPUTAD.**

Selecione esta opção quando visualizar as imagens de um disco em um computador Windows e copiá-las para o computador com o software fornecido.

**COMPUTAD.**

Copia as imagens estáticas no "Memory Stick Duo".

**IMPR.**

Imprime as imagens estáticas de um disco utilizando uma impressora compatível com PictBridge.

**IMPR.**

Imprime as imagens estáticas de um "Memory Stick Duo" utilizando uma impressora compatível com PictBridge.

- [SELEÇÃO USB] aparece automaticamente na tela nos seguintes casos:
  - Quando ▶ PLAY/EDIT for pressionado durante a conexão da câmera a um outro aparelho com o cabo USB.
  - Quando conectar a câmera a um outro aparelho com o cabo USB na tela de reprodução.
- Para mais detalhes sobre a conexão do computador, consulte o "Guia dos primeiros passos" no CD-ROM fornecido.

## MODO DEMO

O ajuste de fábrica é [LIGAR] que permite que você veja a demonstração em aproximadamente 10 minutos, após o ajuste da chave POWER em 🎞 (Filme) sem inserir um disco ou o "Memory Stick Duo".

- A demonstração é cancelada em situações como as descritas a seguir.
  - Quando você toca na tela durante a demonstração. (A demonstração começa novamente em aproximadamente 10 minutos.)
  - Quando você desliza a chave OPEN da tampa do disco.
  - Quando o "Memory Stick Duo" é inserido.
  - Quando a chave POWER é ajustada para outro modo que não seja 📷 (Foto).
  - Quando você ajusta a chave NIGHTSHOT em ON (pág.43).

# PROG.MÍDIA

**Ajustes dos discos e "Memory Stick Duo" (FORMATAR / FINALIZAR / ANUL FINALZ, etc.)**

**Consulte a página 62 para obter mais informações sobre a seleção dos itens.**

## FORMATAR

Consulte a página 60.

## FINALIZAR

Consulte a página 52.

## ANUL FINALZ

Consulte a página 59.

## TÍTULO DISCO

Você pode criar um título para cada disco. Como ajuste de fábrica, a data de quando o disco foi usado pela primeira vez é adicionada ao título do disco.
Insira o título do disco seguindo os passos de **2** a **5** em "Para mudar o título do disco" em "Tornando o disco compatível com a reprodução em reprodutores de DVD ou drives de DVD (Finalização)" (pág.55).
Para cancelar a edição do título, toque em [CANCEL].

## FORMATAR

Quando o "Memory Stick Duo" é formatado, todos os dados são apagados.

① Formate o "Memory Stick Duo" tocando em [SIM] → [SIM].
② Toque em [OK] quando [Completo.] aparecer.

- Mesmo as imagens estáticas protegidas contra gravação em outros aparelhos serão apagados.
- Não tente realizar as operações a seguir quando [Executando...] estiver aparecendo na tela.
  – Operar a chave POWER ou as teclas
  – Remover o "Memory Stick Duo"

# AJUST.PADRÃO

**Ajustes durante a gravação em um disco ou outros ajustes básicos (MODO GRV / AJ.LCD/VF / VELOC. USB, etc.)**

Os ajustes de fábrica estão marcados com ►.
Os indicadores entre parênteses aparecem quando os itens são selecionados.
**Consulte a página 62 para obter mais informações sobre a seleção dos itens de ajuste.**

## MODO GRV (Modo de gravação)

Você pode selecionar uma qualidade de imagem do filme a partir de três níveis.

**HQ ( HQ )**
Grava no modo de alta qualidade (o tempo de gravação aprox. é de até 20 min).

**►SP ( SP )**
Grava no modo de qualidade padrão (o tempo de gravação aprox. é de até 30 min).

**LP ( LP )**
Aumenta o tempo de gravação (Longa duração) (o tempo de gravação aprox. é de até 60 min).

- **O tempo entre parênteses indica o tempo de gravação aproximado quando se grava somente um filme em um disco de único lado. Quando se grava em um disco de dois lados, o valor é válido para ambos os lados separadamente.**
- **A câmera possui um sistema de codificação VBR (pág.15) que pode diminuir o tempo disponível para gravação quando você grava um objeto que se move rapidamente.**
  **VBR (☞) Glossário (pág.142)**
- Se você gravar no modo LP, a qualidade das cenas pode ser prejudicada, ou as cenas com movimentos rápidos podem aparecer com interferência do tipo mosaico durante a reprodução do disco.

## MÍDIA FOTO

Consulte a página 33, 39.

## VOLUME

Consulte a página 41.

## MULTI-SOM

Você pode selecionar se reproduz o som gravado através de outros aparelhos com som dual ou estéreo.

**►ESTÉREO**

Reproduz com som principal e secundário (ou som estéreo).

**1**

Reproduz com som principal ou som do canal esquerdo.

**2**

Reproduz com som secundário ou som do canal direito.

- O ajuste retorna para [ESTÉREO] quando você ajusta a chave POWER em OFF (CHG) por mais de12 horas.

## NIV.REF.MIC

Você pode selecionar o nível do microfone para gravar o som.
Selecione [BAIXO] quando desejar gravar um som mais vibrante e potente em uma casa de shows, etc.

**►NORMAL**

Grava vários sons surround, convertendo-os para um mesmo nível.

**BAIXO ( )**

Grava fielmente o som surround. Esse ajuste não é adequado para a gravação de conversas.

- O ajuste retorna para [NORMAL] quando você ajusta a chave POWER em OFF (CHG) por mais de12 horas.

## MONITOR SUR.

Você pode exibir a direção de onde vem o som da gravação quando gravar no modo 5.1 ch.

## AJ LCD/D E

A imagem gravada não será afetada mesmo que você mude os ajustes.

### ■ BRILHO LCD

É possível ajustar o brilho da tela LCD.

① Ajuste o brilho utilizando [−]/[+].
② Toque em [OK].

### ■ NÍVEL LF LCD

Você pode ajustar o brilho da luz de fundo da tela LCD.

**►NORMAL**

Brilho padrão.

**BRILHO**

Deixa a tela do LCD mais clara.

- Quando você usa o adaptador de alimentação CA como fonte de alimentação, [BRILHO] é selecionado automaticamente para o ajuste.
- Quando você seleciona [BRILHO], a duração da da bateria diminui um pouco durante a gravação.

### ■ COR LCD

Você pode ajustar a cor da tela LCD utilizando [−]/[+].

Baixa intensidade — Alta intensidade

### ■ LF DISPLAY

Você pode ajustar o brilho do visor eletrônico.

**►NORMAL**

Brilho padrão.

**BRILHO**

Deixa a tela do visor eletrônico mais clara.

- Quando você conecta a câmera ao adaptador de alimentação CA, [BRILHO] é selecionado automaticamente para o ajuste.
- Quando você seleciona [BRILHO], a duração da da bateria diminui um pouco durante a gravação.

## ■ VIS.EL.PANOR

Você pode selecionar como uma imagem de relação de aspecto de 16:9 (panorâmico) é exibida no visor eletrônico.

**►LETTER BOX**

Ajuste normal (formato padrão de exibição)

**REDUZIR (Reduzir)**

Aumenta a imagem verticalmente quando faixas pretas são exibidas na parte superior e inferior da tela na relação de aspecto de 16:9 (panorâmico).

- Quando você ajusta a chave POWER em (Foto), [VIS.EL.PANOR] não aparece.

## FORMATO TV

Consulte a página 50.

## VELOC. USB

Você pode selecionar a velocidade de transferência de dados usada para transferir dados para o seu computador.

**►AUTO**

Envia dados alternando automaticamente entre Hi-Speed USB (USB 2.0) e a velocidade correspondente a USB 1.1 (transferência em velocidade máxima).

**VEL MÁXIMA**

Envia dados com velocidade correspondente a USB 1.1 (transferência em velocidade máxima).

## CÓD.DADOS

Você pode verificar as informações da tela gravadas automaticamente (código de dados) durante a reprodução.

**►DESLIGAR**

O código de dados não é exibido.

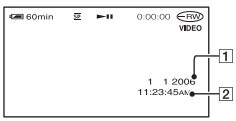
**DATA/HORA**

Exibe a data e a hora das imagens gravadas.

**DADOS CÂMERA**

Exibe os dados de ajuste da câmera das imagens gravadas.

**DATA/HORA**




1 Data
2 Hora

**DADOS CÂMERA**

Filme

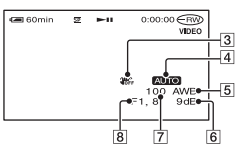
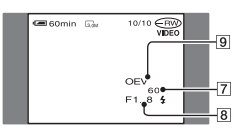



Imagem estática




3 SteadyShot desativado
4 Exposição
5 Equilíbrio do branco
6 Ganho
7 Velocidade do obturador
8 Valor de abertura
9 Valor da exposição

- aparece para uma imagem gravada usando um flash.
- O código de dados aparecerá na tela do TV se você conectar a câmera a um TV.
- O indicador alterna entre as seguintes seqüências quando você pressiona DATA CODE no controle remoto: DATA/HORA → DADOS CÂMERA → DESLIGAR (sem indicação).
- Dependendo da condição do disco, as barras [--:--:--] são exibidas.
- O ajuste retorna para [DESLIGAR] quando você ajusta a chave POWER em OFF (CHG) por mais de12 horas.

## EXIBIR

Você pode selecionar o número de miniaturas que aparece na tela VISUAL INDEX. Miniaturas Glossário (pág.141)

**►CONEX. ZOOM**

Muda o número de miniaturas (6 ou 12) com a alavanca de zoom da câmera.*

**6IMAGENS**

Mostra miniaturas de 6 imagens.

**12IMAGENS**

Mostra miniaturas de 12 imagens.

* Você pode operar com as teclas numéricas do painel LCD ou do controle remoto.

## REPR.FILME

Como o ajuste de fábrica é [LIGAR], quando você selecionar a guia na tela VISUAL INDEX, os 5 primeiros segundos de cada filme exibido na tela serão reproduzidos em seqüência.

- Ajuste em [DESLIGAR] para conservar a bateria.
- A reprodução do filme pára após repetir por 5 vezes.

## RESTANTE

**►AUTO**

Mostra o indicador de disco restante por aproximadamente 8 segundos nas situações descritas abaixo.

– Quando a câmera reconhece a capacidade restante do disco com a chave POWER ajustada em (Filme).
– Quando você pressiona DISP/BATT INFO para mudar o indicador de desativado para ativado com a chave POWER ajustado em (Filme).
– Quando o tempo de gravação de filme é menor que 5 minutos.
– Quando você inicia uma gravação a partir da entrada LINE.

**LIGAR**

Mostra sempre o indicador de disco restante.

## CTRL REMOTO (Controle remoto)

O ajuste de fábrica é [LIGAR] para que você possa utilizar o controle remoto (pág.49).

- Ajuste para a posição [DESLIGAR] para impedir que a câmera responda a um comando enviado por um controle remoto de outro aparelho.
- O ajuste retorna para [LIGAR] quando você ajusta a chave POWER em OFF (CHG) por mais de 12 horas.

## LUZ GRAV. (Luz de gravação)

A luz de gravação da câmera não acenderá durante a filmagem quando você a ajustar em [DESLIGAR]. (O ajuste de fábrica é [LIGAR].)

## BIPE

**►LIGAR**

Ativa uma melodia quando você inicia/pára a gravação ou opera o painel digital.

**DESLIGAR**

Cancela a melodia.

## EXIBIR

**►LCD**

Mostra indicações como o contador na tela LCD e no visor eletrônico.

**SAÍD-V/LCD**

Mostra as indicações também na tela de TV.

## ROLAR SETUP

**►NORMAL**

Move os itens de ajuste para baixo quando você toca em [▲].

**OPOSTO**

Move os itens de ajuste para cima quando você toca em [▲].

## DESLIG AUTO (Desligamento automático)

**►5min**

A câmera é desligada automaticamente quando você não opera a câmera por mais de aproximadamente 5 minutos.

**NUNCA**

A câmera não é desligada automaticamente.

- Quando você conecta a câmera à tomada da rede elétrica, [DESLIG AUTO] é ajustado automaticamente em [NUNCA].

## DATA LEGENDA

Ajuste em [LIGAR] (ajuste de fábrica) para visualizar a data e a hora de gravação quando reproduzir um disco em um reprodutor de DVD com a função de visualização de legenda. Também consulte o manual de instruções do seu reprodutor de DVD.

## CALIBRAÇÃO

Consulte a página 135.

# HORA/LANGU.

**(AJUST.RELÓG/AJUSTE ÁREA/ LANGUAGE, etc.)**

**Consulte a página 62 para obter mais informações sobre a seleção dos itens de ajuste.**

## AJUST.RELÓG

Consulte a página 25.

## AJUSTE ÁREA

Você pode ajustar o fuso horário sem parar o relógio.
Ajuste a hora local usando ▲/▼ quando utilizar a câmera em outro país.
Consulte o fuso horário na página 128.

## HR.VERÃO

Você pode mudar os ajustes sem parar o relógio.
Ajuste em [LIGAR] para avançar uma hora.

## LANGUAGE

Você pode selecionar o idioma que deseja usar na tela LCD.

- A câmera oferece [ENG[SIMP]] (inglês simplificado) para quando você não conseguir localizar o seu idioma materno entre as opções.

# Personalizando o Menu Pessoal

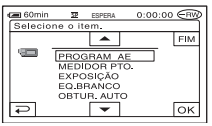
Você pode adicionar itens de ajuste desejados ao Menu Pessoal e personalizar os ajustes de menu pessoal. Isto será muito útil se você adicionar os itens de ajuste utilizados freqüentemente ao Menu Pessoal.

## Adicionando um item de ajuste

Você pode adicionar até 27 itens de ajuste para (Filme), (Foto) ou PLAY/EDIT. Apague um item de ajuste menos importante, se você desejar adicionar mais itens.

**1 Toque em P-MENU → [CONFIG P-MENU] → [ADIC].**

**2 Toque em ▲/▼ para selecionar uma categoria de ajuste e depois toque em OK.**




**3 Toque em ▲/▼ para selecionar um item de ajuste e depois toque em OK → [SIM] → X.**

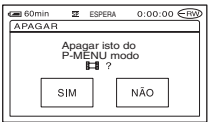
O item de menu é adicionado ao final da lista.

## Apagando um item de ajuste

**1 Toque em P-MENU → [CONFIG P-MENU] → [APAGAR].**

Se o item de ajuste desejado não aparecer, toque em ▲/▼.

**2 Toque no item de ajuste que você deseja apagar.**




**3 Toque em [SIM] → X.**

- Não é possível apagar [SETUP], [FINALIZAR] e [CONFIG P-MENU].

## Organizando a ordem dos itens de ajuste exibidos no Menu Pessoal

**1 Toque em P-MENU → [CONFIG P-MENU] → [ORDENAR].**

Se o item de ajuste desejado não aparecer, toque em ⌃⌃/⌄⌄.

**2 Toque no item de ajuste que deseja mover.**

**3 Toque em ▲/▼ para mover o item de ajuste para o local desejado.**

**4 Toque em OK.**

Para ordenar mais itens, repita os passos de **2** a **4**.

**5 Toque em [FIM] → ×.**

- Não é possível mover [CONFIG P-MENU].

## Inicializando os ajustes do Menu Pessoal (Reiniciar)

**Toque em P-MENU → [CONFIG P-MENU] → [REINIC] → [SIM] → [SIM] → ×.**

# Copiando imagens estáticas

Você pode duplicar as imagens estáticas gravadas no "Memory Stick Duo" para um disco ou do disco para um "Memory Stick Duo".

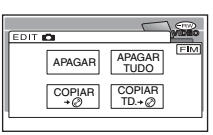
- Utilize o adaptador de alimentação CA como fonte de alimentação para prevenir que a câmera se desligue durante a operação de cópia.
- Não bata e nem aplique vibração à câmera e não desconecte o adaptador de alimentação CA durante a cópia.

## Copiando imagens estáticas do "Memory Stick Duo" para o DVD

Certifique-se de inserir um "Memory Stick Duo" gravado e um disco na sua câmera.

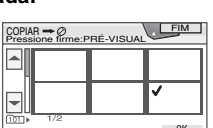
**1 Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione PLAY/EDIT.**

**2 Toque na guia e depois toque em [EDIT].**




**3 Toque em [COPIAR ].**

**4 Toque na imagem estática a ser copiada.**



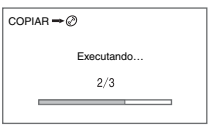

A cena selecionada é marcada com ✓. Pressione a imagem na tela LCD e mantenha-a pressionada para confirmá-la.

Toque em para retornar à tela anterior.

- Você pode selecionar até 100 imagens de uma vez.

**5 Toque em OK → [SIM].**

A cópia da imagem é iniciada.




**6 Toque em OK quando [Completo.] é exibido.**

A guia aparece na tela VISUAL INDEX.

### Para copiar todas as imagens estáticas do "Memory Stick Duo"

Toque em [COPIAR TD ] no passo **3**.

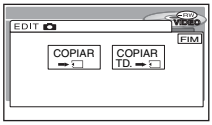
- As imagens estáticas não podem ser copiadas para um DVD-R/DVD-RW (modo VIDEO)/ DVD+RW finalizado.
- A cópia de uma grande quantidade de imagens estáticas levará tempo.
- Quando [Espaço insufic.memória.] aparecer, apague as imagens desnecessárias (pág.85) do disco antes de operar a câmera novamente.
- Algumas imagens estáticas não podem ser copiadas nos seguintes casos:
  - Imagens que foram gravadas com outra câmera
  - Imagens editadas com o computador

## Copiando imagens estáticas do DVD para o "Memory Stick Duo"

Certifique-se de inserir um DVD gravado e um "Memory Stick Duo" na câmera.

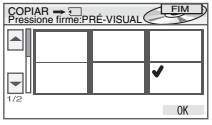
**1 Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione ▶ PLAY/EDIT.**

**2 Toque na guia e depois [EDIT].**




**3 Toque em [COPIAR ].**

**4 Toque na imagem estática a ser copiada.**

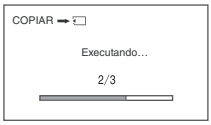



A cena selecionada é marcada com ✔. Pressione a imagem na tela LCD e mantenha-a pressionada para confirmá-la.
Toque em para retornar para a tela anterior.

- Você pode selecionar até 100 imagens de uma vez.

**5 Toque em OK → [SIM].**

A cópia da imagem se inicia.




**6 Toque em OK quando [Completo.] é exibido.**

A guia aparece na tela VISUAL INDEX.

### Para copiar todas as imagens estáticas do DVD

Toque em [COPIAR TD ] no passo **3**.

- A cópia de uma grande quantidade de imagens estáticas levará tempo.
- Quando [Espaço insufic.memória.] aparecer, apague as imagens desnecessárias (pág.84) do "Memory Stick Duo" antes de operar a câmera novamente.
- Algumas imagens estáticas não podem ser copiadas nos seguintes casos:
  - Imagens que foram gravadas com outra câmera
  - Imagens editadas com o computador

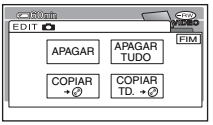
# Apagando imagens estáticas do “Memory Stick Duo”

Certifique-se de inserir um “Memory Stick Duo” gravado na câmera.

**1 Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione ▶ PLAY/EDIT.**

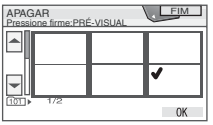
**2 Toque na guia 📷.**

**3 Toque em [EDIT].**




**4 Toque em [APAGAR].**

**5 Toque na imagem estática a ser apagada.**




A cena selecionada é marcada com ✓.
Pressione a imagem na tela LCD e mantenha-a pressionada para confirmá-la.
Toque em ↩ para retornar a tela anterior.

- Você pode selecionar até 100 imagens de uma vez.

**6 Toque em OK → [SIM].**

- Uma vez apagada, a imagem não pode ser recuperada.

### Para apagar todas as imagens estáticas do “Memory Stick Duo”

Toque em [APAGAR TUDO] no passo **4**.

- Não é possível apagar nos seguintes casos:
  - Quando a lingüeta de proteção contra apagamento acidental do “Memory Stick Duo” estiver na posição de proteção (pág.130)
  - Quando a imagem foi protegida em outros aparelhos.
- Para apagar todas as imagens do “Memory Stick Duo”, formate-o (pág.75).

# Editando os dados originais

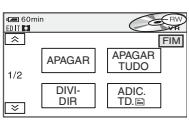
DVD -RW VR

Utilizando DVD-RWs gravados no modo VR, você poderá apagar as imagens ou dividir os filmes do disco com a câmera. Certifique-se de inserir um disco gravado na câmera.
Original ☞ Glossário (pág.141)

## Apagando imagens

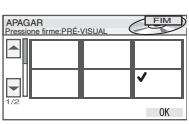
**1 Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione ▶ PLAY/EDIT.**

**2 Selecione a guia ou a guia que inclui a imagem que deseja apagar e depois toque em [EDIT].**




**3 Toque em [APAGAR].**

**4 Selecione a imagem a ser apagada.**




A cena selecionada é marcada com ✔. Pressione a imagem na tela LCD e mantenha-a pressionada para confirmá-la. Toque em ↩ para retornar à tela anterior.

**5 Toque em OK → [SIM].**

- Uma vez apagada, a imagem não pode ser recuperada.

### Para apagar todos os filmes ou imagens estáticas do disco ao mesmo tempo

Toque em [APAGAR TUDO] no passo **3**.

- Se você apagar um filme original que está listado em uma Lista de Reprodução (pág.86), ele também será apagado da Lista de Reprodução.
- Mesmo que você apague cenas, isso pode não gerar espaço suficiente para gravar filmes ou imagens estáticas adicionais.
- Para apagar todas as imagens do disco e restaurar a capacidade de gravação original, formate o disco (pág.60).

## Dividindo um filme

**1 Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione ▶ PLAY/EDIT.**

**2 Toque na guia → [EDIT].**

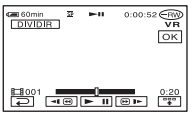
**3 Toque em [DIVIDIR].**

**4 Toque na cena a ser dividida.**

É iniciada a reprodução do filme selecionado.

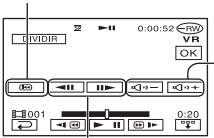
## 5 Toque em ▶II no ponto em que deseja dividir o filme em cenas.

O filme faz uma pausa.




Quando você toca em [▪▪▪], ele muda para [▪▪▪] e aparecem as teclas de operação abaixo.

Retorna ao início do filme selecionado.




Ajusta o volume

Ajusta o ponto de divisão com maior precisão depois que ele é selecionado com ▶II.

Para ocultar as teclas, toque em [▪▪▪].

- Ao ser pressionada, a tecla ▶II aciona alternadamente a reprodução ou a pausa.
- Pode haver uma ligeira diferença entre o ponto em que você toca em ▶II e o ponto em que a divisão realmente ocorre, pois a câmera seleciona o ponto de divisão com base em incrementos de meio segundo.

## 6 Toque em OK → [SIM].

- Uma vez dividido, um filme não pode ser restaurado para seu estado anterior.

- Se o filme for adicionado à Lista de Reprodução, a divisão do filme original não afetará o filme da Lista de Reprodução.

# Criando uma Lista de Reprodução

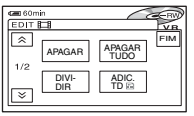
DVD -RW VR

Uma Lista de Reprodução é uma lista que mostra miniaturas dos filmes e imagens estáticas que foram selecionadas. As cenas originais não são alteradas mesmo quando você edita ou apaga as cenas da Lista de Reprodução.
Lista de Reprodução ☞ Glossário (pág.141)
Certifique-se de inserir o disco gravado na câmera.

- Não remova a bateria ou o adaptador de alimentação CA da câmera enquanto edita a Lista de Reprodução. Isso poderá danificar o disco.
- Você pode adicionar até 999 cenas à Lista de Reprodução.

## 1 Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione ▶ PLAY/EDIT.

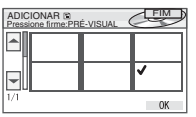
## 2 Selecione a guia ou a guia que inclui a cena que deseja adicionar à Lista de Reprodução e toque em [EDIT].




## 3 Toque em [ ADIC.].

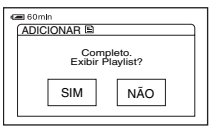
- Toque em [▲] / [▼] para exibir [ ADIC.] quando [ADIC. ] não aparecer.

## 4 Selecione a cena a ser adicionada à Lista de Reprodução.



A cena selecionada é marcada com ✔. Pressione a imagem na tela LCD e mantenha-a pressionada para confirmá-la. Toque em [↩] para retornar à tela anterior.

**5** **Toque em [OK] → [SIM].**




**6** **Toque em [SIM] para ver a Lista de Reprodução ou [NÃO] para retornar à guia 🎞 ou à guia 📷.**

### Para adicionar todos os filmes do disco ao mesmo tempo

Toque em [📝 ADIC. TD] no passo **3**.

### Para adicionar todas as imagens estáticas do disco a uma Lista de Reprodução

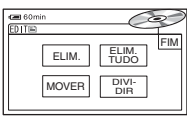
Recomenda-se que primeiro você crie um filme de fotos (pág.89) e depois o adicione a uma Lista de Reprodução.

- Quando você adiciona imagens estáticas a uma Lista de Reprodução, elas são convertidas automaticamente em um filme e adicionadas à guia 🎞. Um filme criado a partir de imagens estáticas convertidas é mostrado com 📷. As imagens estáticas originais permanecem no disco. A resolução do filme convertido pode ser menor do que a das imagens originais.

## Apagando cenas desnecessárias da Lista de Reprodução

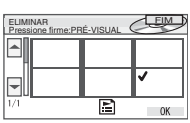
**1** **Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione ▶ PLAY/EDIT.**

**2** **Toque em [📝] → [EDIT].**




**3** **Toque em [ELIM.].**

**4** **Selecione a cena a ser apagada da lista.**




A cena selecionada é marcada com ✔. Pressione a imagem na tela LCD e mantenha-a pressionada para confirmá-la. Toque em [↩] para retornar à tela anterior.

**5** **Toque em [OK] → [SIM].**

### Para apagar todas as cenas ao mesmo tempo

Toque em [ELIM.TUDO] no passo **3** → [SIM].

- As cenas originais não são alteradas quando você apaga as cenas da Lista de Reprodução.

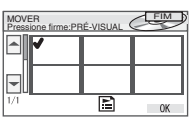
## Alterando a ordem na Lista de Reprodução

**1 Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione ▶ PLAY/EDIT.**

**2 Toque em 🖻 → [EDIT].**

**3 Toque em [MOVER].**

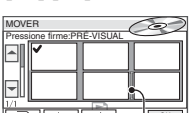
**4 Selecione a cena a ser deslocada.**




A cena selecionada é marcada com ✓. Pressione a imagem na tela LCD e mantenha-a pressionada para confirmá-la. Toque em ⮌ para retornar à tela anterior.

**5 Toque em OK.**

**6 Selecione a posição designada com [←]/[→].**




Barra de destino do movimento

**7 Toque em OK → [SIM].**

- Quando você seleciona várias cenas, elas são movidas segundo a ordem em que aparecem na Lista de Reprodução.

## Dividindo um filme na Lista de Reprodução

**1 Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione ▶ PLAY/EDIT.**

**2 Toque em 🖻 → [EDIT].**

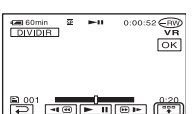
**3 Toque em [DIVIDIR].**

**4 Selecione a cena a ser dividida.**

A reprodução da cena selecionada é iniciada.

**5 Toque em ▶II no ponto em que deseja dividir o filme em cenas.**

O filme faz uma pausa.




Toque para exibir as teclas de funções. Consulte a página 85 para mais detalhes.

- Ao ser pressionada, a tecla ▶II aciona alternadamente a reprodução ou a pausa.
- Pode haver uma ligeira diferença entre o ponto em que você toca em ▶II e o ponto em que a divisão realmente ocorre, pois a câmera seleciona o ponto de divisão com base em incrementos de meio segundo.

**6 Toque em OK → [SIM].**

- As cenas originais não são alteradas mesmo quando você divide as cenas na Lista de Reprodução.

## Convertendo todas as imagens estáticas de um disco em um arquivo de filme (Filme de fotos)

O Filme de fotos categoriza as imagens estáticas como um filme e você pode adicionar mais imagens à Lista de Reprodução.

Filme de fotos Glossário (pág.140)

**1 Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione PLAY/EDIT.**

**2 Toque em guia → [EDIT] → [FILME FOTOS].**

**3 Toque em [YES].**

Todas as imagens estáticas do disco são convertidas em um único arquivo de filme e adicionadas à guia . Um filme convertido a partir de imagens estáticas é mostrado com no canto superior direito.

- Quanto mais imagens estáticas são gravadas no disco, mais tempo levará para criar um Filme de fotos.
- As imagens estáticas que não são compatíveis com sua câmera, como aquelas tiradas com uma câmera digital e depois copiadas para um computador, não podem ser convertidas em um Filme de fotos.

# Reproduzindo a Lista de Reprodução

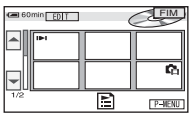
DVD -RW VR

Certifique-se de inserir o disco no qual uma Lista de reprodução está adicionada em sua câmera.

**1 Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione PLAY/EDIT.**

**2 Toque em .**

Uma lista das cenas adicionadas à Lista de reprodução é exibida.

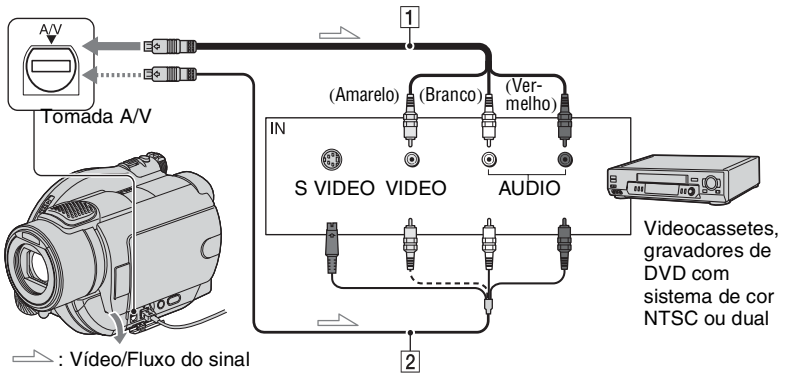



**3 Toque na imagem a partir da qual deseja iniciar a reprodução.**

A tela retorna à tela VISUAL INDEX quando a Lista de reprodução é reproduzida a partir da cena selecionada até o final.

# Duplicando em videocassetes/gravadores de DVD

Você pode copiar imagens reproduzidas na câmera em outros aparelhos de gravação, como videocassetes ou gravadores de DVD.
Após a duplicação em um gravador de vídeo HDD (unidade de disco rígido), você pode desfrutar as imagens armazenadas no disco rígido do gravador.
Conecte a câmera à uma tomada da rede elétrica usando o adaptador de alimentação CA fornecido para realizar esta operação (pág.19). Consulte também os manuais de instruções fornecidos com os aparelhos a serem conectados.




**1 Cabo de conexão A/V (fornecido)**

Conecte à entrada do outro aparelho.

**2 Cabo de conexão A/V com S VIDEO (não fornecido)**

Quando a câmera é conectada a outro aparelho através da tomada S VIDEO, usando um cabo de conexão A/V com um cabo S VIDEO (não fornecido), é possível reproduzir imagens de melhor qualidade do que com a conexão com cabo de conexão A/V. Conecte os plugues branco e vermelho (áudio esquerdo e direito) e o plugue S VIDEO (canal S VIDEO) do cabo de conexão A/V com um cabo S VIDEO (não fornecido). A conexão do plugue amarelo não é necessária. O áudio não será emitido se você conectar somente o S VIDEO.

- Para apagar os indicadores de tela (como um contador, etc.) na tela do aparelho conectado, ajuste [EXIBIR] em [LCD] (ajuste de fábrica, pág.78).
- Para gravar a data/hora e os dados de ajuste da câmera, exiba-os na tela (pág.77).
- Quando conectar a câmera a um aparelho mono, conecte o plugue amarelo do cabo de conexão A/V à entrada de vídeo e o plugue vermelho (canal direito) ou branco (canal esquerdo) à entrada de áudio do videocassete ou do TV.

**1 Insira o disco gravado na câmera.**

**2 Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione ▶ PLAY/EDIT.**

Ajuste [FORMATO TV] de acordo com o aparelho de reprodução (pág.50).

**3 Insira a mídia de gravação no videocassete ou no gravador de DVD.**

Se o seu aparelho de gravação possuir um seletor de entrada, ajuste-o no modo de entrada.

**4 Conecte a câmera ao videocassete/gravador de DVD com o cabo de conexão A/V (fornecido) 1 ou um cabo de conexão A/V com S VIDEO (não fornecido) 2.**

- Conecte a câmera à tomada de entrada de um videocassete ou gravador de DVD.

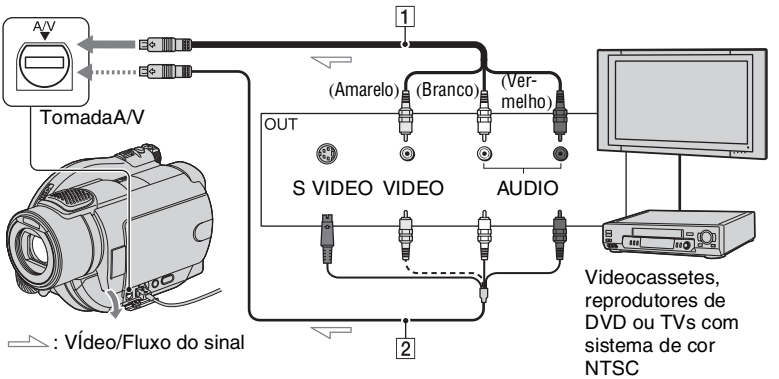
**5 Inicie a reprodução da câmera e a gravação no aparelho de gravação.**

Consulte o manual de instruções fornecido com o aparelho de gravação para mais detalhes.

**6 Quando a duplicação terminar, pare a câmera e o aparelho de gravação.**

# Gravando imagens de um TV ou de um videocassete/reprodutor de DVD (somente NTSC)

Você pode gravar imagens ou programas de TV de um videocassete, TV ou reprodutor de DVD em um disco usando a câmera.
Conecte a câmera a uma tomada da rede elétrica usando o adaptador de alimentação CA fornecido para esta operação (pág.19). Consulte também os manuais de instruções fornecidos com os aparelhos a serem conectados.




**1 Cabo de conexão A/V (fornecido)**

Conecte à saída do outro aparelho.

**2 Cabo de conexão A/V com S VIDEO (não fornecido)**

Quando a câmera é conectada a outro aparelho através da tomada S VIDEO, usando um cabo de conexão A/V com um cabo S VIDEO (não fornecido), é possível reproduzir imagens de melhor qualidade do que com a conexão com cabo A/V. Conecte os plugues branco e vermelho (áudio esquerdo e direito) e o plugue S VIDEO (canal S VIDEO) do cabo de conexão A/V com um cabo S VIDEO (não fornecido). A conexão do plugue amarelo não é necessária. O áudio não será emitido se você conectar somente o S VIDEO.

- Não é possível gravar imagens de um TV que não possua tomadas de saída.
- Não é possível gravar programas de TV que permite somente uma gravação ou que possui a tecnologia de controle de cópias.
- Quando conectar a câmera a um aparelho mono, conecte o plugue amarelo do cabo de conexão A/V à saída de vídeo e o plugue vermelho (canal direito) ou branco (canal esquerdo) à saída de áudio do videocassete ou do TV.

**1 Conecte a câmera ao TV ou ao videocassete/reprodutor de DVD usando o cabo de conexão A/V (fornecido) 1 ou um cabo de conexão A/V com S VIDEO (não fornecido) 2.**

- Conecte a câmera às saídas de um TV ou videocassete/aparelho de DVD.

**2 Se estiver gravando de um videocassete/aparelho de DVD, insira uma fita ou disco no aparelho de reprodução.**

**3 Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione ▶ PLAY/EDIT.**

**4 Toque em P-MENU → [CTRL GRAV].**

Se tiver conectado a câmera a um aparelho que possui a tomada S VIDEO, toque em [SET] → [ENTR.VÍDEO] → [S VIDEO] → OK.

- Toque em [SET] para alterar o modo de gravação ou ajustar o volume.
- Toque em [SET] → [ REST.] → [LIGAR] para exibir o indicador de tempo restante do disco o tempo todo.

**5 Insira um disco vazio na câmera.**

Formate o disco se usar um novo DVD-RW/DVD+RW (pág.60).

**6 Inicie a reprodução da fita ou do disco no aparelho de reprodução, ou selecione um programa de TV.**

A imagem reproduzida no aparelho conectado é exibida na tela LCD da câmera.

**7 Toque em [GRAVAR] no ponto onde você deseja iniciar a gravação.**

**8 Toque em ■ no ponto onde deseja parar a gravação.**

**9 Toque em [FIM].**

- Pode haver uma diferença de tempo entre o ponto em que você pressiona [GRAVAR] e o ponto em que a gravação realmente começa/pára.
- Não é possível gravar uma imagem como imagem estática mesmo pressionando a tecla PHOTO durante a gravação.

# Imprimindo imagens estáticas gravadas
## (Impressora compatível com PictBridge)

Você pode imprimir imagens estáticas utilizando uma impressora compatível com PictBridge sem conectar a câmera a um computador.

PictBridge

Conecte a câmera a uma tomada da rede elétrica utilizando o adaptador de alimentação CA para esta operação. Insira o disco ou um "Memory Stick Duo" em que as imagens estáticas estão armazenadas na câmera e ligue a impressora.

### Conecte a câmera a uma impressora

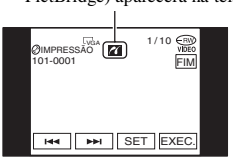
**1 Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione ▶ PLAY/EDIT.**

**2 Conecte a tomada ⚡ (USB) da câmera à impressora utilizando o cabo USB (fornecido).**

A tela [SELEÇÃO USB] aparece na tela LCD.

**3 Toque em [ IMPR.] para imprimir as imagens estáticas de um disco ou toque em [ IMPR.] para imprimir as imagens de um "Memory Stick Duo".**

Quando a conexão estiver completa, (conexão PictBridge) aparecerá na tela.




A imagem estática aparece.

- Você pode visualizar a tela [SELEÇÃO USB] tocando em P-MENU → [SETUP] → APLIC.IMAGEM → [SELEÇÃO USB].
- Não garantimos a operação dos modelos que não são compatíveis com PictBridge.

### Imprimindo

**1 Selecione imagem a ser impressa com ⏮/⏭.**

**2 Toque em SET → [CÓPIAS].**

**3 Selecione o número de cópias a serem impressas com −/+.**

Você pode ajustar no máximo 20 cópias de uma imagem a ser impressa.

**4 Toque em OK → [FIM].**

Para imprimir a data na imagem, toque em SET → [DATA/HORA] → [DATA] ou [DIA&HORA] → OK.

**5 Toque em [EXEC.] → [SIM].**

Quando a impressão termina, [Imprimindo...] desaparece e a tela de seleção de imagem aparece novamente. Você pode continuar imprimindo outras imagens estáticas.

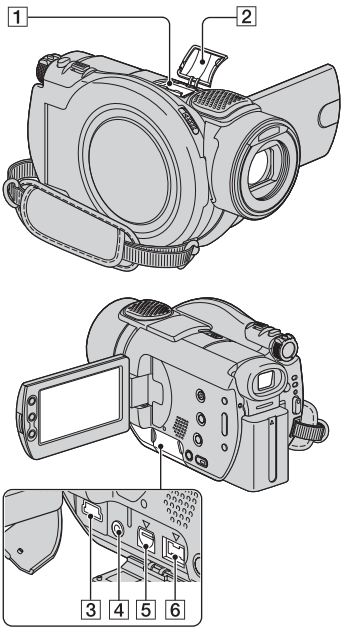
**6 Quando a impressão terminar, toque em [FIM] → [FIM].**

- Para imprimir uma imagem de uma mídia diferente, toque em [SELEC.FUNÇÃO] e inicie a partir do passo **3** em "Conectando a câmera a uma impressora".

- Consulte também o manual de instruções da impressora a ser utilizada.

- Não tente realizar as operações a seguir quando estiver acesa na tela. A operação pode não ser realizada apropriadamente.
  - Operar a chave POWER.
  - Desconectar o cabo USB (fornecido) da impressora.
  - Deslizar a chave OPEN da tampa do disco.
  - Remover o “Memory Stick Duo” da câmera.
- Se a impressora parar de funcionar, desconecte o cabo USB (fornecido), desligue a impressora e ligue-a novamente e reinicie a operação desde o início.
- Se imprimir uma imagem estática gravada no formato 16:9 (panorâmico), as bordas esquerda e direita podem ser cortadas.
- Alguns modelos de impressora não suportam a função de impressão de data. Consulte o manual de instruções da impressora para obter mais detalhes.
- Não garantimos a impressão de imagens gravadas em outro aparelho que não seja esta câmera.
- Imagens estáticas gravadas por outros aparelhos que possuem o tamanho do arquivo de 2MB ou mais, ou maior do que 2304 × 1728 pixels, não podem ser impressas.
- PictBridge é um padrão industrial estabelecido pela Associação de Produtos de Imagem & Camera (CIPA). Você poderá imprimir imagens estáticas sem utilizar um computador conectando a impressora diretamente à câmera de vídeo digital ou câmera digital, independentemente do modelo ou fabricante.

# Tomadas para conectar equipamentos externos




1...Abra a tampa do suporte.

3 4 5 6...Abra a tampa da tomada.

1 Suporte para Interface Ativo Active Interface Shoe

O Suporte para Interface Ativo fornece alimentação aos acessórios opcionais como a luz de vídeo, flash ou microfone. O acessório pode ser ligado ou desligado quando você opera a chave POWER da câmera. Para obter mais detalhes, consulte os manuais de instruções fornecidos com os seus acessórios.

- O Suporte para Interface Ativo possui um dispositivo de segurança que permite uma instalação bem firme do acessório. Para conectar um acessório, pressione e empurre até o final e depois aperte o parafuso. Para remover o acessório, solte o parafuso, depois pressione o acessório e puxe-o para fora. (Alguns acessórios não possuem este parafuso)
- Quando estiver gravando com um flash externo (não fornecido), desligue o flash externo para prevenir que sejam gravadas o ruído de carga.
- Quando um microfone externo (não fornecido) está conectado, ele tem prioridade sobre o microfone interno (pág.42).

2 Tampa do suporte

3 Tomada ⚷ (USB) (pág.94, 97)

4 Tomada REMOTE

- Conecte outros acessórios opcionais.

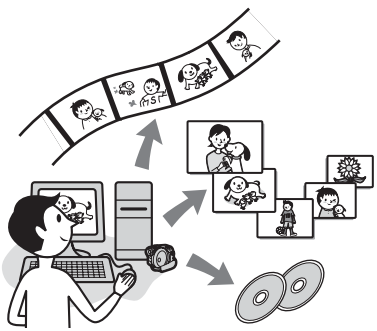
5 Tomada A/V (áudio/vídeo) (pág.50, 90, 92)

6 Tomada DC IN (pág.19)

# Antes de consultar o “Guia dos primeiros passos” no seu computador

Quando instalar o software Picture Package ou Nero Express 6 em um computador Windows a partir do CD-ROM fornecido, você poderá utilizar as seguintes operações conectando a câmera ao seu computador.

- **O computador Macintosh não suporta os softwares fornecidos Picture Package e Nero Express 6.**
- Você pode copiar imagens estáticas quando conectar a câmera a um computador Macintosh com o cabo USB. Consulte “Guia dos primeiros passos” no CD-ROM fornecido (pág.102).



- O CD-ROM (fornecido) inclui os seguintes software.
  - – Driver USB
  - – Picture Package Ver.1.8.1
  - – Nero Express 6
  - – “Guia dos primeiros passos”

## O que você pode fazer com Picture Package

### ■ Visualizando e manuseando imagens → Picture Package DVD Viewer

Você pode visualizar o filme e as imagens estáticas selecionadas a partir de miniaturas. Os filmes e as imagens estáticas são armazenados nas pastas por data. Você pode apagar cenas de filmes desnecessárias ou criar DVDs de 8cm com menus.

### ■ Vídeo musical/Apresentação de slides → Picture Package Producer2

Você pode selecionar filmes e imagens estáticas favoritas e criar facilmente um filme original acrescentando música e estilos visuais.

### ■ Duplicando um DVD de 8cm → Picture Package Duplicator

Você pode copiar o disco gravado com a câmera para um DVD de 8cm.

## O que você pode fazer com Nero Express 6

### ■ Quando copiar um disco para um DVD de 12cm

Você pode copiar um disco gravado com a câmera para um DVD de 12cm.

## Sobre “Guia dos primeiros passos”

O “Guia dos primeiros passos” é um manual de instruções que pode ser consultado no computador.
Ele descreve operações básicas, desde as conexões iniciais da câmera e do computador e a execução de ajustes, até operações gerais, quando o usuário utiliza o software Picture Package armazenado no CD-ROM (fornecido) pela primeira vez. Depois de inserir o CD-ROM, consulte “Instalando o software e o “Guia dos primeiros passos”” (pág.99), inicie o “Guia dos primeiros passos” e siga as instruções.

- Consule o manual de instruções fornecido para obter mais informações sobre Nero Express 6.

## Sobre a função Ajuda do software

O guia de Ajuda explica todas as funções de todas as aplicações do software. Consulte o guia de Ajuda para obter informações sobre operações adicionais após ler por completo o “Guia dos primeiros passos”. Para exibir o guia de Ajuda, clique no ícone [?] da tela.

## Requisitos do sistema

### ■ Quando utilizar um computador Windows

**Quando utilizar o Picture Package em um computador**

**OS (Sistema Operacional):** Microsoft Windows 2000 Professional / Windows XP Home Edition / Windows XP Professional
A instalação de fábrica é necessária.
A operação não é garantida quando o sistema operacional acima é atualizado.

**CPU:** Intel Pentium III 600MHz ou mais rápido (recomendamos Pentium III 1GHz ou mais rápido)

**Aplicativo:** DirectX 9.0c ou posterior (Este produto é baseado na tecnologia DirectX. É necessário ter o DirectX instalado.)/ Windows Media Player 7.0 ou posterior/ Macromedia Flash Player 6.0 ou posterior

**Sistema de som:** Placa de som estéreo de 16 bits e alto-falantes estéreo

**Memória:** 128 MB ou mais (recomendamos 256 MB ou mais)

**Disco rígido:**
Memória disponível necessária para instalação: 250 MB ou mais (2GB ou mais quando usar o Picture Package Duplicator.)/ Espaço livre em disco rígido disponível recomendado: 6 GB ou mais (dependendo do tamanho dos arquivos de imagem editados)

**Monitor:** Placa de vídeo 4 MB VRAM, mínimo de 800 × 600 pontos, High color (cores de 16 bits, 65 000 cores), capacidade do driver de vídeo DirectDraw (este produto não funcionará corretamente com 800 × 600 pontos ou menos e com 256 cores ou menos.)

**Outros:** Porta ψ (USB) (deve ser fornecida de fábrica)

**Quando reproduzir imagens estáticas gravadas no "Memory Stick Duo" em um computador**

**OS (Sistema Operacional):** Microsoft Windows 2000 Professional/Windows XP Home Edition/Windows XP Professional
A instalação de fábrica é necessária.
A operação não é garantida quando o sistema operacional acima é atualizado.

**CPU:** MMX Pentium 200MHz ou mais rápido

**Outros:** Porta ψ (USB) (deve ser fornecida de fábrica)

### ■ Quando utilizar um computador Macintosh

- Você pode somente copiar imagens estáticas do "Memory Stick Duo".

**OS (Sistema Operacional):** Mac OS 9.1/9.2 ou Mac OS X (v10.1/v10.2/v10.3/v10.4)

**Outros:** Porta ψ (USB) (deve ser fornecida de fábrica)

- Sua câmera é compatível com USB de alta velocidade (USB 2.0). Você pode transferir dados a uma taxa mais veloz usando um computador compatível com USB de alta velocidade. Quando você conectar uma interface USB não compatível com USB de alta velocidade, a taxa de transferência de dados será igual ao da USB 1.1 (USB de velocidade total).
- As operações não são garantidas em todos os ambientes recomendados.
- Se a câmera possuir um compartimento para Memory Stick, insira o "Memory Stick Duo", onde as imagens estáticas estão gravadas, no adaptador do Memory Stick Duo (não fornecido), depois insira no compartimento do Memory Stick do computador para copiar as imagens estáticas no computador.
- Quando for utilizar um "Memory Stick PRO Duo" e o seu computador não for compatível com ele, conecte a câmera com o cabo USB em vez de utilizar o compartimento do Memory Stick do computador.

# Instalando o software e o “Guia dos primeiros passos”

Você precisa instalar o software no computador Windows **antes de conectar a câmera ao computador.** A instalação é necessária somente na primeira vez.
O conteúdo a ser instalado e os procedimentos são diferentes dependendo do Sistema Operacional do computador.

## Utilizando um computador Windows

### 1 Certifique-se de que a câmera não esteja conectada ao computador.

### 2 Ligue o computador.

- Conecte-se como administrador para realizar a instalação.
- Feche todos os programas abertos no computador antes de instalar o software.

### 3 Insira o CD-ROM fornecido na unidade de disco do computador.

A tela de instalação aparece.

- Se a tela não aparecer siga os procedimentos a seguir.
  ① Clique duas vezes em [My Computer] (Meu computador) (Se você estiver usando o Windows XP, clique em [Start] (Iniciar) e, em seguida, clique em [My Computer] (Meu computador).
  ② Clique duas vezes em [PICTUREPACKAGE] (Unidade de disco).*

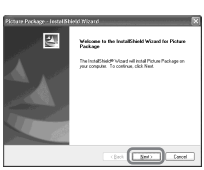
  * Os nomes de unidades (como (E:)) podem apresentar variações dependendo do computador.

### 4 Clique em [Install] (Instalação).

- Dependendo do sistema operacional do computador, aparecerá uma mensagem informando que o “Guia dos primeiros passos” não poderá ser instalado automaticamente através do Assistente InstallShield. Neste caso, copie manualmente o “Guia dos primeiros passos” para seu computador seguindo as instruções da mensagem.

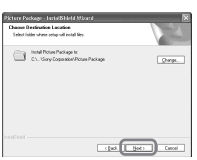
### 5 Selecione o idioma do aplicativo a ser instalado e depois clique em [Next] (Avançar).

### 6 Clique em [Next] (Avançar).



**7** **Leia [License Agreement] (Contrato de Licença), confirme [I accept the terms of the license agreement] (Aceito os termos do contrato de licença). Depois clique em [Next] (Avançar).**

**8** **Selecione o local onde deseja salvar o software e depois clique em [Next] (Avançar).**



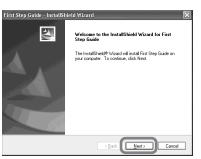
**9** **Selecione [NTSC] e depois clique em [Install] (Instalar).**

**10** **Clique em [Install] (Instalar) na tela [Ready to Install the Program] (Pronto para instalar o programa).**

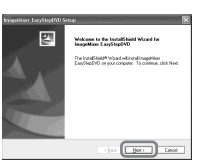
A instalação do Picture Package é iniciada.

**11** **Clique em [Next] (Avançar) e siga as instruções na tela para instalar o “Guia dos primeiros passos” (First Step Guide).**

Dependendo do computador, esta tela pode não aparecer. Neste caso, vá para o passo **12**.



**12** **Clique em [Next] (Avançar) e depois siga as instruções da tela para instalar o “ImageMixer EasyStepDVD”.**



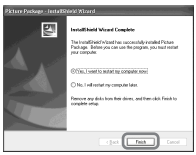
**13** **Se a tela [Installing Microsoft (R) DirectX (R) ] (Instalando o Microsoft (R) DirectX(R)) aparecer, siga os passos abaixo para instalar o DirectX 9.0c. Caso contrário, vá para o passo 14.**

① Leia [License Agreement] (Contrato de Licença) e clique em [Next] (Avançar).

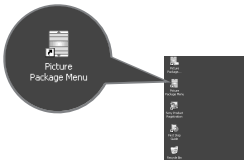
② Clique em [Next] (Avançar).

③ Clique em [Finish] (Concluir).

## 14 Verifique se marcou a opção [Yes, I want to restart my computer now.] (Sim, desejo reiniciar meu computador.) e clique em [Finish] (Concluir).




O computador é desligado uma vez e é reiniciado automaticamente (Reiniciar). Os ícones de atalho para [Picture Package Menu], [Picture Package Menu destination Folder] (Pasta de destino Picture Package Menu) (e "Guia dos primeiros passos", se instalado de acordo com o passo **11**) aparecem na área de trabalho.




## 15 Retire o CD-ROM da unidade de disco do computador.

- Para conectar a câmera ao computador, consulte "Guia dos primeiros passos" no CD-ROM fornecido.
- Se você tiver alguma dúvida sobre o Picture Package, consulte "Tirando dúvidas sobre esse software" (pág.102).

## Utilizando um computador Macintosh

Você pode copiar as imagens estáticas do "Memory Stick Duo" para o computador Macintosh. Instale o "Guia dos primeiros passos" no CD-ROM fornecido.

- Cosulte "Guia dos primeiros passos" para obter mais detalhes sobre a conexão da câmera ao computador e a cópia de imagens estáticas.

## 1 Certifique-se de que a câmera não esteja conectada ao computador.

## 2 Ligue o computador.

Feche todos os programas abertos no computador antes de instalar o software.

## 3 Insira o CD-ROM fornecido na unidade de disco do computador.

## 4 Clique duas vezes no ícone CD-ROM.

## 5 Copie "FirstStepGuide.pdf", armazenado no idioma desejado na pasta [FirstStepGuide] (Guia dos primeiros passos) ao computador.

# Visualizando o “Guia dos primeiros passos”

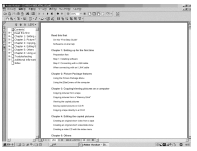
## Exibindo o “Guia dos primeiros passos” (First Step Guide)

Para exibir o “Guia dos primeiros passos” no computador, o Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 ou posterior é recomendado. Clique duas vezes no ícone na área de trabalho.

- Você também pode iniciar selecionando [Start] (Iniciar), [Programs] (Programas) ([All Programs] (Todos os programas) para Windows XP), [Picture Package] e [First Step Guide] (Guia dos primeiros passos), depois inicie o [First Step Guide] (Guia dos primeiros passos).
- Para visualizar o “Guia dos primeiros passos” em HTML sem usar a instalação automática, copie a pasta do idioma desejado da pasta [FirstStepGuide] no CD-ROM e depois clique duas vezes em [Index.html].
- Consulte o arquivo “FirstStepGuide.pdf” nos seguintes casos:
  - Quando imprimir o “Guia dos primeiros passos”
  - Quando o “Guia dos primeiros passos” não aparecer corretamente devido à configuração do browser, mesmo em um ambiente recomendado.
  - Quando a versão HTML do “Guia dos primeiros passos” não for instalada automaticamente.

### Para iniciar em um computador Macintosh

Clique duas vezes em “FirstStepGuide.pdf”.



Para visualizar o PDF, é necessário o programa Adobe Reader. Se o programa ainda não estiver instalado no seu computador, carregue-o do endereço da web do Adobe Systems a seguir:
http://www.adobe.com/

## Tirando dúvidas sobre esse software

### Centro de suporte ao usuário do software Pixela

Home page do software Pixela
http://www.ppackage.com/

### Notas sobre os direitos autorais

Trabalhos musicais, gravação de som ou de outros conteúdos musicais de terceiros que você venha a obter de CDs, da Internet ou outras fontes (os “Conteúdos musicais”) são trabalhos com direitos autorais dos seus respectivos proprietários e são protegidos pelas leis de direitos autorais e outras leis aplicáveis em cada país/região. Com exceção dos casos em que é expressamente permitido pelas leis aplicáveis, não é permitido utilizar (incluindo, sem limitação, cópia, modificação, reprodução, carregamento, transmissão ou colocação em rede externa acessível ao público, transferência, distribuição, empréstimo, concessão de licença e publicação) quaisquer Conteúdos Musicais sem obter autorização ou aprovação dos seus respectivos proprietários. A licença de Picture Package da Sony Corporation não deve ser interpretada como uma concessão a você por inferência, preclusão ou outro meio, alguma licença ou direito para usar os Conteúdos Musicais.

# Solucionando os problemas

**Se você tiver algum problema ao utilizar a câmera, consulte a tabela a seguir para solucioná-lo. Se não conseguir solucionar o problema, desconecte a fonte de alimentação e procure um Serviço Autorizado Sony.**

## Operações gerais/Easy Handycam

**A câmera não funciona mesmo com a alimentação ligada.**

- Desconecte o adaptador de alimentação CA da tomada da rede elétrica ou remova a bateria, em seguida conecte-o novamente depois de aproximadamente 1 minuto. Se as funções continuarem não funcionando, pressione a tecla RESET (pág.45) usando um objeto pontiagudo. (Se você pressionar a tecla RESET, todos os ajustes, inclusive o ajuste do relógio, serão reiniciados, exceto os itens do Menu Pessoal).
- A temperatura da câmera está extremamente alta. Desligue a câmera e deixe-a em um local arejado durante algum tempo.

**As teclas não funcionam.**

- Durante a operação Easy Handycam, as teclas disponíveis são limitadas. Cancele a operação Easy Handycam (pág.31).

**Não é possível ativar ou desativar a operação Easy Handycam.**

- Durante a gravação ou comunicação com outro aparelho usando o cabo USB, não é possível ativar ou desativar a operação Easy Handycam. Cancele a operação Easy Handycam (pág.31).

**Os ajustes mudam durante a operação Easy Handycam.**

- Alguns ajustes da câmera retornam ao ajuste de fábrica quando a operação Easy Handycam é ajustada (pág.31).

**[MODO DEMO] não é iniciado.**

- Não é possível ver a demonstração quando a chave NIGHTSHOT está ajustada em ON. Ajuste a chave NIGHTSHOT em OFF (pág.43).
- Remova o disco e o "Memory Stick Duo" da câmera (pág.27, 28).
- Ajuste a chave POWER em (Filme).

**A câmera vibra.**

- A vibração ocorre dependendo da condição do disco. Não é um problema de funcionamento.

**Você sente a mão vibrar ou há falhas no som durante a operação.**

- Isso não é um problema de funcionamento.

**Você ouve com freqüência o som do motor da câmera.**

- Isso não é um problema de funcionamento.

**O som do motor é ouvido na câmera quando a tampa do disco é fechada sem um disco.**

- A câmera reconhece o disco. Isso não é um problema de funcionamento.

**A câmera esquenta.**

- Isto ocorre porque a câmera esteve ligada por um longo período de tempo. Isso não é um problema de funcionamento. Desligue a câmera e deixe-a em um local arejado durante algum tempo.

## Baterias/Fontes de alimentação

**Não é possível ligar a câmera.**

- A bateria não está instalada na câmera. Instale uma bateria carregada na câmera (pág.19).
- A bateria está descarregada ou com pouca carga. Carregue a bateria (pág.19).
- O plugue do adaptador de alimentação CA foi desconectado da tomada. Conecte-o à tomada (pág.19).

**A câmera desliga-se de repente.**

- A câmera desliga-se automaticamente se você não a opera por aproximadamente 5 minutos (DESLIG AUTO). Altere o ajuste de [DESLIG AUTO] (pág.79), ligue a câmera novamente ou utilize o adaptador de alimentação CA.
- A bateria está descarregada ou com pouca carga. Carregue a bateria (pág.19).

**A lâmpada CHG (carga) não se acende enquanto a bateria está sendo carregada.**

- Deslize a chave POWER para a posição OFF (CHG) (pág.19).
- Instale a bateria na câmera corretamente (pág.19).
- Conecte o cabo de alimentação a uma tomada da rede elétrica corretamente.
- A carga da bateria está concluída (pág.19).

**A lâmpada CHG (carga) pisca enquanto a bateria está sendo carregada.**

- Instale a bateria na câmera corretamente (pág.19). Se o problema persistir, desconecte o adaptador de alimentação CA da tomada da rede elétrica e procure o Serviço Autorizado Sony. A bateria pode estar danificada.

**A câmera desliga-se com freqüência, apesar do indicador de tempo restante da bateria mostrar que a bateria possui carga suficiente para continuar funcionando.**

- Ocorreu um problema com o indicador de tempo restante da bateria ou a bateria não tem carga suficiente. Volte a carregar completamente a bateria para corrigir a indicação (pág.19).

**O indicador de tempo restante da bateria não indica o tempo correto.**

- A temperatura ambiente está muito alta ou muito baixa. Isto não representa um mau funcionamento.
- A bateria não está suficientemente carregada. Carregue-a novamente. Se o problema persistir, substitua a bateria por uma bateria nova (pág.19).
- O tempo indicado pode não estar correto dependendo do ambiente de utilização. Quando você abre ou fecha o painel LCD, pode levar cerca de um minuto para exibir corretamente o tempo restante da bateria.

**A bateria descarrega-se rapidamente.**

- A temperatura ambiente está muito alta ou muito baixa. Isto não representa um mau funcionamento.
- A bateria não está suficientemente carregada. Carregue-a novamente. Se o problema persistir, substitua a bateria por uma bateria nova (pág.19).

**Ocorreu um problema quando a câmera estava conectada ao adaptador de alimentação CA.**

- Desligue a câmera e desconecte o adaptador de alimentação CA da tomada. Em seguida, conecte-o novamente.

## Tela LCD/visor eletrônico

**Uma imagem desconhecida aparece na tela.**

- A câmera está no [MODO DEMO] (pág.74). Toque na tela LCD ou insira um disco ou um "Memory Stick Duo" para cancelar o [MODO DEMO].

**Um indicador desconhecido aparece na tela.**

- Pode ser um indicador ou mensagem de advertência (pág.121).

**A imagem permanece na tela LCD.**

- Isto ocorre se você desconectar o adaptador de alimentação CA da tomada da rede elétrica ou remover a bateria primeiro sem desligar a câmera. Isto não representa um mau funcionamento.

**Não é possível desativar a luz de fundo da tela LCD.**

- Durante a operação Easy Handycam (pág.31), não é possível ativar/desativar a luz de fundo da tela LCD mantendo pressionada DISP/BATT INFO.

**As teclas não aparecem no painel digital.**

- Toque ligeiramente na tela LCD.
- Pressione DISP/BATT INFO na câmera (ou DISPLAY no controle remoto) (pág.24, 49).

**As teclas do painel digital não funcionam corretamente ou não funcionam de forma alguma.**

- Ajuste a tela ([CALIBRAÇÃO]) (pág.135).

**A imagem no visor eletrônico não está nítida.**

- Ajuste a lente com a alavanca de ajuste do foco do visor eletrônico (pág.23).

**A imagem desapareceu do visor eletrônico.**

- A imagem não aparece no visor eletrônico quando se abre o painel LCD. Feche o painel LCD (pág.23).

## Disco

**Não é possível remover o disco.**

- Verifique se a fonte de alimentação (bateria ou adaptador de alimentação CA) está conectada corretamente (pág.19).
- Remova a bateria da câmera e volte a instalá-la (pág.20).
- Instale uma bateria carregada na câmera (pág.19).
- O disco está danificado ou está sujo com marcas de dedo, etc. Nestes casos, a remoção do disco levará até 10 minutos
- A temperatura da câmera está extremamente alta. Desligue a câmera e deixe-a em um local arejado durante algum tempo.
- Ocorreu condensação de umidade no disco. Desligue a câmera e deixe-a nesse estado por cerca de 1 hora (pág.134).
- A finalização é interrompida quando se desliga a câmera. Ligue a câmera e remova o disco depois que a finalização tiver sido concluída (pág.52).

---

**O indicador de espaço restante de disco não aparece.**

- Ajuste [ RESTANTE] em [LIGAR] para exibir sempre o indicador de espaço restante de disco (pág.78).

---

**Os indicadores do tipo de disco e do formato de gravação na tela LCD aparecem em cinza.**

- O disco pode ter sido criado em outro aparelho. Você pode reproduzir as imagens na sua câmera, mas não pode gravar cenas adicionais.

## "Memory Stick Duo"

**Não é possível operar as funções utilizando "Memory Stick Duo".**

- Deslize a chave POWER até acender a lâmpada (Foto) ou pressione PLAY/EDIT com a câmera ligada (pág.22).
- Insira um "Memory Stick Duo" na câmera (pág.28).
- Se estiver utilizando um "Memory Stick Duo" formatado em um computador, formate-o na câmera (pág.75).

---

**As imagens estáticas não podem ser apagadas.**

- Destrave a lingüeta de proteção contra gravação do "Memory Stick Duo" (pág.130).
- Na tela Rever, somente a última imagem gravada pode ser apagada (pág.46).
- Na tela Edit, até 100 imagens podem ser apagadas de uma vez.
- Imagens protegidas por outros aparelhos não podem ser apagadas. Utilize o aparelho original para cancelar a proteção.

---

**Não é possível apagar as imagens estáticas de uma vez.**

- Destrave a lingüeta de proteção contra gravação do "Memory Stick Duo" (pág.130).

---

**Não é possível formatar o "Memory Stick Duo."**

- Destrave a lingüeta de proteção contra gravação do "Memory Stick Duo" (pág.130).

**O nome do arquivo de dado não é indicado corretamente.**

- O nome do arquivo será exibido somente se a estrutura do diretório não estiver de acordo com o padrão universal.
- O arquivo está danificado.
- O formato do arquivo não é suportado pela câmera (pág.130).

**O nome do arquivo de dado pisca.**

- O arquivo está danificado.
- O formato do arquivo não é suportado pela câmera (pág.130).

## Filmagem

Consulte também “Ajustando a imagem durante a filmagem” (pág.109).

**Pressionar START/STOP ou PHOTO não grava filmes/imagens estáticas no disco.**

- A tela de reprodução aparece. Pressione ▶ PLAY/EDIT ou toque em CAM na tela LCD para exibir a tela de gravação (pág.34, 40).
- A câmera está gravando a cena que você acabou de filmar no disco. Não é possível pressionar PHOTO enquanto a opção [CAPT.] ou ▮▮▮▮ estiver aparecendo na tela LCD (pág.33, 39).
- Não há espaço no disco. Use um disco novo ou formate o disco (somente DVD-RW/DVD+RW) (pág.60). Ou apague as imagens desnecessárias (pág.85).
- O DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW foi finalizado. Faça com que o disco possa gravar cenas adicionais (pág.59).
- A temperatura da câmera está extremamente alta. Desligue a câmera e deixe-a em um local arejado durante algum tempo.
- Ocorreu condensação de umidade no disco. Desligue a câmera e deixe-a nesse estado por cerca de 1 hora (pág.134).

**Não é possível gravar no “Memory Stick Duo”.**

- Destrave a lingüeta de proteção contra gravação do “Memory Stick Duo” (pág.130).
- Não há espaço no “Memory Stick Duo”. Use um “Memory Stick Duo” novo ou formate o “Memory Stick Duo” (pág.75). Ou apague as imagens desnecessárias (pág.84).

**A lâmpada ACCESS acende-se mesmo quando você pára a gravação.**

- A câmera está gravando no disco a cena que você acabou de filmar.

**O ângulo de gravação é diferente dependendo da posição da chave POWER.**

- O ângulo de gravação para as imagens estáticas é mais amplo do que o do filme.

**Você não ouve o som do obturador quando grava uma imagem estática.**

- Ajuste [BIPE] em [LIGAR] (pág.78).

**O flash não funciona.**

- Não é possível gravar com o flash nas seguintes situações:
  - Durante a gravação de filmes
  - [SUPER NS]
  - [COLOR SLOW S]
  - [EFEITO DIG]
  - [■ BURST]
  - Com as lentes de conversão (não fornecidas) colocadas
- Mesmo selecionando o flash automático ou 👁 (redução do efeito de olhos vermelhos), você não poderá utilizar o flash interno com:
  - NightShot
  - [FOCO ILUM.], [P.SOL/LUAR] ou [PAISAGEM] em [PROGRAM AE]
  - [EXPOSIÇÃO]
  - [MEDIDOR PTO.]

**O flash externo (não fornecido) não funciona.**

- O flash não está ligado ou não está instalado corretamente.

**O tempo de gravação real do filme é menor do que o tempo de gravação aproximado esperado.**

- Quando você grava um objeto que se movimenta rapidamente, o tempo disponível para a gravação pode ser mais curto (pág.15, 75).

**A gravação pára.**

- A temperatura da câmera está extremamente alta. Desligue a câmera e deixe-a em um local arejado durante algum tempo.
- Ocorreu condensação de umidade no disco. Desligue a câmera e deixe-a nesse estado por cerca de 1 hora (pág.134).

**Há uma diferença de tempo entre o ponto em que você pressiona a tecla START/STOP e o ponto em que a gravação realmente começa/pára.**

- Na câmera, pode haver uma pequena diferença de tempo entre o ponto em que você pressiona a tecla START/STOP e o ponto em que a gravação realmente começa/pára. Isso não é um problema de funcionamento.

**A relação de aspecto do filme não pode ser alterada.**

- A relação de aspecto de um disco DVD+RW não pode ser alterada. Formate o disco novamente para mudar a relação de aspecto do filme.

## Ajustando a imagem durante a filmagem

Consulte também “Itens de ajuste” (pág.111).

**O foco automático não funciona.**

- Ajuste [FOCO] em [AUTO] (pág.68).
- As condições de gravação não são adequadas ao foco automático. Ajuste o foco manualmente (pág.68).

**[STEADYSHOT] não funciona.**

- Ajuste [STEADYSHOT] em [LIGAR] (pág.70).
- [STEADYSHOT] pode não funcionar em uma câmera com vibração excessiva, mesmo que [STEADYSHOT] esteja ajustado em [LIGAR].

**A função de luz de fundo não funciona.**

- A função de luz de fundo é cancelada quando você ajusta [EXPOSIÇÃO] em [MANUAL] (pág.67) ou seleciona [MEDIDOR PTO.] (pág.66).
- A função de luz de fundo não funciona durante a operação Easy Handycam. Cancele a operação Easy Handycam (pág.31).

**Uma faixa vertical aparece quando se filma a luz de velas ou luz elétrica no escuro.**

- Isto ocorre quando o contraste entre o objeto e o fundo é muito grande. Isto não é um mau funcionamento.

**Uma faixa vertical aparece durante a filmagem de um objeto com brilho.**

- Este fenômeno é chamado de efeito de mancha. Isto não é um mau funcionamento.

**Alguns pontinhos brancos, vermelhos, azuis ou verdes aparecem na tela.**

- Os pontos aparecem quando você grava em [SUPER NS] ou [COLOR SLOW S]. Isto não é um mau funcionamento.

**A cor da imagem não aparece corretamente.**

- Ajuste a chave NIGHTSHOT em OFF (pág.43).

**A imagem aparece muito brilhante na tela e o objeto não aparece.**

- Ajuste a chave NIGHTSHOT em OFF (pág.43).

**A imagem aparece muito escura na tela e o objeto não aparece.**

- A luz de fundo da tela LCD está apagada. Ligue a luz de fundo da tela LCD pressionando, sem soltar, a tecla DISP/BATT INFO (pág.23).

**As cores tremem ou se alteram.**

- Isto ocorre ao se gravar imagens sob lâmpadas fluorescentes, de sódio ou de mercúrio utilizando [RETRATO] ou [ESPORTE]. Cancele [PROGRAM AE] neste caso (pág.66).

**Faixas pretas aparecem quando você filma uma tela de TV ou de um computador.**

- Ajuste [STEADYSHOT] em [DESLIGAR] (pág.70).

## Controle remoto

**O controle remoto fornecido não funciona.**

- Ajuste [CTRL REMOTO] em [LIGAR] (pág.78).
- Insira uma bateria no compartimento da bateria, fazendo coincidir as polaridades +/– com as marcas +/– (pág.136).
- Remova quaisquer obstruções entre o controle remoto e o sensor remoto.
- Mantenha o sensor remoto afastado de fontes de luz fortes, como luz solar ou iluminação direta. Caso contrário, o controle remoto pode não funcionar corretamente.
- Remova as lentes de conversão (não fornecidas) caso elas estejam obstruindo o sensor remoto.

**O uso do controle remoto fornecido pode causar mau funcionamento no outro aparelho de DVD.**

- Selecione um modo de controle remoto diferente de DVD 2 para seu aparelho de DVD ou cubra o sensor do aparelho de DVD com papel preto.

## Reproduzindo um disco na câmera

**Não é possível reproduzir um disco.**

- Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione ▶ PLAY/EDIT.
- Confira a compatibilidade do disco (pág.14).
- Insira um disco com o lado de gravação voltado para a câmera (pág.26).
- O disco gravado em outros aparelhos pode não ser reproduzido na câmera.

**A imagem reproduzida fica distorcida.**

- Limpe o disco usando o pano de limpeza (fornecido, pág.129).

**Imagens estáticas armazenadas em um "Memory Stick Duo" não são reproduzidas no tamanho real.**

- Imagens estáticas gravadas em outros aparelhos não aparecem no tamanho real. Isto não é um mau funcionamento.

**Imagens estáticas armazenadas no "Memory Stick Duo" não podem ser reproduzidas.**

- Imagens estáticas não podem ser reproduzidas quando você modifica o arquivo ou a pasta, ou quando edita os dados no computador. (Neste caso o nome do arquivo pisca.). Isto não é um mau funcionamento (pág.131).
- Imagens estáticas gravadas em outro aparelho podem não ser reproduzidas. Isto não é um mau funcionamento (pág.131).

**"[?]" é indicado em uma imagem na tela VISUAL INDEX.**

- Limpe o disco usando o pano de limpeza (fornecido, pág.129).
- Podem ter ocorrido falhas no carregamento dos dados. Ele poderá ser indicado corretamente ao se desligar e ligar a câmera, ou remover o disco uma vez e inseri-lo novamente.
- Isto pode ocorrer nas imagens estáticas gravadas em outros aparelhos ou editadas em um computador, etc.

**Não se ouve nenhum som ou somente um som baixo durante a reprodução de um disco.**

- Ajuste [MULTI-SOM] em [ESTÉREO] (pág.76).
- Aumente o volume (pág.41).
- O som não é emitido quando o painel LCD está fechado. Abra o painel LCD.
- Quando você grava som com [NIV.REF.MIC.] (pág.76) ajustado em [BAIXO], pode ser difícil escutar o som gravado.

## Reproduzindo um disco em outros reprodutores

**Não é possível reproduzir o disco ou um disco não pode ser reconhecido.**

- Limpe o disco usando o pano de limpeza (fornecido, pág.129).
- Finalize o disco (pág.52).
- Um disco gravado no modo VR não pode ser reproduzido em um reprodutor que não suporta o modo VR. Verifique a compatibilidade no manual de instruções do aparelho de reprodução.

**A imagem reproduzida fica distorcida.**

- Limpe o disco usando o pano de limpeza (fornecido, pág.129).

**"[?]" é indicado em uma imagem no menu de DVD.**

- Pode ter ocorrido uma falha na finalização do disco. Para DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW, torna o disco com a condição de gravação adicional (pág.59) e recria o menu de DVD finalizando-o novamente (pág.55). O menu de DVD será visualizado corretamente.

**A reprodução congela por um instante entre as cenas.**

- A imagem pode congelar por um instante entre as cenas dependendo do DVD em uso. Isto não é um mau funcionamento.

**A reprodução não passa para a cena anterior quando você pressiona I◄◄.**

- Se a reprodução cruzar 2 títulos criados automaticamente pela câmera quando a tecla I◄◄ for pressionada, a reprodução pode não passar para a cena anterior. Selecione a cena desejada na tela do menu. Consulte o manual de instruções do aparelho de reprodução para obter mais informações.

## Itens de ajuste

**Os itens de menu são exibidos em cinza.**

- Não é possível selecionar os itens exibidos em cinza na situação atual.

**[P-MENU] não é exibido.**

- Não é possível realizar operações limitadas durante a operação Easy Handycam. Cancele a operação Easy Handycam (pág.31).

**Não é possível utilizar [PROGRAM AE].**

- Não é possível utilizar [PROGRAM AE] junto com:
  - NightShot
  - [SUPER NS]
  - [COLOR SLOW S]
  - [FILME ANT.]
- [ESPORTE] não funcionará quando a chave POWER estiver ajustada em (Foto).

**Não é possível utilizar [MEDIDOR PTO.].**

- Não é possível utilizar [MEDIDOR PTO.] junto com:
  - NightShot
  - [SUPER NS]
  - [COLOR SLOW S]
- Se você ajustar [PROGRAM AE], [MEDIDOR PTO.] será ajustado automaticamente em [AUTO].

**Não é possível utilizar [EXPOSIÇÃO].**

- Não é possível utilizar [EXPOSIÇÃO] junto com:
  - NightShot
  - [SUPER NS]
  - [COLOR SLOW S]
- Se você ajustar [PROGRAM AE], [EXPOSIÇÃO] será ajustada automaticamente em [AUTO].

**Não é possível utilizar [EQ.BRANCO].**

- Não é possível utilizar [EQ.BRANCO] junto com:
  - NightShot
  - [SUPER NS]

**Não é possível utilizar [FOCO PONTO].**

- Não é possível utilizar [FOCO PONTO] junto com [PROGRAM AE].

**Não é possível utilizar [SUPER NS].**

- A chave NIGHTSHOT não está ajustada em ON.
- Não é possível utilizar [SUPER NS] junto com:
  - [FADER]
  - [EFEITO DIG]

**[COLOR SLOW S] não funciona corretamente.**

- [COLOR SLOW S] pode não funcionar corretamente em local totalmente escuro. Utilize NightShot ou [SUPER NS].
- Não é possível utilizar [COLOR SLOW S] junto com:
  - [FADER]
  - [EFEITO DIG]
  - [PROGRAM AE]
  - [EXPOSIÇÃO]
  - [MEDIDOR PTO.]

**Não é possível utilizar [TEMP.AUTO].**

- Não é possível utilizar [TEMP.AUTO] junto com [FADER].

**Não é possível utilizar [FADER].**

- Não é possível utilizar [FADER] junto com:
  - [SUPER NS]
  - [COLOR SLOW S]
  - [EFEITO DIG]

**Não é possível utilizar [EFEITO DIG].**

- Não é possível utilizar [EFEITO DIG] junto com:
  - [SUPER NS]
  - [COLOR SLOW S]
  - [FADER]
- Não é possível utilizar [FILME ANT.] junto com:
  - [PROGRAM AE]
  - [EFEITO IMAG]

**Não é possível utilizar [EFEITO IMAG].**

- Não é possível utilizar [EFEITO IMAG] junto com [FILME ANT.].

**Não possível exibir [MONITOR SUR.].**

- Não é possível exibir o [MONITOR SUR.] quando não se está gravando com som surround de 5.1 canais ou junto com [FADER].

**Não é possível ajustar [NÍVEL LF LCD].**

- Não é possível ajustar [NÍVEL LF LCD] quando a alimentação é fornecida pelo adaptador de alimentação CA, ou quando você gira o painel LCD com a tela voltada para fora da câmera enquanto a chave POWER está ajustada em (Filme) ou (Foto).

## Editando filmes e imagens estáticas no disco (DVD-RW: modo VR)

**Você não pode editar um DVD-R/DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW com a câmera.**

**Não é possível editar.**

- Não há imagens gravadas no disco.
- Não é possível editar por causa da condição da imagem.
- Não é possível editar uma imagem protegida no outro aparelho.

**Cenas não podem ser adicionadas à Lista de Reprodução.**

- O disco está cheio ou as cenas adicionadas excedem 999. Apague as cenas desnecessárias ou adicione todas as imagens estáticas convertendo-as em um filme (Filme de fotos, pág.89).

**Um filme não pode ser dividido.**

- Um filme muito curto não pode ser dividido.
- Um filme com a marca não pode ser dividido (pág.85, 89).
- Um filme protegido em outro aparelho não pode ser dividido.

**Uma cena não pode ser apagada.**

- Uma cena protegida em outro aparelho não pode ser apagada.

## Copiando/conectando-se a outros aparelhos

**A relação de aspecto de reprodução não está correta quando se conecta a câmera ao TV.**

- Ajuste [FORMATO TV] dependendo do seu TV (pág.50).

**Imagens de aparelhos conectados não aparecem na tela LCD ou no visor eletrônico.**

- Toque em P-MENU → [CTRL GRAV] (pág.92).

**Imagens de aparelhos conectados não podem ser ampliadas.**

- Não é possível efetuar zoom em imagens de aparelhos conectados a sua câmera.

**Não há som durante a reprodução de um disco.**

- Não há saída de áudio quando você conecta um aparelho somente através do plugue S VIDEO. Conecte também os plugues branco e vermelho do cabo de conexão A/V (pág.92).

**Você não pode copiar corretamente com o cabo de conexão A/V.**

- O cabo de conexão A/V não está conectado corretamente. Verifique se o cabo de conexão A/V está conectado à tomada apropriada, isto é, à saída de um aparelho do qual você está copiando uma imagem ou à entrada de outro aparelho para copiar uma imagem da sua câmera (pág.90, 92).

**Não é possível copiar o disco em um DVD de 12cm.**

- Utilize o software fornecido, Nero Express 6. Consulte o manual de instruções fornecido com Nero Express 6 para mais detalhes.

**Impressões não podem ser feitas utilizando um impressora PictBridge.**

- A sua impressora pode não imprimir imagens gravadas utilizando outros dispositivos. Isto não é um mau funcionamento.

## Outros

**Não é possível apagar uma imagem.**

- Não é possível apagar imagens de um DVD-R.
- Com um DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW, você pode apagar somente as imagens gravadas mais recentes (pág.46).
- Não é possível apagar imagens de um "Memory Stick Duo" que foram protegidas com outros aparelhos.

**Não é possível copiar imagens estáticas.**

- Não é possível copiar imagens estáticas em um DVD-R/DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW que tenha sido finalizado. Siga os procedimentos necessários para gravar materiais adicionais em um DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW (pág.59).
- Não há espaço suficiente no disco ou no "Memory Stick Duo" para realizar a cópia. Apague as imagens desnecessárias (pág.84, 85).
- Quando o destino é um "Memory Stick Duo" com a lingüeta de proteção na posição de trava, destrave a lingüeta de proteção do "Memory Stick Duo" (pág.130).
- Não é possível copiar imagens gravadas/editadas utilizando outros aparelhos.

**Não é possível finalizar o disco.**

- A bateria está descarregada. Use o adaptador de alimentação CA.
- O disco já foi finalizado. Se você estiver usando um DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW, siga o procedimento necessário para gravar material adicional no disco (pág.59).

**Não é possível editar ou gravar material adicional em um disco usando outros aparelhos.**

- Você pode não conseguir editar um disco gravado em sua câmera usando outro aparelho.

**O título do disco não pode ser alterado.**

- Não é possível gravar o título de um disco em um DVD-R finalizado.
- O disco já foi finalizado. Se você estiver usando um DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW, siga o procedimento necessário para gravar material adicional no disco (pág.59).
- É possível que o título do disco não possa ser alterado em sua câmera caso ele tenha sido criado em outro aparelho.

**Um filme de fotos não pode ser criado.**

- Não há imagens estáticas.
- É possível que haja várias imagens estáticas no disco e que a capacidade restante do disco esteja baixa. Apague imagens desnecessárias do disco (pág.85).

**O bipe soa por 5 segundos.**

- A temperatura da câmera está extremamente alta. Desligue a câmera e deixe-a em um local arejado durante algum tempo.
- Ocorreu condensação de umidade no disco. Desligue a câmera e deixe-a nesse estado por cerca de 1 hora, depois ligue novamente a câmera (pág.134).
- Ocorreram alguns problemas na câmera. Remova o disco e insira-o novamente. Em seguida, opere novamente a câmera.

**Não é possível anular a finalização.**

- Não é possível anular a finalização em um DVD-R/DVD-RW (modo VR)/DVD+RW (pág.59).
- A câmera está na operação Easy Handycam. Cancele a operação Easy Handycam (pág.31) para anular a finalização do disco (pág.59).

## Conectando a um computador

**O computador não reconhece a câmera.**

- Desconecte o cabo do computador e da câmera e depois conecte-o novamente com firmeza.
- Desconecte o dispositivo USB exceto o teclado, o mouse e a câmera do computador.
- Desconecte o cabo do computador e da câmera, reinicie o computador e depois reconecte-o corretamente.

**Quando editar imagens em um disco, o computador não reconhece a câmera.**

- Instale o software Picture Package (pág.99).
- Verifique se o driver USB está instalado corretamente executando os seguintes procedimentos.

**Para Windows XP**

**1** Clique em [Start] (Iniciar) e depois clique em [Control Panel] (Painel de Controle).

**2** Clique em [Performance and Maintenance] (Desempenho e Manutenção) e depois clique em [System] (Sistema).

A janela de [System Properties] (Propriedades do Sistema) é exibida.

**3** Clique na guia [Hardware].

**4** Clique em [Device Manager] (Gerenciador de Dispositivos).

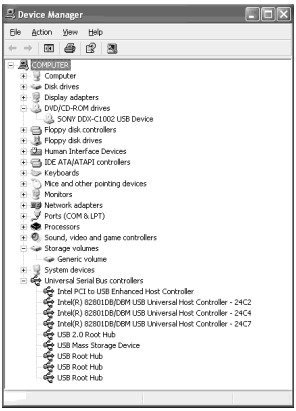
A janela [Device Manager] (Gerenciador de Dispositivos) é exibida.

**5** Verifique se [SONY DDX-C1002 USB Device] aparece em [DVD/CD-ROM drives] (Unidades de DVD/CD-ROM), [Generic volume] (Volume genérico) em [Storage volumes] (Volumes de armazenamento) e [USB Mass Storage Device] em [Universal Serial Bus controllers] (Controladores USB (barramento serial universal)) respectivamente.

Se todos os itens acima aparecerem, o driver USB terá sido instalado corretamente. Se algum desses itens não aparecer, instale o driver USB.

① Insira o CD-ROM fornecido na unidade de disco do computador.
② Clique duas vezes em [My Computer] (Meu Computador).
③ Clique com o botão direito do mouse no ícone [PICTUREPACKAGE] (Unidade de disco)*, depois clique em [Open] (Abrir).
*Os nomes das unidades (como (E:)) variam conforme o computador.

④ Clique duas vezes em [Driver] → [Setup.exe].




### Para Windows 2000

**1** Clique em [Start] (Iniciar), [Settings] (Configurações) e depois em [Control Panel] (Painel de Controle).

**2** Clique em [System] (Sistema).

A janela de [System Properties] (Propriedades do Sistema) é exibida.

**3** Clique na guia [Hardware].

**4** Clique em [Device Manager] (Gerenciador de Dispositivos).

A janela de [Device Manager] (Gerenciador de Dispositivos) é exibida.

**5** Verifique se [SONY DDX-C1002 USB Device] aparece em [DVD/CD-ROM drives] (Unidades de DVD/CD-ROM), [Generic volume] (Volume genérico) em [Storage volumes] (Volumes de armazenamento) e [USB Mass Storage Device] em [Universal Serial Bus controllers] (Controladores USB (barramento serial universal)), respectivamente.

Se todos os itens acima aparecerem, o driver USB terá sido instalado corretamente. Se algum desses itens não aparecer, instale o driver USB.

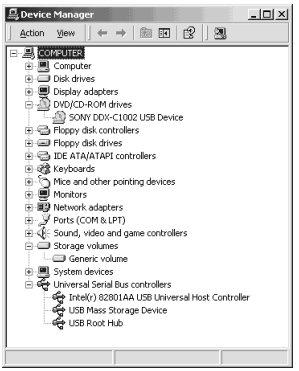
① Insira o CD-ROM fornecido na unidade de disco do computador

② Clique duas vezes em [My Computer] (Meu Computador).

③ Clique com o botão direito do mouse no ícone [PICTUREPACKAGE] (Unidade de disco))*, depois clique em [Abrir].

*Os nomes das unidades (como (E:)) variam conforme o computador.

④ Clique duas vezes em [Driver] → [Setup.exe].




**Uma mensagem de erro aparece quando você insere o CD-ROM fornecido em seu computador.**

- Configure o vídeo do computador conforme a seguir:
  - 800 × 600 pontos ou mais, High Color (16 bits, 65 000 cores ou mais)

**Não é possível utilizar o CD-ROM fornecido em um computador Macintosh.**

- O software Picture Package fornecido não é compatível com o computador Macintosh.

**Não é possível visualizar imagens gravadas na câmera.**

- Certifique-se de inserir o conector na direção correta, depois conecte o cabo USB à tomada ⚶ (USB) da câmera firmemente.
- Ligue a câmera e pressione ▶ PLAY/EDIT.
- Selecione [SELEÇÃO USB] → [ COMPUTAD.] em ajustes do menu da câmera (pág.74).
- Desconecte o dispositivo USB exceto o teclado, mouse e a câmera do computador.

**Não é possível ver as imagens estáticas gravadas em um "Memory Stick Duo" no computador.**

- Insira o "Memory Stick Duo" na direção correta firmemente.
- Selecione [SELEÇÃO USB] → [ COMPUTAD.] em ajustes do menu da câmera (pág.74).
- O computador não reconhece o "Memory Stick Duo" durante a operação da câmera como reprodução ou edição do disco. Encerre a operação da câmera antes de conectar a câmera novamente ao computador.

**O ícone "Memory Stick" ([Disco removível]) não aparece no computador.**

- Ligue a câmera e pressione ▶ PLAY/EDIT.
- Insira um "Memory Stick Duo" na câmera.
- Desconecte o dispositivo USB exceto o teclado, mouse e a câmera do computador.
- Selecione [SELEÇÃO USB] → [ COMPUTAD.] em ajustes do menu da câmera (pág.74).

- O computador não reconhece o “Memory Stick Duo” durante a operação da câmera como reprodução ou edição do disco. Encerre a operação da câmera antes de conectar novamente a câmera ao computador.

**A mensagem (Não pode entrar no modo Easy Handycam usando USB) ou (Não pode cancelar Easy Handycam com o USB ligado) aparece na tela da câmera.**

- Não é possível iniciar ou cancelar a operação Easy Handycam enquanto o cabo USB estiver conectado. Primeiro, desconecte o cabo USB da câmera.

**Não é possível transferir dados de imagem da câmera para um computador.**

- Ajuste [VELOC. USB] em [VEL MÁXIMA] no item de ajuste (pág.77).

**As imagens ou os sons da câmera não podem ser reproduzidos corretamente.**

- Quando você conecta a câmera a um computador que não é compatível com Hi-Speed USB (USB 2.0), é possível que eles não sejam reproduzidos corretamente. No entanto, isso não afeta as imagens nem os sons transferidos para o computador.
- Quando você ajusta [VELOC. USB] em [VEL MÁXIMA] (pág.77), é possível que eles não sejam reproduzidos corretamente. No entanto, isso não afeta as imagens nem os sons transferidos para o computador.
- Dependendo do computador que você estiver utilizando, a imagem ou o som reproduzido poderão parar temporariamente, mas isso não afeta as imagens ou os sons transferidos para o computador.

**Não é possível gravar dados do computador em um disco inserido na câmera usando o cabo USB.**

- O disco não é compatível com a câmera. Use um disco compatível com a câmera (pág.14).
- Não é possível gravar dados de outro aplicativo que não seja o Picture Package em um disco da câmera.

**O arquivo transferido do computador não é gravado no “Memory Stick Duo” da câmera.**

- O cabo USB não foi removido corretamente. Conecte a camera a um computador novamente e transfira os dados.

**O Picture Package não funciona corretamente.**

- Feche o Picture Package e depois reinicie o computador.
- Confirme o sistema operacional que o Picture Package suporta (pág.98).

**Uma mensagem de erro aparece durante a operação do Picture Package.**

- Feche o Picture Package primeiro e deslize a chave POWER da câmera para acender outra lâmpada.

**Não é possível copiar o disco a um DVD de 12cm usando o Picture Package.**

- Utilize o software fornecido, Nero Express 6. Consulte o manual de instruções fornecido com Nero Express 6 para mais detalhes.

**“Guia dos primeiros passos” não aparece corretamente.**

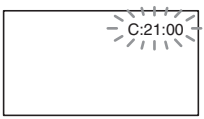
- Siga os procedimentos a seguir e consulte o arquivo “Guia dos primeiros passos” (FirstStepGuide.pdf).
  1. Coloque o CD-ROM fornecido na unidade de disco do computador.
  2. Clique duas vezes em [My Computer] (Meu computador).
  3. Clique com o botão direito do mouse no ícone [PICTUREPACKAGE] (Unidade de disco)*.

     * Os nomes dos drives (como (E:)) variam conforme o computador.
  4. Clique em [Explorer] (Explorar).
  5. Clique duas vezes em [FirstStepGuide].
  6. Clique duas vezes na pasta do idioma desejado.
  7. Clique duas vezes em “FirstStepGuide.pdf” (Guia dos primeiros passos).

# Indicadores de advertência e Mensagens

## Visor de Autodiagnóstico/ Indicadores de advertência

Se os indicadores aparecerem na tela LCD ou no visor eletrônico, verifique os itens a seguir. Alguns problemas podem ser resolvidos por você. Se o problema persistir, mesmo depois de tentar algumas vezes, entre em contato com o Serviço Autorizado Sony.




### C:(ou E:) □□:□□ (Visor de Autodiagnóstico)

**C:04:□□**

- A bateria não é do tipo "InfoLITHIUM". Use uma bateria "InfoLITHIUM" (pág.132).
- Conecte o plugue CC do adaptador de alimentação CA à tomada DC IN da câmera firmemente (pág.19).

**C:13:□□**

- O disco está com defeito. Use um disco compatível com a câmera (pág.14).
- O disco está sujo ou riscado. Limpe o disco com o pano de limpeza fornecido (pág.129).

**C:21:□□**

- Ocorreu condensação de umidade no disco. Desligue a câmera e deixe-a nesse estado por cerca de 1 hora (pág.134).

**C:32:□□**

- Ocorreram problemas que não estão descritos acima. Remova o disco e insira-o novamente. Depois opere novamente a câmera.
- Remova a fonte de alimentação. Conecte-a novamente e opere a câmera novamente.

**E:20:□□ / E:31:□□ / E:40:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□**

- Ocorreu um problema de funcionamento que não pode ser reparado sem a ajuda de um técnico. Entre em contato com o Serviço Autorizado Sony e informe o código de 5 dígitos que começa com "E".

### 100-0001 (Indicador de aviso para os arquivos)

**Piscando devagar**

- O arquivo está danificado.
- O arquivo não pode ser lido.

### (Indicador de aviso relativo a discos)

**Piscando devagar**

- Não foi inserido um disco.*
- Restam menos de 5 minutos para gravar filmes.
- Menos de 30 imagens podem ser acomodadas no espaço restante.

**Piscando rápido**

- Foi inserido um disco desconhecido.*
- Um disco DVD-RW (modo VIDEO)/ DVD+RW finalizado está inserido na câmera quando você desliza a chave POWER para acender a lâmpada (Filme) ou (Foto).*
- O disco está todo gravado.*
- Um disco que não pode ser lido ou gravado foi inserido, como o disco de face única inserido pelo lado contrário.
- O disco gravado no sistema de cor de TV diferente da câmera foi inserido quando (Filme) está selecionado.*

### ⏏ Você precisa remover o disco*

**Piscando rápido**

- Foi inserido um disco desconhecido.
- O disco está todo gravado.
- Pode ter ocorrido um erro na unidade de disco da câmera.

**(Aviso sobre o nível da bateria)**

**Piscando devagar**

- A carga da bateria está quase no fim.
- Dependendo das condições do ambiente de operação ou da bateria, o indicador pode piscar, mesmo que haja aproximadamente 20 minutos de tempo restante de bateria.

**(Aviso sobre a condensação de umidade)***

**Piscando rápido**

- Ocorreu condensação de umidade no disco. Desligue a câmera e deixe-a nesse estado durante 1 hora (pág.134).

**(Aviso de temperatura elevada)**

**Piscando devagar**

- A temperatura da câmera está aumentando.

**Piscando rápido**

- A temperatura da câmera está extremamente alta.* Desligue a câmera e deixe-a em um local arejado durante algum tempo.

**(Indicador de aviso relativo ao "Memory Stick Duo")**

- "Memory Stick Duo" não está inserido (pág.28).

**(Indicador de aviso relativo ao "Memory Stick Duo")***

- O "Memory Stick Duo" está danificado.
- O "Memory Stick Duo" não está formatado corretamente (pág.75, 130).

**(Indicador de aviso relativo à incompatibilidade do "Memory Stick Duo")***

- Um "Memory Stick Duo" incompatível foi inserido (pág.130).

**(Indicador de aviso relativo à lingüeta de proteção contra gravação do "Memory Stick Duo")***

- A lingüeta de proteção contra gravação do "Memory Stick Duo" está ajustada na posição lock (pág.130).

**(Indicador de aviso relativo ao flash)***

**Piscando devagar**

- Ainda carregando.

**Piscando rápido**

- Há algum problema com o flash.

**(Indicador de aviso relativo à vibração da câmera)**

- A quantidade de luz não é suficiente, por isso a vibração da câmera ocorre facilmente. Utilize o flash.
- A câmera está instável, por isso a vibração da câmera ocorre facilmente. Segure a câmera com ambas as mãos com firmeza e grave as imagens. Note, no entanto, que o indicador de precaução de vibração da câmera não desaparecerá.

* Você ouvirá uma melodia quando os indicadores de aviso aparecerem na tela (pág.78).

## Mensagens de advertência

Se as seguintes mensagens aparecerem na tela, siga as instruções.

### ■ Bateria

**Utilize bateria "InfoLITHIUM".** (pág.132)

**Nível bateria baixo.** (pág.19, 132)

**Bateria usada Use bateria nova.** (pág.132)

## ■ Unidade

**⏏ Erro de unidade Ligar novamente a câmera.**

- Pode ter ocorrido um problema na unidade de disco. Desligue e ligue a câmera novamente.

## ■ Condensação de umidade

**Condensação úmid. Desligar por 1h.** (pág.134)

**Condensação Impossível abrir Remova disco mais tarde.** (pág.134)

## ■ Disco

**Superaquecimento Gravação no disco desativada.**

**Superaquecimento Impossível abrir. Tente mais tarde.**

**⏏ Gravação disco desativada.**

- Ocorreu um problema de funcionamento no disco e ele não pode ser usado.

**A área de filmes do disco cheia - Imposs.grav.filmes.**

- Apague cenas desnecessárias (pág.85).

**Número cenas disco cheio.**

- Apague cenas desnecessárias (pág.85).

**⏏ Disco cheio Impossível gravar.**

- Apague cenas desnecessárias (pág.85).

**Gravação de filmes desativada.**

- Os filmes não podem ser gravados devido a algumas limitações do disco. No entanto, você poderá gravar imagens estáticas.

**Gravação imagens estáticas no disco desativada.**

- As imagens estáticas não podem ser gravadas devido a algumas limitações do disco. No entanto, você poderá gravar filmes.

**Reprodução proibida.**

- Você está tentando reproduzir um disco incompatível com sua câmera.

**⏏ Disco finalizado. Impossível gravar no disco.**

- Um DVD-R finalizado não pode ser gravado. Use um disco novo.

**⏏ Precisa anular finalização disco.**

- Para gravar no DVD-RW finalizado (modo VIDEO), anule a sua finalização (pág.59).

**Impossível mudar proporção aspecto filme em DVD+RW.** (pág.60)

**Grava filmes em 16:9. Formate para ajustar.** (pág.60)

**Grava filmes em 4:3. Formate para ajustar.** (pág.60)

**Insira um disco ou mude MÍDIA FOTO para Memory Stick.** (pág.26,33,39)

**Disco desconhecido. Impossível gravar.**

**Impossível recuperar dados - formate o disco.**

**⏏ Erro de disco. Remova o disco.**

- Um disco incompatível com sua câmera está inserido. A câmera não consegue reconhecer o disco porque apresenta falhas, como arranhões, ou porque não está inserido corretamente.

**⏏ Erro de disco. Formato não suportado.**

- O disco foi gravado no código de formato diferente da câmera. Se o disco for formatado, você poderá usá-lo na sua câmera (somente DVD-RW/DVD+RW) (pág.60).

**Erro de dados.**

- Ocorreu um erro durante a leitura ou gravação do disco.

**Erro de acesso.**

- Ocorreu um erro durante a leitura ou gravação no disco.

## ■ "Memory Stick Duo"

**Reinserir o Memory Stick.**

- Reinsira o "Memory Stick Duo" algumas vezes. Se mesmo assim o indicador piscar, o "Memory Stick Duo" pode estar danificado. Tente outro "Memory Stick Duo".

**Memory Stick somente leitura.**

- Insira um "Memory Stick Duo" gravável.

**Tipo incompatível de Memory Stick.**

- Foi inserido um tipo de "Memory Stick Duo" incompatível com a câmera (pág.130).

**Memory Stick não formatado corretamente.**

- Verifique o formato do "Memory Stick Duo" e depois formate-o com a câmera se necessário (pág.75, 130).

**Imposs gravar. Memory Stick cheio.**

- Apague as imagens desnecessárias (pág.84).

**Impossível gravar imagens estáticas num Memory Stick.** (pág.130)

**Memory Stick travado. Verif. etiqueta.** (pág.130)

**Imposs reproduzir. Reinserir o Memory Stick.** (pág.28)

**Imposs gravar. Reinserir o Memory Stick.** (pág.28)

**Memory Stick removido. Processo cancelado.**

**Pastas do Memory Stick estão cheias.**

- Não é possível criar pastas acima de 999MSDCF. Não é possível criar ou apagar pastas criadas utilizando a câmera.
- Você deve formatar o "Memory Stick Duo" (pág.75) ou apagá-lo utilizando a câmera.

**Não ejetar o Memory Stick na gravação.**

**Insira um Memory Stick ou mude MÍDIA FOTO para DVD.** (pág.28,33,39)

## ■ Impressora compatível com PictBridge

**Verifique dispositivo conectado.**

- Desligue a impressora e ligue-a novamente, depois desconecte o cabo USB (fornecido) e reconecte-o.

**Não conectado a uma impressora compatível com PictBridge.**

- Desligue a impressora e ligue-a novamente, depois desconecte o cabo USB (fornecido) e reconecte-o.

**Erro- Cancele a tarefa.**

- Verifique a impressora.

**Não pode imprimir. Verifique a impressora.**

- Desligue a impressora e ligue-a novamente, depois desconecte o cabo USB (fornecido) e reconecte-o.

## ■ Flash

**Carregando... Impossível gravar imagens estáticas.**

- Você está tentando gravar uma imagem estática enquanto o flash é carregado.

**Impossível carregar flash. Não disponível**

- Ocorreu um problema de funcionamento no flash e o carregamento não pôde ser efetuado.

**Acessório objetiva conectado. Não pode usar flash.**

## ■ Tampa da lente

**Tp.objet.não está tot.aberta Deslg. câm.e volte ligar.** (pág.22)

**Tampa objet. não está fechada Ligue novamente a câmera.** (pág.22)

## ■ Easy Handycam

**Não pode iniciar o modo Easy Handycam.** (pág.31)

**Não pode cancelar o modo Easy Handycam.** (pág.31)

**Não pode entrar no modo Easy Handycam usando USB.** (pág.31)

**Não pode cancelar Easy Handycam com o USB ligado.** (pág.31)

**Inválido no modo Easy Handycam.** (pág.31)

**Impossível gravar no modo Easy Handycam.** (pág.31)

- O DVD+RW foi finalizado. Faça com que o disco possa gravar cenas adicionais (pág.59).

## ■ Outros

**Conecte adaptador de CA.**

- Você está tentando finalizar ou formatar um disco, ou tornar um disco disponível para gravação adicional após a finalização com a capacidade da bateria baixa. Use o adaptador de alimentação CA como fonte de alimentação para impedir que a bateria acabe no meio destas operações.

**Use um novo adaptador CA ou reinsira.** (pág.19)

**Playlist cheia.**

- Não é possível criar a Lista de Reprodução que exceda 999 cenas.
- Não há espaço disponível suficiente no disco ou no "Memory Stick Duo".

**Impossível dividir.**

- Não é possível dividir imagens estáticas convertidas em um filme com .
- Não é possível dividir um filme que seja extremamente curto.

**Dados protegidos.**

- O disco foi protegido por outro aparelho.

**Proibição de cópia.**

- Não é possível copiar cenas com sinal de proteção contra cópia.

**Espaço insuf. memória.** (pág.82, 83)

**Impossível copiar este arquivo.** (pág.82, 83)

**Impossível selecionar mais arquivos.** (pág.82, 83)

**Tampa do disco aberta, acidentalmente Ligar novamente a videocâmera.**

**Recuperando dados ⚠ Evite vibrações.**

- A câmera tenta recuperar dados automaticamente caso a gravação de dados não tenha sido bem-sucedida.

**Impossível recuperar os dados do disco.**

- Falhas ao gravar dados no disco. Houve tentativas de recuperar dados, mas elas não foram bem-sucedidas.

**Aguarde.**

- Esta mensagem aparecerá se o processo de remoção do disco demorar muito. Deixe a câmera sem uso por aproximadamente 10 minutos de forma que não seja aplicado nenhum tipo de vibração na câmera.

**O disco pode estar com problemas.**

- O processo de remoção do disco falhou. Há algo de errado com o disco.

# Utilizando a câmera em outros países

## Fonte de alimentação

Você pode usar a sua câmera com o adaptador de alimentação CA fornecido em qualquer país/região cuja rede elétrica de 100 V a 240 V CA, 50/60 Hz esteja disponível.

## Sobre o sistema de cor do televisor

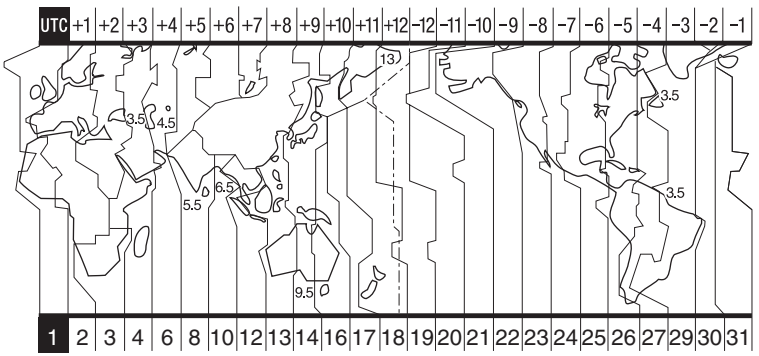
Cada país tem seu próprio sistema de cor e padrões de transmissão de sinais de emissoras de TV em cores. Esta câmera é baseada no sistema NTSC. Para ver as imagens reproduzidas no televisor, este deve ser compatível com o sistema NTSC e possuir as entradas AUDIO/VIDEO. Veja a seguir a relação de sistema de cor de televisor utilizado em outros países

| Sistema | Utilizado em |
|---|---|
| NTSC | América Central, Bolívia, Canadá, Chile, Colômbia, Coréia, Equador, EUA, Filipinas, Guiana, Ilhas Bahamas, Jamaica, Japão, México, Peru, Suriname, Taiwan, Venezuela, etc. |
| PAL | Alemanha, Austrália, Áustria, Bélgica, China, Cingapura, Dinamarca, Espanha, Finlândia, Holanda, Hong Kong, Hungria, Inglaterra, Itália, Kuwait, Malásia, Noruega, Nova Zelândia, Polônia, Portugal, República Eslovaca, República Tcheca, Suécia, Suíça, Tailândia, etc. |
| PAL - M | Brasil<br>O sistema PAL-M é exclusivo do Brasil |
| PAL - N | Argentina, Paraguai, Uruguai. |
| SECAM | Bulgária, França, Guiana, Irã, Iraque, Mônaco, Rússia, Ucrânia, etc. |

## Ajuste o relógio de acordo com o horário local

Você pode ajustar facilmente o relógio para o horário local, ajustando o fuso horário quando usar a câmera no exterior. Ajuste [AJUSTE ÁREA] e [HR.VERÃO] em HORA/LANGU. (pág.25).

## Fuso horário




| Código da região | Diferenças de fuso horário | Regiões |
|---|---|---|
| 1 | GMT | Lisboa, Londres |
| 2 | +01:00 | Berlim, Paris |
| 3 | +02:00 | Helsinque, Cairo |
| 4 | +03:00 | Moscou, Nairobi |
| 5 | +03:30 | Teerã |
| 6 | +04:00 | Abu Dhabi, Baku |
| 7 | +04:30 | Cabul |
| 8 | +05:00 | Karachi, Islamabad |
| 9 | +05:30 | Calcutá, Nova Deli |
| 10 | +06:00 | Almaty, Dhaka |
| 11 | +06:30 | Rangun |
| 12 | +07:00 | Bangcoc, Jacarta |
| 13 | +08:00 | HongKong, Cingapura |
| 14 | +09:00 | Seul, Tóquio |
| 15 | +09:30 | Adelaide, Darwin |
| 16 | +10:00 | Melbourne, Sydney |

| Código da região | Diferenças de fuso horário | Regiões |
|---|---|---|
| 17 | +11:00 | Ilhas Salomão |
| 18 | +12:00 | Fiji, Wellington |
| 19 | –12:00 | Eniwetok, Kwajalein |
| 20 | –11:00 | Ilhas Midway, Samoa |
| 21 | –10:00 | Havaí |
| 22 | –09:00 | Alasca |
| 23 | –08:00 | Los Angeles, Tijuana |
| 24 | –07:00 | Denver, Arizona |
| 25 | –06:00 | Chicago, Cidade do México |
| 26 | –05:00 | Nova York, Bogotá |
| 27 | –04:00 | Santiago |
| 28 | –03:30 | St. John's |
| 29 | –03:00 | Brasília, Montevidéo |
| 30 | –02:00 | Fernando de Noronha |
| 31 | –01:00 | Açores |

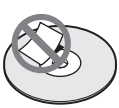
# Sobre o disco

**Consulte a página 14 para obter mais detalhes sobre os discos que podem ser utilizados com a câmera.**

## Notas sobre a utilização

- Segure o disco pelas bordas enquanto segura levemente o furo central. Não toque na superfície do lado da gravação (o lado oposto do lado impresso quando utilizar um disco de uma face).

- Antes da filmagem, certifique-se de remover a poeira e as marcas de dedo do disco com um pano de limpeza fornecido com a câmera.
  De outra forma, você não será capaz de gravar ou reproduzir normalmente em algumas situações utilizando este disco.
- Quando colocar o disco na câmera, pressione-o firmemente até ouvir um clique. Quando a mensagem [C:13:☐☐] aparecer na tela LCD, abra a tampa do disco e encaixe o disco novamente.
- Não cole nenhum material adesivo, como uma etiqueta, na superfície do disco. Se o fizer, o disco ficará desbalanceado e isto pode causar um mau funcionamento do disco ou da câmera.



## Cuidados e armazenagem dos discos

- Mantenha o disco limpo. Senão, a qualidade do som e vídeo pode se deteriorar.
- Limpe o disco com o pano de limpeza fornecido.
  Limpe o disco do centro para as bordas. Em caso de sujeira, limpe o disco com um pano macio levemente umedecido com água e depois remova a umidade com um pano seco e macio. Não utilize solventes como benzina, limpadores para discos de vinil ou spray antiestáticos, pois estes podem causar o mau funcionamento do disco.

- Não exponha o disco a raios solares diretos e nem deixe em um local com umidade.
- Quando for transportar o disco ou armazená-lo, coloque-o na sua caixa.
- Quando for escrever ou marcar, etc. em um disco de um lado, escreva somente no lado impresso utilizando um marcador apropriado para escrever no disco e não toque na parte escrita até que a tinta seque. Não aqueça e nem use um objeto pontiagudo como uma caneta esferográfica. Não seque a superfície aquecendo-a. Não é possível marcar ou escrever em discos de duas faces.

# Sobre o “Memory Stick”

O “Memory Stick” é uma mídia de gravação IC compacta e portátil com capacidade de armazenamento de dados que excede a capacidade de um disquete flexível. Nesta câmera, utilize somente um “Memory Stick Duo”, que é aproximadamente a metade do tamanho de um “Memory Stick” padrão. Entretanto, o fato de estar na lista abaixo não garante a operação de todos os tipos de “Memory Stick Duo” em sua câmera.

| Tipos de “Memory Stick” | Gravação/ Reprodução |
|---|---|
| “Memory Stick” (sem MagicGate) | – |
| “Memory Stick Duo”*1 (sem MagicGate) | ○ |
| “MagicGate Memory Stick” | – |
| “Memory Stick Duo”*1 (com MagicGate) | ○*2*3 |
| “MagicGate Memory Stick Duo” *1 | ○*3 |
| “Memory Stick PRO” | – |
| “Memory Stick PRO Duo” *1 | ○*2*3 |

*1 Um “Memory Stick Duo” tem o tamanho de aproximadamente a metade de um “Memory Stick” padrão.

*2 Tipos de “Memory Stick” que suportam altas velocidades de transferência de dados. A velocidade de transferência de dados depende do aparelho utilizado.

*3 “MagicGate” é uma tecnologia de proteção de direitos autorais que grava e transfere o conteúdo no formato criptografado. Note que os dados que utilizam a tecnologia “MagicGate” não podem ser gravados e nem reproduzidos nesta câmera.

- Formato de imagem estática: Esta câmera comprime e grava dados de imagem no formato JPEG (Joint Photographic Experts Group). A extensão do arquivo é “.JPG.”
- Nomes de arquivos das imagens estáticas:
  – 101- 0001: Este nome de arquivo aparece na tela da câmera.
  – DSC00001.JPG: Este nome de arquivo aparece na tela do computador.
- Um “Memory Stick Duo” formatado pelo computador (Windows OS/Mac OS) pode não ser compatível com esta câmera.
- A velocidade de leitura/gravação de dados varia de acordo com a combinação do “Memory Stick” e do produto compatível com “Memory Stick” que você utiliza.

## Sobre um “Memory Stick Duo” com a lingüeta de proteção contra gravação

Para prevenir apagamentos acidentais das imagens, deslize a lingüeta de proteção contra gravação do “Memory Stick Duo” com um objeto pontiagudo, para a posição de proteção.

## Notas sobre a utilização

Os dados de imagem podem ser danificados nos casos a seguir. Não haverá nenhuma compensação em relação às imagens danificadas.

- Se você ejetar o “Memory Stick Duo”, desligar a alimentação da câmera ou remover a bateria para substituição enquanto a câmera estiver lendo ou gravando arquivos de imagens no “Memory Stick Duo” (enquanto a luz ACCESS estiver acesa ou piscando).
- Se você utilizar o “Memory Stick Duo” próximo a ímãs ou campos magnéticos.

Recomendamos que faça uma cópia de segurança dos dados importantes no disco rígido do computador.

### ■ Sobre o manuseio do “Memory Stick”

Não se esqueça das seguintes recomendações quando manusear um “Memory Stick Duo”.

- Tome cuidado para não aplicar força excessiva quando estiver escrevendo na área de anotações do “Memory Stick Duo”.
- Não cole etiquetas ou semelhantes no “Memory Stick Duo” ou no Adaptador de Memory Stick Duo.
- Quando transportar ou armazenar um “Memory Stick Duo”, coloque-o na caixa.
- Não toque e nem permita que objetos metálicos entrem em contato com os teminais.
- Não dobre, derrube e nem aplique força excessiva no “Memory Stick Duo”.
- Não desmonte e nem modifique o “Memory Stick Duo”.

- Não molhe o “Memory Stick Duo”.
- Mantenha a mídia “Memory Stick Duo” fora do alcance das crianças pequenas. Há o perigo das crianças engoli-lo.
- Insira somente o “Memory Stick Duo” no compartimento do Memory Stick Duo. Pois se inserir outro objeto causará um mau funcionamento.

### ■ Sobre o local de utilização

Não utilize ou deixe o “Memory Stick Duo” nos seguintes locais.

- Locais sujeitos a altas temperaturas como dentro de um automóvel estacionado ao sol num dia de verão.
- Locais onde incidam luz direta do sol.
- Locais extremamente úmidos ou sujeitos a gases corrosivos.

### ■ Sobre o Adaptador de Memory Stick Duo

Após inserir um “Memory Stick Duo” no Adaptador de Memory Stick Duo, você poderá utilizá-lo com aparelhos compatíveis com o “Memory Stick” padrão.

- Quando utilizar um “Memory Stick Duo” com um aparelho compatível com “Memory Stick”, certifique-se de inserir o “Memory Stick Duo” no Adaptador de Memory Stick Duo.
- Quando inserir um “Memory Stick Duo” em um Adaptador de Memory Stick Duo, certifique-se de inserir o “Memory Stick Duo” na direção correta e inseri-lo completamente. Note que um uso impróprio danificará o aparelho. Também, se forçar o “Memory Stick Duo” dentro do compartimento do Memory Stick Duo na direção errada, o compartimento do Memory Stick Duo poderá ser danificado.
- Quando utilizar um “Memory Stick Duo” com um aparelho compatível com “Memory Stick”, certifique-se de inserir o “Memory Stick Duo” no Adaptador de Memory Stick Duo.
- Quando inserir um “Memory Stick Duo” em um Adaptador de Memory Stick Duo, certifique-se de inserir o “Memory Stick Duo” na direção correta e inseri-lo completamente. Note que o uso impróprio danificará o aparelho. Também, se forçar o “Memory Stick Duo” dentro do compartimento do Memory Stick Duo na direção errada, o compartimento do Memory Stick Duo poderá ser danificado.
- Não insira um Adaptador de Memory Stick Duo sem que um “Memory Stick Duo” esteja instalado. Se o fizer, poderá resultar no mau funcionamento do aparelho.

### ■ Sobre um “Memory Stick PRO Duo”

- A capacidade de memória máxima de um “Memory Stick PRO Duo” que pode ser utilizado nesta câmera é de 2 GB.

## Sobre a compatibilidade de dados de imagem

- Os arquivos de dados de imagem gravados em um “Memory Stick Duo” pela sua câmera estão em conformidade com a Regra de Projeto para a norma universal dos Sistemas de Arquivos de Câmera, estabelecido pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Na sua câmera, você não pode reproduzir imagens estáticas gravadas em outros aparelhos (DCR-TRV900 ou DSC-D700/D770) que não estejam em conformidade com o padrão universal. (Estes modelos não estão disponíveis em algumas regiões.)
- Se não conseguir utilizar o “Memory Stick Duo” que tenha sido utilizado com outro aparelho, formate-o em sua câmera (pág.75). Note que a formatação apagará todas as informações do “Memory Stick Duo”.
- Você pode não conseguir reproduzir imagens com sua câmera:
  - Ao reproduzir dados de imagem modificados no computador.
  - Ao reproduzir dados de imagem gravados com outros aparelhos.

# Sobre a bateria “InfoLITHIUM”

Esta câmera é compatível com a bateria “InfoLITHIUM” (série P).
A câmera funciona somente com a bateria “InfoLITHIUM”.
As baterias “InfoLITHIUM” da série P possuem a marca InfoLITHIUM P.

## O que é uma bateria “InfoLITHIUM”?

A bateria “InfoLITHIUM” é uma bateria de íons de lítio que tem a função de trocar informações relacionadas com as condições de operação entre a câmera e um adaptador de alimentação CA/carregador (não fornecido).
A bateria “InfoLITHIUM” calcula o consumo de energia de acordo com as condições de operação da câmera e mostra o tempo de carga restante da bateria em minutos.

## Carregando a bateria

- Carregue a bateria antes de começar a usar a câmera.
- Recomendamos que se carregue a bateria a uma temperatura ambiente entre 10°C e 30°C, até a lâmpada CHG (carga) se apagar. Se você carregar a bateria fora desta faixa de temperatura, pode ser que você não consiga carregar a bateria adequadamente.
- Após a carga estar completa, desconecte o cabo da tomada DC IN da câmera ou remova a bateria.

## Utilização eficiente da bateria

- O desempenho da bateria diminui quando a temperatura ambiente é de 10°C ou inferior. Com isso, o tempo que a câmera pode ser operada diminui. Neste caso, execute um dos procedimentos abaixo para usar a bateria por mais tempo.
  - Coloque a bateria no bolso para aquecê-la e instale-a na câmera imediatamente antes de começar a filmar.
  - Use uma bateria de grande capacidade: NP-FP71/NP-FP90.
- O uso freqüente da tela LCD ou operações freqüentes de reprodução, avanço rápido ou rebobinamento gastam a bateria mais rapidamente. Recomendamos o uso de bateria de grande capacidade: NP-FP71/NP-FP90.
- Certifique-se de ajustar a chave POWER em OFF (CHG) quando não estiver filmando ou reproduzindo com a câmera. A carga da bateria também diminui quando a câmera fica no modo de espera ou no modo de reprodução em pausa.
- Tenha baterias de reserva prontas para duas ou três vezes o tempo de filmagem planejado e faça testes de filmagem em um DVD-RW/DVD+RW (não fornecido) antes de realizar a filmagem definitiva.
- Não exponha a bateria à água. A bateria não é resistente à água.

## Indicador de tempo restante da bateria

- Se a câmera se desligar, apesar do indicador de tempo restante da bateria indicar que ela tem energia suficiente para operar, volte a carregar completamente a bateria de modo que o indicador de tempo restante da bateria fique correto. Entretanto, a indicação correta da bateria poderá não ser restaurada se você a utilizar em alta temperatura por muito tempo, se a deixar totalmente carregada ou se usar a bateria com freqüência. Utilize a indicação do tempo restante da bateria como guia para saber o tempo aproximado de filmagem.
- A marca que indica que há pouca carga restante na bateria, às vezes pisca dependendo das condições de operação, da temperatura e do ambiente, mesmo que ainda restem aproximadamente 20 minutos de carga na bateria.

## Como guardar a bateria

- Se a bateria não for usada por um longo período de tempo, carregue-a totalmente e descarregue-a na câmera uma vez por ano para manter o funcionamento correto. Para guardar a bateria, remova-a da câmera e coloque-a em um local seco e arejado.
- Para usar a bateria na câmera, deixe-a no modo de espera de gravação sem um disco inserido com [DESLIG AUTO] em [NUNCA] AJUST. PADRÃO da tela SETUP até que a energia se esgote (pág.79).

## Vida útil da bateria

- A vida útil da bateria é limitada. A capacidade da bateria diminui pouco a pouco, à medida que vai sendo usada e com o passar do tempo. Quando o tempo restante disponível na bateria diminuir consideravelmente, é provável que a vida útil da bateria tenha se expirado. Compre uma bateria nova.
- A vida útil da bateria pode variar de acordo com a maneira como é acondicionada, das condições de operação e do ambiente em que é usada.

# Manutenção e precauções

## Utilização e cuidados

- Não use nem guarde a câmera e os acessórios nos seguintes locais.
  - Qualquer local extremamente quente ou frio. Nunca os deixe expostos a temperaturas acima de 60°C, como sob luz solar direta, próximos de aquecedores ou dentro de um carro estacionado ao sol. Eles podem funcionar inadequadamente ou ficar deformados.
  - Próximos de campos magnéticos fortes ou vibrações mecânicas. A câmera pode funcionar inadequadamente.
  - Próximos de ondas de rádio fortes ou radiações. A câmera pode não conseguir gravar corretamente.
  - Perto de receptores de AM e equipamentos de vídeo. Podem ocorrer interferências.
  - Em praias ou locais empoeirados. Se areia ou poeira entrarem na câmera, podem provocar mau funcionamento da câmera. Às vezes, este mau funcionamento pode ser irreparável.
  - Perto de janelas ou ao ar livre, onde a tela LCD, o visor eletrônico ou a lente podem ficar expostos a luz solar direta. Isto pode danificar a parte interna do visor eletrônico ou da tela LCD.
  - Em locais com muita umidade.
- Opere a câmera em CC 7,2 V (bateria) ou CC 8,4 V (adaptador de alimentação CA).
- Para funcionamento em CC ou CA, utilize os acessórios recomendados neste manual de instruções.
- Não deixe a câmera molhar-se, por exemplo, com chuva ou água do mar. Se a câmera se molhar, poderá funcionar inadequadamente. Às vezes, este mau funcionamento pode ser irreparável.
- Se algum objeto sólido ou líquido entrar na câmera, desligue a câmera e leve-a ao Serviço Autorizado Sony, antes de voltar a utilizá-la.
- Evite o manuseio brusco, desmontagem, modificação, choques mecânicos ou impactos como bater, deixar cair ou pisar o produto. Muito cuidado com a lente.
- Mantenha a chave POWER ajustada em OFF (CHG) quando não estiver usando a câmera.
- Não enrole a câmera, por exemplo, em uma toalha e coloque-a em funcionamento. Isto pode provocar um superaquecimento no interior da câmera.
- Quando desconectar o cabo de alimentação, puxe-o pelo plugue e nunca pelo fio.
- Não danifique o cabo de alimentação colocando, por exemplo, algo pesado sobre ele.
- Mantenha os contatos metálicos limpos.
- Mantenha o controle remoto e a bateria de lítio fora do alcance das crianças. Se a bateria for engolida acidentalmente, procure um médico imediatamente.
- Se houver vazamento do líquido eletrolítico da bateria:
  - contate o Serviço Autorizado Sony.
  - limpe qualquer líquido que possa estar em contato com sua pele
  - se algum líquido entrar em seus olhos, lave-os com bastante água e consulte um médico.

### ■ Quando não for usar a câmera por um período de tempo longo

- De vez em quando, ligue a câmera e deixe-a reproduzindo discos ou gravando por aproximadamente 3 minutos.
- Remova o disco da câmera.
- Antes de guardar o aparelho, use a bateria até o fim.

## Condensação de umidade

Se levar sua câmera diretamente de um local frio para outro quente, pode haver condensação de umidade no interior da câmera, na superfície do disco ou na unidade óptica. Isso poderá causar um mau funcionamento na câmera. Se houver umidade dentro da câmera, aparecerá a mensagem [ Condensação úmid. Desligar por 1h] ou [ Condensação Impossível abrir Tente mais tarde].
A indicação não aparecerá quando a umidade condensar na lente da câmera.

### ■ Se ocorrer condensação de umidade

Desligue a câmera e deixe-a neste estado por cerca de uma hora.

### ■ Nota sobre a condensação de umidade

Pode ocorrer condensação de umidade quando você leva a câmera de um local frio para um local quente (ou vice-versa) ou quando ela é utilizada em um local úmido como a seguir:

- Quando você transportar a câmera de uma pista de esqui para um local aquecido artificialmente.
- Quando você transportar a câmera de um local ou carro com ar condicionado para um local externo quente.
- Quando você usar a câmera depois de uma tempestade ou um banho de chuveiro.
- Quando você usar a câmera em um local quente e úmido.

### ■ Como evitar condensação de umidade

Quando for transportar a câmera de um local frio para outro quente, coloque a câmera em um saco plástico e feche-o bem. Remova o saco quando a temperatura do ar dentro do saco tiver atingido a temperatura ambiente (depois de aproximadamente uma hora).

## Sobre a tela LCD

- Não faça muita pressão sobre a tela LCD. Aparecem manchas e isso pode causar mau funcionamento de câmera.
- Se você usar a câmera em um local frio, poderá aparecer uma imagem residual na tela LCD. Isto não representa um mau funcionamento.
- Enquanto você estiver usando a câmera, a parte de trás da tela LCD pode esquentar. Isto não representa um mau funcionamento.

### ■ Para limpar a tela LCD

Se houver impressões digitais ou poeira na tela LCD, use o pano de limpeza (fornecido) para limpá-las. Quando usar um kit de limpeza de tela LCD (não fornecido), não aplique líquido de limpeza diretamente na tela LCD. Utilize um papel de limpeza umedecido com o líquido.

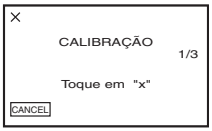
### ■ Sobre o ajuste da tela LCD (CALIBRAÇÃO)

As teclas do painel digital podem não funcionar corretamente. Se isto acontecer, siga o procedimento abaixo. Recomendamos que você conecte sua câmera à tomada da rede elétrica usando o adaptador de alimentação CA fornecido durante a operação.

① Deslize a chave POWER para ligar a câmera e pressione ▶ PLAY/EDIT.

② Desconecte todos os cabos que não sejam do adaptador de alimentação CA da câmera e retire o disco e o "Memory Stick Duo" da câmera.

③ Toque em P-MENU → [SETUP] → AJUST.PADRÃO → [CALIBRAÇÃO].




④ Toque no "×" exibido na tela com um objeto fino como o canto do "Memory Stick Duo".

A posição do "×" muda.

Toque em [CANCEL] para cancelar.

Se você não pressionar no ponto correto, tente calibrar novamente.

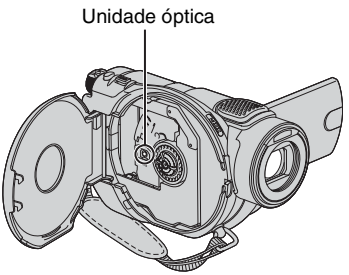
- Não use um objeto pontiagudo para calibrar a tela LCD. Fazer isso pode danificar a superfície da tela.
- Você não pode calibrar a tela LCD se a tela estiver virada para fora ou se a ajustou com o lado da tela LCD voltado para fora.

## Sobre a parte externa da câmera

- Se o corpo da câmera estiver sujo, limpe-o com um pano macio levemente umedecido com água e depois passe um pano macio e seco.
- Para não danificar o revestimento, evite o seguinte.
  - Usar produtos químicos como solventes, benzina, álcool, esfregões químicos, repelente e inseticida.
  - Manusear com as substâncias acima indicadas nas mãos.
  - Deixar a parte externa da câmera em contato com objetos de borracha ou vinil durante muito tempo.

## Sobre a unidade óptica

- Não toque na unidade óptica que se encontra dentro da tampa do disco. Mantenha a tampa do disco fechada, exceto ao inserir e retirar o disco, para manter o interior sem poeira.
- Quando a câmera não funcionar devido à sujeira na unidade óptica, limpe-a com um ventilador (não fornecido). Não toque diretamente na unidade óptica durante a limpeza, isto pode fazer com que a câmera apresente um mau funcionamento.




Unidade óptica Glossário (pág.142)

## Armazenamento e cuidados com a lente da câmera

- Limpe a superfície da lente com um pano macio nos seguintes casos:
  - Quando houver impressões digitais na superfície da lente.
  - Em locais quentes ou úmidos
  - Se a lente esteve exposta ao ar salgado, como perto do mar.
- Guarde a lente em um local bem arejado, com pouca poeira ou sujeira.
- Para impedir a formação de mofo, limpe periodicamente a lente como descrito acima. Recomendamos que você utilize a câmera ao menos uma vez por mês, para mantê-la em ótimo estado por muito tempo.

## Para carregar a bateria recarregável interna

A câmera possui uma bateria recarregável interna para reter na memória a data, a hora e outros ajustes, mesmo que você ajuste a chave POWER na posição OFF (CHG). A bateria recarregável interna é carregada sempre que você usa a câmera, mas descarrega-se gradativamente quando você deixa de utilizá-la. A bateria recarregável estará totalmente descarregada em **aproximadamente 3 meses**, se você não usar a câmera nenhuma vez. Entretanto, mesmo que a bateria recarregável interna não esteja carregada, a operação da câmera não será afetada, desde que você não precise gravar a data.

### ■ Procedimentos

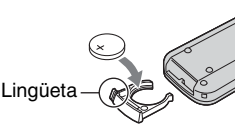
Conecte a câmera a uma tomada da rede elétrica usando o adaptador de alimentação CA fornecido e deixe-a com a chave POWER OFF (CHG) por mais de 24 horas.

## Para trocar a bateria do controle remoto

① Enquanto pressiona a lingüeta, insira a unha na ranhura para puxar o compartimento da bateria para fora.

② Coloque uma bateria nova com o lado + voltado para cima.

③ Insira o compartimento da bateria novamente no controle remoto até ouvir um clique.



## ADVERTÊNCIA

A bateria pode explodir se for utilizada incorretamente. Não recarregue, não desmonte nem a jogue no fogo.

**Atenção**

Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Substitua somente por um tipo igual ou equivalente recomendado pelo fabricante. Jogue fora as baterias seguindo as instruções do fabricante.

- O controle remoto usa uma bateria de lítio tipo botão (CR2025). Não utilize baterias diferentes da CR2025.
- Quando a bateria de lítio se torna fraca, a distância de operação do controle remoto pode ser reduzida, ou o controle remoto pode não funcionar corretamente. Neste caso, substitua a bateria por uma bateria de lítio CR2025 da Sony. A utilização de outra bateria pode apresentar risco de fogo ou explosão.

# Especificações técnicas

## Sistema

**Formato de compressão de vídeo**
MPEG2/JPEG (Imagens estáticas)

**Formato de compressão de áudio**
Dolby Digital 2/5.1ch
Dolby Digital 5.1 Creator

**Sinal de vídeo**
Sistema de cor NTSC, padrão EIA

**Discos utilizáveis**
DVD-R/DVD-RW/DVD+RW de 8cm

**Formato de gravação**
Filme
DVD-R: DVD-VIDEO
DVD-RW: DVD-VIDEO (modo VIDEO), DVD-Video Recording (modo VR)
DVD+RW: DVD+RW Video

Imagem estática
Exif [*1] Ver.2.2

**Tempo de gravação/reprodução**
HQ: Aprox. 20 min
SP: Aprox. 30 min
LP: Aprox. 60 min

**Visor eletrônico**
Visor eletrônico colorido

**Dispositivo de imagem**
CCD (Charge Coupled Device - Dispositivo de Transferência de Carga) de 5,9 mm (tipo 1/3)
Bruto:
Aprox. 3 310 000 pixels
Efetivo (Filme, 4:3):
Aprox. 2 050 000 pixels
Efetivo (Filme, 16:9):
Aprox. 2 060 000 pixels
Efetivo (Foto, 4:3):
Aprox. 3 050 000 pixels
Efetivo (Foto, 16:9):
Aprox. 2 290 000 pixels

**Lente**
Carl Zeiss Vario-Sonnar T*
Diâmetro do filtro:30mm
Óptico:10×, Digital:20×, 120×
F=1,8-2,9

**Distância focal**
f=5,1 - 51mm
Quando convertida para uma câmera fotográfica de 35 mm
Para filmes:
42,8 - 495mm (16:9)[*2]
45 - 450mm (4:3)
Para imagens estáticas:
37 - 370mm (4:3)
40,6 - 406mm (16:9)

**Temperatura de cor**
[AUTO], [UM TOQUE], [INTERIOR] (3 200 K), [EXTERIOR] (5 800 K)

**Iluminação mínima**
5 lx (lux) (F1,8)
0 lx (lux) (na função NightShot)[*3]

[*1] "Exif" é um formato de arquivo para imagens estáticas, estabelecido pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Os arquivos neste formato podem conter informação adicional, como a informação de ajuste da câmera no momento da gravação.

[*2] No modo 16:9, os números da distância focal são números reais resultantes dos pixels de grande-angular.

[*3] Objetos que não podem ser vistos no escuro podem ser filmados com raios infravermelhos.

• Fabricado sob licença dos Dolby Laboratories.

## Conectores de entrada/saída

**Saída de áudio/vídeo**
Conector de 10 pinos
Interruptor automático de entrada/saída
Sinal de vídeo: 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), não balanceado
Luminância: 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), não balanceado
Crominância: 0,286 Vp-p, 75 Ω (ohms), não balanceado
Sinal de áudio: 327 mV (com impedância de carga de 47 kΩ (kilohms)), Impedância de saída menor que 2,2 kΩ (kilohms), Impedância de saída menor que 2,2 kΩ (kilohms)

**Tomada USB**
mini-B

**Tomada REMOTE**
Minitomada estéreo (Ø 2,5 mm)

## Tela LCD

**Imagem**
6,9 cm (tipo 2,7, relação de aspecto 16:9)

**Número total de pixels**
123 200 (560 × 220)

## Geral

**Alimentação**
7,2 V (bateria)
8,4 V (Adaptador de alimentação CA)

**Consumo médio**
Durante a filmagem com a câmera usando a tela LCD
4,6W
Visor eletrônico
4,2W

**Temperatura de operação**
0°C a + 40°C

**Temperatura de armazenamento**
-20°C a + 60°C

**Dimensões (Aprox.)**
66 × 90 × 143mm (L×A×P)

**Peso (Aprox.)**
510 g, somente a unidade principal
590 g, incluindo a bateria recarregável NP-FP60 e o disco

**Acessórios fornecidos**
Consulte a página 18.

## Adaptador de alimentação CA AC-L200

**Alimentação**
CA 100 - 240 V, 50/60 Hz

**Consumo de corrente**
0,35 - 0,18 A

**Consumo**
18W

**Tensão de saída**
CC 8,4V*

**Temperatura de operação**
0°C to + 40°C (32°F to 104°F)

**Temperatura de armazenamento**
-20°C a + 60°C

**Dimensões (Aprox.)**
48 × 29 × 81 mm (L× A× P), excluindo partes salientes

**Peso (Aprox.)**
170 g, excluindo o cabo de alimentação

* Consulte outras especificações na etiqueta no adaptador de alimentação CA.

## Bateria recarregável NP-FP60

**Tensão de saída máxima**
CC 8,4V

**Tensão de saída**
DC 7,2V

**Capacidade**
7,2 wh (1 000 mAh)

**Dimensões (Aprox.)**
31,8 × 33,3 × 45,0 mm
(L× A× P)

**Peso (Aprox.)**
80 g

**Temperatura de operação**
0°C a + 40°C

**Tipo**
Íons de lítio

Projeto e especificações técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.

# Glossário

### Anulação da finalização

O processo de tratamento de um disco finalizado, que possui uma capacidade de gravação não utilizada, para que possa ser gravado novamente.

### Discos de 12cm

Um disco com diâmetro de 12cm. Não é possível utilizar um disco de 12cm nesta DVD Handycam.

### Discos de 8cm

Um disco com diâmetro de 8cm. Você pode utilizar discos de 8cm nesta DVD Handycam.

### Discos de dois lados

Discos que podem ser gravados em ambos os lados.

### Dolby Digital

Sistema de codificação (compressão) de áudio desenvolvido pela Dolby Laboratories Inc. O som pode ser gravado em vários formatos, do surround de 5.1 canais ao som estéreo de 2 canais ou mono.

### Dolby Digital 5.1 Creator

Tecnologia de compressão de som desenvolvida pela Dolby Laboratories Inc. que comprime eficientemente o áudio enquanto preserva a alta qualidade do som. Ela possibilita a gravação do som surround de 5.1canais enquanto utiliza o espaço do disco com maior eficiência. Os discos criados pelo Dolby Digital 5.1 Creator podem ser reproduzidos em um gravador de DVD ou aparelho compatível com o disco do DVD Handycam. Se você possuir um sistema de de 5.1canais (como um sistema de home theater), poderá ouvir um som mais potente.

### DVD+RW

É um formato de DVD regravável que possui alta compatibilidade de reprodução com outros reprodutores de DVD. Como estes discos não necessitam de finalização, eles podem ser regravados a qualquer momento.

### DVD-R

Um formato de DVD que não permite uma regravação. Ele é muito usado para gravar dados que não precisam ser editados. Ele é caracterizado pela excelente compatibilidade de reprodução com outros reprodutores de DVD. Antes de finalizar, você poderá realizar gravações adicionais no espaço livre do disco. No entanto, quando o disco é finalizado, não é possível gravar no disco mesmo que tenha espaço livre.

### DVD-RW

É um formato de DVD regravável. Você pode escolher entre dois modos de gravação: modo VIDEO, que possui alta compatibilidade de reprodução com outros reprodutores de DVD e o modo VR, que possibilita várias edições com a DVD Handycam após a gravação.

### Filme de fotos

Uma série de imagens estáticas (formato JPEG) convertida e gravada novamente como um filme (formato MPEG) no mesmo disco, que pode ser reproduzida em outro reprodutor de DVD ou computador.

Crie um Filme de fotos para visualizar as imagens estáticas em um reprodutor de DVD que não suporta a reprodução JPEG. As imagens estáticas convertidas em um filme de fotos são reproduzidas continuamente como uma apresentação de slides. A resolução é reduzida um pouco.

### Finalização

O processo de tornar os discos gravados na DVD Handycam compatíveis para reprodução em outros reprodutores de DVD. Os discos DVD-R/DVD-RW devem ser finalizados antes de serem reproduzidos em um reprodutor de DVD.

## Formatação

O processo de apagar todos os filmes gravados no disco e restaurar a sua capacidade de armazenamento original para que ele possa ser regravado.

## JPEG

JPEG significa Joint Photographic Experts Group, um padrão de compressão de dados de imagem estática (redução da capacidade de dados). A DVD Handycam grava as imagens estáticas no formato JPEG.

## Lista de reprodução

Uma lista dos filmes e imagens estáticas originais favoritos selecionados. Ela permite a edição simples dos dados originais gravados, como apagar imagens, dividir vídeos e mudar a ordem de reprodução.

## Menu de DVD

Uma tela de menu que permite selecionar uma determinada cena de um disco que está sendo reproduzido em um reprodutor de DVD ou outro tipo de aparelho. Você pode criar um menu de DVD com a DVD Handycam mostrando o início de cada cena com data.

## Miniaturas

Imagens de tamanho reduzido que possibilitam a visualização de várias imagens ao mesmo tempo. O "VISUAL INDEX" e o "Menu de DVD" da DVD Handycam utilizam o sistema de visualização de miniaturas.

## Modo de gravação

Ajustando o modo de gravação antes da gravação, você poderá selecionar a qualidade da imagem. Existem 3 modos: HQ (qualidade alta), SP (reprodução normal) e LP (reprodução prolongada). Quanto maior for a qualidade da gravação menor será o tempo de gravação.

## Modo VIDEO

Um dos formatos de gravação que você pode selecionar quando utilizar um DVD-RW. O modo VIDEO proporciona uma excelente compatibilidade com outros reprodutores de DVD.

## Modo VR

Um dos formatos de gravação que você pode selecionar quando utilizar um DVD-RW. O Modo VR permite a edição (apagamento ou reorganização da seqüência) com a DVD Handycam. A finalização do disco permite que você reproduza o disco em um reprodutor de DVD compatível com o modo VR.

## MPEG2

MPEG significa Moving Picture Experts Group, grupo de padrões de codificação (compressão de imagens) de vídeo (filme) e áudio. Existem o formato MPEG1 (definição padrão) e MPEG2 (alta definição). A DVD Handycam grava filmes no formato MPEG2.

## Original

Um filme ou foto gravado pela DVD Handycam em um disco é chamado de "original".

## Som surround de 5.1 canais

Um sistema que reproduz som nas 6 caixas acústicas, 3 frontais (esquerda, direita e central) e 2 traseiras (direita e esquerda) com um subwoofer com filtro low-pass (passa baixo) adicional contado como 0.1 canal para freqüências de 120Hz ou inferiores. O subwoofer é contado somente como 0.1 canal devido a sua faixa de reprodução ser estreita. A reprodução do áudio de todo o ambiente é mais realística do que o estéreo, que reproduz somente o movimento do som de um lado para outro.

### Título do disco

O título (nome) dado a um disco gravado.

### Unidade óptica

O componente que lê opticamente os sinais de um disco gravado.

### VISUAL INDEX

Esta função exibe imagens de filmes e imagens estáticas gravadas para que você possa escolher as cenas que deseja reproduzir.

### VBR

VBR significa Variable Bit Rate, o formato de gravação para o controle automático da taxa de bits (o volume dos dados de gravação em um determinado segmento de tempo) de acordo com a cena que está sendo gravada. Para vídeos com movimentos rápidos, será utilizado bastante espaço do disco para produzir uma imagem nítida e desta forma reduzir o tempo de gravação.

# Índice Remissivo


## Numérico

4:3 .....29, 60

## A

Adaptador de Memory Stick Duo .....130

Adaptador de alimentação CA .....18, 19

Ajuda .....97

AJUS.CÂMERA.....66

AJUS.DISPARO.....68

AJUST.PADRÃO.....75

AJUST.RELÓG.....25

Ajustando a exposição dos objetos em contraluz .....43

Ajuste.....62

- AJUS.CÂMERA .....66
- AJUST.PADRÃO.....75
- AJUSTE FOTO .....70
- APLIC.IMAGEM.....72
- HORA/LANGU.....79
- Itens de Ajuste .....64
- Menu Pessoal.....62, 80
- PROG.MÍDIA .....75
- Utilizando os Itens de Ajuste.....62

AJ LCD/D E .....76

AJUSTE FOTO .....70

Alavanca de zoom.....42

Alça da empunhadura .....22

Alça de transporte .....44

ALTA.....71

Alto-falante .....45

Apagar

- Disco.....46, 85
- "Memory Stick Duo" .....46, 84

Apresentação de slides.....44

DESLIG AUTO (Desligamento automático)...79

## B

Bateria

- Bateria .....19
- BATTERY INFO....24, 45
- Tempo restante da bateria .....45

Bateria de lítio tipo botão .....137

"Bateria InfoLITHIUM" .....132

Bateria recarregável interna.....136

Bateria recarregável .....*Consulte Bateria*

BATT (bateria) chave de destravar .....20

BIPE .....78

BRILHO LCD .....76

BURST

- ENQ. EXPOS.....70
- NORMAL .....70

P&B.....73

## C

Cabo de alimentação .....18

Cabo de conexão A/V .....18, 50, 90

Cabo S VIDEO.....50, 90

Cabo USB.....18

CALIBRAÇÃO.....135

Carga completa.....20

Carregando a bateria.....19

- Bateria .....20

CD-ROM .....18, 97

Centro de suporte ao usuário do software Pixela .....102

Chave NIGHTSHOT.....43

Chave OPEN da tampa do disco.....26

Chave POWER.....19

CÓD. DADOS.....25

CÓD.DADOS.....48, 77

COLOR SLOW S (Color Slow Shutter) .... 69, 113

Compartimento do Memory Stick Duo.....28

Condensação de umidade... 134

Conexão

- TV .....50
- Videocassete/Gravador de DVD.....90

Confirmação da operação bipe..... *Consulte BIPE*

Contador.....47

Controle remoto .....49

COR LCD .....76

Corrigir a exposição .....43

## D

Dados originais .....85

- Apagar.....85
- Dividir.....85

DATA LEGENDA.....78

DATA/HORA .....25

Direitos autorais.....7, 102, 125

Disco de dois lados .....15

DISP/BATT INFO ... 23, 24, 45

Dolby Digital 5.1 Creator.....42

Driver USB .....97

Duplicando .....90

DVD de 8cm .....12

DVD+RW .....14

DVD-R .....14

DVD-RW .....14

EFEITO DIG (Efeito digital) .....73

## E

EasyStepDVD .....100

Editar .....85

EQ. BRANCO (Equilíbrio do branco).....67

EQ.BRANCO (Equilíbrio do branco)..... 112

Especificações técnicas..... 138

ESPORTE.....66
EXIBIR.....78
EXPOSIÇÃO.....67, 112
EXTERIOR.....67

## F

FADER.....72, 113
FADER PRETO.....72
Filme
Gravação.....32, 38
MODO GRV (Modo de gravação).....75
FILME ANT.....73
Filme de fotos.....55, 89
Finalizar.....52
Flash.....43
FOCO.....68, 109
FOCO ILUM.....66
Fogos de artifício.....*Consulte PROGRAM AE*
Folha de isolação.....49
Formatar
Disco.....60
"Memory Stick Duo".....75
Formato de gravação.....14, 27
FORMATO TV.....50
Fuso horário.....128

## G

Grande-angular.....42
Gravação.....32, 38
Gravação adicional.....59
Gravação com som surround de 5.1 canais.....42
Guia dos primeiros passos..102
Guia dos primeiros passos.....97

## H

HORA/LANGU. (Language).....79
HQ.....75
HR. VERÃO.....25, 79

## I

Ícones
.....*Consulte Indicadores de tela*
ID1/ID2.....50
Imagem estática
Gravação.....33
QUALIDADE.....71
TAM. IMAGEM.....71
TAM.IMAGEM.....33
Imagens estáticas
Gravação.....39
Imagens estáticas graváveis.71
Indicadores de advertência.121
Indicadores de tela.....47, 48
Índice
EXIBIR.....78
REPR.FILME.....78
Inicializar (Reset).....45
Instalar.....99
INTERIOR.....67

## J

JPEG.....141

## L

Lâmpada ACCESS
Disco.....26
"Memory Stick Duo".....28
Lâmpada CHG (carga).....19
LANGUAGE.....79
LETTER BOX.....77
LF DISPLAY (Luz de fundo do visor eletrônico).....76
LIMPAR.....73
Lingüeta de proteção contra gravação.....130
Lista de Reprodução
ADIC.....86
DIVIDIR.....88
ELIM.....87
MOVER.....88
Lista de reprodução
Apagando.....87
LP (Longa duração).....75
LUMI. (tecla de luminância).....73
Luz de fundo.....43
Luz de fundo da tela LCD....23
Luz de gravação ((LUZ GRAV.).....78
Luz de gravação (LUZ GRAV.).....45

## M

Macintosh.....97
Manutenção.....134
"Memory Stick".....5, 130
"Memory Stick Duo".....5, 28, 130
FORMATO.....75
Inserir/Ejetar.....28
Lingüeta de proteção contra gravação.....130
Número de imagens graváveis.....71
"Memory Stick PRO Duo".....131
Mensagens de aviso.....121
Menu de DVD.....55
Menu Pessoal.....62, 80
Adicionar.....80
Apagar.....80
Organizar a ordem.....81
Reinicializar.....81
Microfone de 4 canais.....42
Microfone interno de 4 canais.....45
MÍDIA FOTO.....33, 39
Miniaturas.....78
MODO 16:9.....29, 60
MODO DEMO.....74
Modo espelho.....44
Modo VIDEO.....14

Modo VR .....14
MOSAICO.....73
MPEG2 .....141
MULTI-SOM.....76

## N

N° ARQUIVO (Número do arquivo) .....72
Nero Express 6.....18, 97
NightShot.....43
NIV.REF.MIC .....76
NÍVEL FLASH.....68
NÍVEL LF LCD.....76
NORMAL.....70
NS LIGHT (NightShot Light) .....69
NTSC .....127
Número de imagens estáticas gravável em um disco .....71

## O

OBTUR. AUTO.....68
Operação Easy Handycam....31

## P

P.SOL/LUAR .....66
PADRÃO.....71
Painel digital .....24
PAISAGEM.....66
PAL.....127
Pano de limpeza .....18
PASTEL.....73
Picture Package.....18
APLIC.IMAGEM (Aplicação de Imagem).....72
EFEITO IMAG (Efeito de imagem) .....73
Plugue CC.....19
PRAIA&SKI.....66
Preparativos
Câmera de vídeo.....18
PROG.MÍDIA.....75
PROGRAM AE.....66, 112
Proteção .....60, 125
P.MENU..... *Consulte Menu Pessoal*

## Q

QUALIDADE .....71

## R

R.OLHOS VERM .....68
MODO GRV .....75
Relação de aspecto .....29
Reprodução..... 34, 40
Reprodutores de DVD.....56
Requisitos do sistema .....98
RESET.....45
RESTANTE.....78
RETRATO (Retrato suave) ..66
Rever .....46
Rever apagando.....46
ROLAR SETUP .....78

## S

Segurando a câmera.....22
SELF-TIMER.....69
Sensor remoto.....45
SÉPIA.....73
Sistema de cor do televisor. 127
Slide show button .....46
SOBREPOR .....73
Software.....99
Som dual ..... *Consulte MULTI-SOM*
Som principal .....76
Som secundário .....76
Som surround de 5.1 canais .....42
SP.....75
FOCO PONTO.....68
MEDIDOR PTO. (Medidor de ponto flexível) .....66, 112
START/STOP .....32, 38
STEADYSHOT ..... 70, 109
SUPER NS (Super NightShot) ..... 69, 112
Suporte para Interface Ativo..... 96
SUR MONITOR ..... 76

## T

TAM. IMAGEM ..... 71
Tampa da lente ..... 22, 38
Tecla Anterior/Seguinte ..... 34, 35, 41
Tecla de apresentação de slides..... 35, 41
Tecla de visualização da tela de índice (VISUAL INDEX) ..... 47
Tecla EASY ..... 31
Tecla Menu Pessoal ..... 47
Tecla PHOTO ..... 33, 39, 49
Teclas de operação de vídeo..... 47
Tela LCD..... 23
Tela VISUAL INDEX ... 34, 40
Telefoto ..... 42
TEMP.AUTO..... 69
Tempo de carga..... 20
Tempo de filmagem ..... 20
Tempo restante
Bateria..... 45
Disco ..... 47
"Memory Stick Duo"....45
Tempo restante da bateria .... 47
Título do disco ..... 55, 75
Tomada A/V..... 50, 90, 96
Tomada da rede elétrica ..... 18
Tomada DC IN..... 19, 96
Tomada S VIDEO..... 50, 90
Tomada USB..... 96
Tomadas..... 96
Transferência em alta velocidade ..... 13, 98
Transmissor..... 49

Tripé .....44
TV.....50

## U

UM TOQUE.....67
Unidade óptica.....136
USB1.1 .....98
USB2.0 .....98
Utilizando a câmera em outros países .....127

## V

VBR.....15, 75
VEL MÁXIMA .....77
VIS.EL.PANOR (visor eletrônico panorâmico).....77
Visor de Autodiagnóstico ...121
Visor eletrônico .....23
  Ajuste do foco do visor eletrônico.....23
  Brilho.....76
Volume .....41

## W

WIDE SELECT.....29
Windows.....98

## Z

Zoom .....42
Zoom da reprodução.....44
ZOOM DIGITAL.....70

## Sobre marcas comerciais

- "Handycam" e HANDYCAM são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "Memory Stick", MEMORY STICK, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "MagicGate", MAGICGATE, "MagicGate Memory Stick" e "MagicGate Memory Stick Duo" são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Picture Package é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Os logotipos DVD-R, DVD-RW e DVD+RW são marcas comerciais.
- Dolby e o símbolo com com dois D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- Dolby Digital 5.1 Creator é uma marca comercial da Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows e Windows Media são marcas comerciais ou marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Windows Media Player é uma marca comercial da Microsoft Corporation.
- iMac, iBook, Macintosh, Mac OS, PowerBook e PowerMac são marcas comerciais da Apple Computer, Inc nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Macromedia e Macromedia Flash Player são marcas comerciais ou marcas registradas da Macromedia, Inc. nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Pentium é uma marca comercial ou marca registrada da Intel Corporation.
- Nero 6 e outros produtos de software desenvolvidos pela Nero AG são marcas registradas da Nero AG e suas subsidiárias e filiais. Copyright © Nero AG e seus licenciadores 1996-2005

Todos os outros nomes de produtos aqui mencionados podem ser marcas comerciais ou marcas registradas de suas respectivas empresas. Além disso, ™ e "®" não são mencionados em cada caso neste manual.